# LA EPOPEYA DE CONAN

## TOMO 10

# EL MERCADER DE LA MUERTE

# Robert E. Howard Presenta:

# DE 0 A 19 AÑOS 10ª PARTE

«Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de ascenso de los hijos de Aryas, hubo una edad no soñada en la que brillantes reinos ocuparon la tierra como el manto azul entre las estrellas: Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperbórea, Zamora con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zingara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina suprema en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el Cimmeriano, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón, asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra.»

*Las crónicas Nemedias.*

*Las crónicas Nemedias.*

Great Map of Hyboria
with the supposed positions of the islands of Mu and Lemuria
NORDHEIM
VANAHEIM
ASGARD
Snow Devil Glacier
River of Death Ice
HYPERBOREA
Sythia
Loulan Plateau
PATHENIA
Eiglophian Mountains
Field of the Chiefs
The Northlands
Swamps of the Dead
Korvela
CIMMERIA
Great Salt Marsh
BORDER KINGDOM
Graaskal Mts
Kara Korum
Desert of Black Sands
Venarium
PICTISH WILDERNESS
GUNDERLAND
BRYTHUNIA
Nezvaya River
HYRKANIA
SEA OF LEMURIA
WESTERN OCEAN
Black River
Thunder River
Hanumar
Lema Plains
NEMEDIA
Wan Tengri
Lake Ho
AQUILONIA
Yezud
Yaralet
Belverus
Numalia
Zamorian Marshes
Isle of Iron Statue
Rhamdam
Shu Chen
LEMURIA
Galparan
Tanasul
Shirki River
VILAYET SEA
Zarfhaana Steppes
Shaulun
Paikang
Tarantia
CORINTHIA
ZAMORA
Shadizar
TAURAN
POITAIN
Khorosun
Onagrul
Ruo Gen
Shamar
Ianthe
Poloppone
TURAN
OPHIR
Zamboula
Sultanapur
Xapur the Fortified
Khorshemish
KOTH
Daramish
KHAURAN
Shahpur
Aghrapur
Khoraf
Great Wall of Khitai
KHITAI
Kordava
ZINGARA
ARGOS
Kothian Desert
Akhlat
N
W
E
S
Barachan Isles
KHORAJA
Shan-e-Sorkh
The Red Waste
Wuhuan Desert
KUSAN
Eruk
Shushan
Samara
Secunderam
Trallibes
Messantia
Kuthchemes
SHEM
Zaporoska River
Kusan
Asgalun
Eastern Desert
Shangara
Khawaris
Throana
Issedon
Isle of the Black Ones
Khemi
River Styx
Himelian Mountains
GHULISTAN
MERU
KAMBUJA
Isle of Siptah
Luxur
Set
STYGIA
AFGHULISTAN
VENJIPUR
UTTARA KURU
Sukhmet
Pteion
Ayodhya
Gwandiakan
Angkhor
DARFAR
KESHAN
KOSALA
KUSH
Xuchotl
PUNT
Anshan
EQUATOR
Xuthal
Alkmeenon
Keshia
Yanaidar
Peshkhauri
Nameless Isle
Kassali
Yota Pong
Khorala
Gazal
Tombalku
IRANISTAN
Forest of Ghenai
VENDHYA
EASTERN OCEAN
BLACK COAST
Isles of Pearl
Misty Isles
BLACK KINGDOMS
JUMA'S KINGDOM
Kulalo
Denizkenar
Gamburu
AMAZONIA
ZEMBABWEI
Abomboi
The Forbidden City
Old Zembabwei
ATLAIA
Southern Isles
SOUTHERN SEA
MU
Yanyoga
0
500
1000
MILES

## CRONOLOGÍA DE CONAN
### DE 0 A 19 AÑOS
# TABLA 10

- Conan el Mercenario
  La Espada Salvaje de Conan, 153-154

- La traición del Lobo Gris
  Super Conan, 14

- La espada de Skelos + El ojo de Erlik
  La Saga de Conan, 3

- Por el trono de Zamboula
  Súper Conan, 3

# HYBORIA EN VIÑETAS

## Una introducción a la historia de los comics de Conan

Por **Manuel Barrero**

### 1. DE CUANDO LES DA, A LOS DE MARVEL, POR SACAR UNA COLECCIÓN MÁS DE TIPOS EN CALZONCILLOS

Otoño de 1969, Madison Avenue, New York. Llueve a chaparrón. Stan Lee y Roy Thomas se hallan reunidos en una pequeña oficina discutiendo diversos aspectos sobre el lanzamiento de nuevas colecciones de comic-books. Thomas gesticula sobre las posibilidades del personaje; Lee, por su parte, enarca las cejas y sólo abre la boca para hablar de beneficios, posibilidades, ventas...

Hacía poco más de ocho años que Lee levantara un pequeño imperio editorial basado en superhéroes de su propia creación y lo cierto es que las ventas iban muy bien con *Avengers, Fantastic Four, Hulk* o *Spider-Man*. La posibilidad de sacar nuevas colecciones, por tanto, les seducia enormemente, y aún más si se trataba de nuevos superhéroes, género emergente de aquel que primaba en sus anteriores trabajos para Timely con títulos sobre el Oeste, románticos o de monstruos grotescos.

La elección de Thomas para guionizar una nueva colección de «espadachines medievales» (qué mal sonaba aquello) no se habia tomado al albur. Confiaban en las cualidades de un joven que había dejado su puesto de profesor para incorporarse a los trabajos editoriales en Marvel Comics en 1966, guionizando brillantemente colecciones que iniciara él y, qué demonios, tenía que reconocerlo, mejorando las tramas y subtramas argumentales de casi todas ellas.

Pues sí, una colección de bárbaros. Para Lee eso venía a significar «bella y trepidante historieta de tres o a lo sumo seis páginas perfecta para meter en un titulo de miscelánea». Así era, las historietas de bárbaros, más concretamente pertenecientes al género de Fantasía Heroica, creado por Robert E. Howard en 1929 con la publicación de un relato de Kull en los *pulps* de entonces, no eran precisamente los favotitos del público. ¿O sí lo eran?

Desde luego, en su versión literaria, las narraciones de *Sword and Sorcery* sí que tenían éxito. Los relatos de Howard se habian leido con enorme placer por el público consumidor de *pulps* de los años treinta, Gnome Press editó algunos libros recogiendo esos relatos y la cosa no funcionó mal del todo, y ahora, desde hacía escasamente tres años, Lancer Books habia reeditado doce novelas de un personaje de Howard, un tal Conan, ¡y la peña se estaba peleando por ellas! Es más, últimamente a la redacción llegaban bastantes cartas de lectores interesados en que se adaptara al comic cierta literatura, entre ella los relatos de *Tarzán, John Carter de Marte, El señor de los anillos, Doc Savage* y *Conan*.

Thomas estaba enormemente interesado en el último personaje y Lee le preguntó que si se había editado antes algo de esas caracteristicas. La respuesta fue afirmativa: si, se habian intentado adaptar con anterioridad los relatos de Conan a la Historieta. La primera intentona la realizó Gray Morrow, interesado en adaptar el relato *La Torre del Elefante*, a mediados de los años cincuenta, en connivencia con Martin Greenberg, a la sazón editor de las novelas de Conan de Gnome Books. Pero aquel editor no tuvo mucha suerte entonces, perdió dinero, y el proyecto se frustró.

Del segundo caso nada pudo decirle Roy a Stan, pues no se enteraría del mismo hasta después de haber lanzado el personaje la Marvel. Esa adaptación se hizo en 1958, en México, por Riol de Man y Salvador H. Lavalle, utilizando sin permiso los personajes del relato *La Reina de la Costa Negra* y estirando su trama para una colección semanal de duración considerable.

El tercero en danza fue el magnífico Gil Kane, quien compró, ni corto ni perezoso, los derechos sobre el personaje a finales de los años sesenta, al poco de sacar Lancer Books sus doce mitícas novelas en 1967. Kane trabajaba entonces sobre el proyecto editorial *Adventure* y pensó en adaptarlo en una publicación a blanco y negro. Pero, hete aquí que el destino decidió destruir sus planes, puesto que el distríbuidor de la revista, ya sabéis, el del dinero, no confió en el potencial del personaje (no se conocia, tan pronto, el éxito de las versiones literarias) e instó al dibujante a que trabajara sobre un héroe de talante más moderno. (Kane lo haria, y el resultado fue un único ejemplar de una ambiciosa revista llamada *His Name is Savage.)*

¡Y un cuarto! Algo más tarde, Archie Goodwin (quien luego sería editor de Marvel Comics) recibió un buen fajo de cartas de admiradores de Howard en las que solicitaban la inclusión de sus personajes en la revista que editaba, *Creepy*. Lo cierto es que la mayoria de esas solicitudes las habria remitido Glee Lord, avivado su interés por sacar partido de los derechos de las obras del tejano (Lord es el albacea literario de Howard), ahora que no había podido cobrar de Gil Kane. Pero el vivo de Lord no se salió con la suya. Goodwin consideró demasiado caro el precio de los derechos, el material «difícil de manejar», y la cosa se dejó correr.

En esto llega Thomas. En 1967 se compra una de esas novelas de Lancer que dicen que están tan bien, pero se aburre a las siete páginas el muy condenado. Ante el éxito del personaje y la demanda del público, Thomas lee otra vez el libro, luego otro libro, luego todos los libros; luego los relee, porque ¡le han encantado! En su mente vio claramente resuelto el puzzle de su adaptación en viñetas, organizando los episodios, incluyendo nuevos pasajes adaptados de otros héroes, creando aventuras nuevas... En fin, un dolor de cabeza terrible pero también una enorme confianza en el proyecto.

Así, con la complicidad de Lee, Thomas crea un plot de tres páginas dirigido a Martin Goodman —editor supremo y el que ponía la pasta—, con mucha acción, monstruos y chicas. A Goodman le gustó pese a no responder el personaje netamente al prototipo de superhéroe, y autorizó a Lee la compra de los derechos de algún personaje de ésos; no necesariamente Conan. Goodman quería un bárbaro, y le daba igual que se llamara Zántor que Kóntur, así que se buscó la vía más barata. Goodwin se habría chivado, digo yo, de lo carero que era Lord, y por eso la Marvel pidió primero permiso al novelista Lin Carter para adaptar a su personaje Thongor. Pero el agente del escritor fue reacio a la adaptación, y Thomas decidió escribir una carta a Lord aunque resultase más caro (Thomas llegaría a poner dinero de sus bolsillos para paliar esa diferencia estipulada por Goodman).

Lord aceptó gustoso y, ¡resultaba ser más barato de lo que esperaban! La decisión estaba tomada, sería Conan.

Entonces dijo Lee: «¿Quién la dibujará?»

«No sé, tenemos varios interesados: Kane, Buscema...»

«Vale, vale, tú eliges. Pero que sea barato.»

Y sin duda lo fue. La mejor inversión de Marvel.

# HYBORIA EN VIÑETAS

## Una introducción a la historia de los comics de Conan

Por Manuel Barrero

### 2. DE COMO SE REPARTEN LOS PAPELES PARA UN NUEVO COMIC-BOOK

Verano de 1970. Amanece en Albuquerque, Nuevo México. Un repartidor deposita su paquete habitual de publicaciones en un *drugstore*. La cajera coloca algo fastidiada unos cuantos ejemplares de un nuevo título en la rejilla de entrada, en la portada del comic sale un tipo flaco y semidesnudo diciendo: *"To the Death!" (¡A muerte!)*. Se trataba del primer número de *Conan the Barbarian*.
Llevaba fecha de octubre de 1970 en portada (ya sabéis que los yanquis publican siempre con este criterio sus comics) y los responsables del contenido eran: Stan Lee a las riendas de la edición, Roy Thomas como autor del guión y un tal Barry Smith haciéndose cargo de un dibujo a lápiz que "embellecía" Dan Adkins.
Lo más curioso del nuevo lanzamiento no era por tanto el que perteneciera al género de espada y brujeria y no al de superhéroes *per se*, sino el que la iniciara un *penciller* casi desconocido. De hecho, el dibujante tan sólo había visto publicadas hasta el momento dos portadas para *Avengers*, siete historietas en total distribuidas en las series *X-Men, Daredevil, S.H.I.E.L.D., Chamber of Darkness* y *Tower of Shadows* (y todas ellas de *fill-in* o, en el caso de las publicaciones de terror, de mero trámite), y una corta pero bella aportación para la revista de la editorial Warren, *Vampirella*.
Cuando Thomas se vio en la tesitura de buscar un ilustrador adecuado para la nueva serie que Marvel quería lanzar, pensó inmediatamente en John Buscema. Éste se había convertido en el emblema de la casa tras la marcha de Jack Kirby ese mismo año, ya había trabajado con Thomas en *Avengers* y *Sub-Mariner* y, además, le encantaba la literatura de Robert E. Howard. Así que se puso a dibujar el primer ejemplar (trabajo que tardaría en publicarse casi un cuarto de siglo) y se sometió su contrato a Martin Goodman. Éste desilusionó a Thomas cuando le dijo que la empresa no podía pagar los honorarios de *Big John* para aquella colección a la que, en principio, se había destinado poco dinero. Así que se tuvo que buscar otro dibujante.
Se le sugirieron a Thomas otros tres artistas de la casa, pero a él le parecieron poco adecuados y llamó a Gil Kane, quien, pese al interés que ello le suponía, se hallaba enormemente ocupado en otros proyectos. El guionista se rascó la cabeza a la busca de un artista con cierta "garra", con el estilo entre romántico, tenebroso y agresivo que le convenía al personaje.
Después de pensar un rato se dijo: *"Bah, es igual"* y comenzó un *plot* para enviárselo a Smith. Sí, su estilo era aún pobre, con un tufo a Kirby que echaba para atrás y cierta imperfección en la composición de las viñetas, no obstante, Thomas había trabajado con él en varias historietas de *Daredevil* y un par de terror, una de ellas con un personaje bárbaro —Starr the Slayer— muy al estilo Howard, y se percató de que el muchacho tenía un potencial oculto: en él era innato el ritmo de la narración, lo que los yanquis llaman *storytelling*. Así que decidió ofrecer la serie a este muchacho llegado del otro lado del Atlántico hacía dos años.
Smith, por entonces, a comienzos de 1970, se hallaba en su Londres natal a causa de su situación ilegal en los USA. Thomas le envió allí unas cuantas novelas de Conan, Kull y del Thongor de Lin Carter para que las leyera, junto con una vaga idea del argumento de la serie. Smith las ojeó un poco fastidiado, aquello no iba con él.
Las cosas pudieran haber sido distintas debido a Bernie Wrightson, un dibujante versado en el estilo de Frank Frazetta y heredero de la estética de los comic de terror de la E. C., que se hallaba trabajando para Marvel por vez primera, en concreto para la publicación *Chamber of Darkness*. Mientras trabajaba en aquel encargo se enteró de oídas de que la casa quería adaptar al comic a Conan. Wrightson era un enamorado de la literatura de Howard, sobre todo en lo que concernía a su dimensión truculenta, a esos mundos ignotos y oscuros salpicados de sangre y batallas incruentas, así que realizó unos cuantos bocetos y se fue con la carpeta a la redacción.
La editorial los rechazó, querían adaptar a la Historieta el mundo de Conan, pero no cernirse sobre todos esos intestinos desparramados y cabezas cortadas; querían malear al personaje adaptándolo ligeramente al canon de superhéroe, hacerlo más "digerible", para entendernos. En vez de decirle eso, fueron más escuetos: *"Ya le hemos dado la serie a Barry Smith."* "Pero eso era mentira cochina, al inglés le habían dicho casi lo mismo al respecto: que su estilo kirbyano no convenía a un personaje que se alejaba del canon superheroico. ¡Allí no se aclaraba nadie!
Finalmente fueron buenos y le encargaron a Wrightson una historieta de un personaje de Howard (de Kull, en concreto, pero eso es otra historia) e, insatisfecho de su publicación, luego se vengaría de todo el tema dibujando su propia versión de Conan, sin referenciarlo nominalmente, a la que titularía *The Task*.
Bueno, la cuestión es que la editorial había deslizado unos fondos para el sostenimiento de la nueva publicación ciertamente bajos. Así que Thomas, ante la oportunidad de sacarla a la luz o no, la adjudica finalmente a Smith, quien como todo neófito resultaba barato (alrededor de veinte pavos por página). El británico, por su parte, ansioso por volver a los USA y dedicar su vida a dibujar, vio la posibilidad de hacerlo si aceptaba esa nueva serie con cuyos cheques podría pagarse el avión a las américas. Así que se dijo, *"voy a marcarme la cosa ésta y luego a ver si gusaneo una cole de supes y me lo hago a lo Kirby"* (Barry, es que hablaba en jerga *cockney* e imagino que pensaba también en *cockney*).
El pacto estaba hecho. Smith dibujó las 19 páginas del primer número y su cubierta y las mandó por *air-mail*. En Marvel las recibieron algo cariacontecidos, aquello era muy kirbyano, y el inglés había diseñado un "uniforme" algo tonto, con aquel casco acolmillado y aquel medallón tan extraño. Aún así, el trabajo era bueno, y pese a lo *pop* del dibujo, la narratividad visual era impactante, trepidante, adecuada para un primer número que llamara la atención del público. En consecuencia, no sin antes obligarle a rehacer la primera página del comic, la *splash-page*, la cosa fue a la prensa mientras anunciaban en los *Bullpen Bulletins* de sus otras publicaciones la inminente aparición de esa nueva colección, curiosamente sin mucho entusiasmo, casi de modo lacónico, ya que se publicó tan sólo el siguiente mensaje: "Conan el Bárbaro debuta este mes. Perdéoslo a vuestro propio riesgo." Y punto.
No es de extrañar que la muchachada no hiciera cola con seis horas de antelación para comprarlo.
Pero, cuando la dependienta del *drugstore* de Albuquerque cerró aquella noche, se fijó distraída sobre la rejilla de los comics. Comprobó ligeramente sorprendida que de aquella nueva colección de un "bárbaro" no quedaba ningún ejemplar.
*"La gente está loca"*, se dijo.

# Conan
## EL MERCENARIO

ROY THOMAS

ESTEBAN MAROTO

PLANETA DeAGOSTINI®

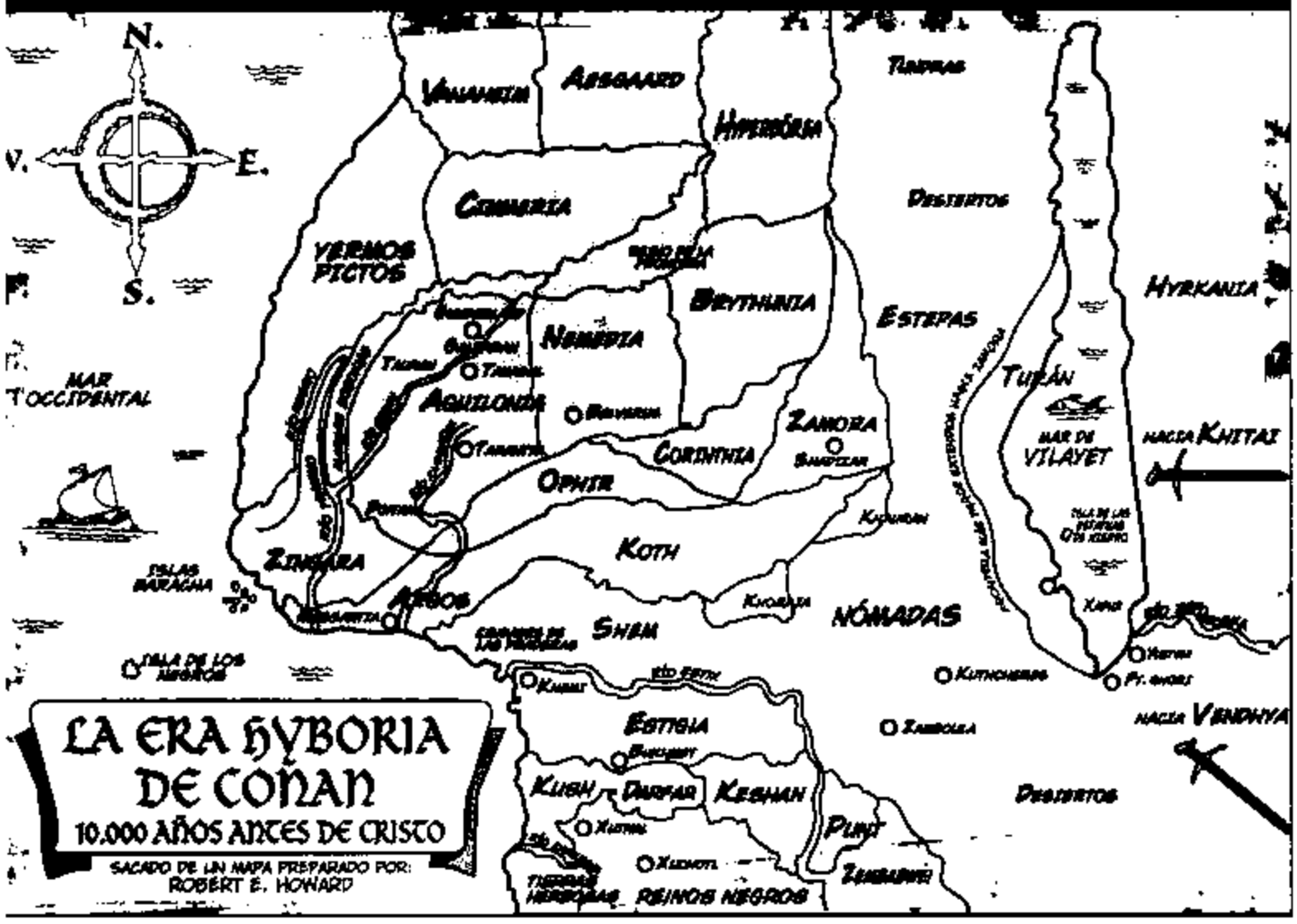
Conan EL MERCENARIO · THOMAS · MAROTO

# Conan el Mercenario

## Índice


**POR EL ALMA DE UN CIMMERIO**
**Guión: Roy Thomas / Dibujo: Esteban Maroto**
**Corresponde a *Savage sword of Conan* n.º 217 USA.**

**¡CONAN MAGO!**
**Guión: Roy Thomas / Dibujo: Esteban Maroto**
**Corresponde a *Savage sword of Conan* n.º 218 USA.**


## La Espada Salvaje de Conan, 153-154

# Prólogo:

EN LA PROVINCIA KOTHIA DE KORVEKA...

JUVENTUD...

# POR EL ALMA DE UN

ADAPTACIÓN DE LA NOVELA *CONAN THE MERCENARY*,
DE ANDREW J. OFFUTT.
PRESENTANDO AL HEROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD.

ROY THOMAS GUIÓN
ESTEBAN MAROTO DIBUJO

DULCE Y MARAVILLOSA JUVENTUD...

POR DENTRO, SEGUIRÉIS SIENDO EL MISMO HOMBRE... Y POR TANTO, ME TEMO QUE LA MUERTE TODAVÍA TENDRÁ SU OJO ARDIENTE SOBRE VOS.

¿Y MI PELO...?

ABUNDANTE Y OSCURO.

¿Y MIS DIENTES?

# CIMMERIO

NO, BARON SABANINUS... NO ES JUVENTUD.

ES LA APARIENCIA DE LA JUVENTUD... LA SENSACIÓN.

COMO YA OS DIJE ANTES.

HABRA MAS DIENTES.

Y MAS BLANCOS.

MIS MANOS... ¿SE VERÁN TERSAS Y FUERTES DE NUEVO?

SÍ. PUEDO QUITAROS DE ENCIMA DOS DE CADA TRES DE VUESTROS AÑOS... Y HACER QUE PAREZCAIS TENER DE NUEVO 30.

PERO, COMO YA OS DIJE, ESO TIENE UN COSTO.

YO... PAGARE EL PRECIO.

PERO... NO SOLO HARÉ ESTO POR MÍ, ¿VERDAD?

LO HARÉ POR KORVEKA... ¡POR KOTH!

POR LA MISIÓN EN LA QUE NOS EMBARCAREMOS...

HE TRAIDO LA SIDRA QUE ME HABEIS PEDIDO, AMO.

AH, MUY BIEN, NATEELA.

ERES UNA EXCELENTE Y FIEL SIERVA.

QUE BELLAMENTE FORMADA ESTÁS, MI PEQUEÑA.

AHORA, QUEDATE DONDE ESTÁS, POR FAVOR...

...MIENTRAS YO TERMINO EL CÍRCULO QUE EMPECÉ ANTES.

KASHIIN YENKIKUN KWETU NANHAISU...

TU... ERES MUY QUERIDA EN ESTA CASA, NATEELA.

SIEMPRE HABEIS SIDO MUY AMABLE CONMIGO, AUN SIENDO SOLO UNA ESCLAVA OFIREA. HARIA LO QUE FUERA POR VOS...

...CHAITSU FASHIMA KWATZINO...

SI...

...LO SE.

¡...KHITAVA BARACHII KHO!

¡¡KHITAVA BARACHII KHO!!

KROAK KROAKK

KROAKK KROAK
KROAKKK

OH, DIOSES...
¡DIOSES...!

¡ISHTAR...!

¡HE CAMBIADO DE IDEA! ¡NO DEJES QUE...!

¡DETENEOS, NECIO! SALID DE ESTE CÍRCULO...

¡...Y TAMBIEN MORIREIS!

AAIIEEEEE

¿LA... LA HA DEVORADO?

SI. ESE FUE EL TRATO QUE TUVE QUE HACER.

UNA VIDA.

AHORA, ID AL ESPEJO.

EL... ESPEJO...

¡DESCUBRIDLO!

AHORA, MIRAD VUESTRO ASPECTO, BARON SABANINUS.

¡OS DIGO QUE OS MIREIS!

SI...

¡POR LOS RIZOS DE ISHTAR!

SOY JOVEN DE NUEVO, HOMBRE DE KHITAI...

¡JOVEN!

NO. COMO OS DIJE... ES SOLO LA APARIENCIA DE LA JUVENTUD... Y LA DULCE Y AMARGA SENSACION QUE CONLLEVA.

A LA LARGA, NO SERÁ SUFICIENTE... PERO A LA LARGA, TODOS MORIREMOS, ¿NO ES CIERTO?

MIENTRAS TANTO, RECORDAD... YA NO SOIS EL BARÓN ABANINUS DE KORVEKA.

SOIS SU JOVEN SOBRINO... SERGIANUS.

SI... SERGIANUS. ¡SOY EL JOVEN SEÑOR SERGIANUS!

Y NADA DE INTERÉS NOS RETIENE YA AQUI, MI SEÑOR.

ASI PUES, PARTAMOS...

¡...PUES UNA REINA OS ESPERA!

SI...

¡UNA REINA!

¿Y QUE ES UNA VIDA... UNA PEQUEÑA VIDA... LA VIDA DE UNA ESCLAVA...?

¿...COMPARADA CON CONSEGUIR UNA REINA?

PRONTO, ACOMPAÑADOS POR DOS KOTHIOS CUYA AMBICIÓN Y CODICIA LES CONVIERTEN EN ALGUIEN DE CONFIANZA... AL MENOS DE MOMENTO... EL SOBRINO DEL BARÓN SABANINUS Y SU COMPAÑERO DE ROSTRO AMARILLO PARTEN DEL CASTILLO KORVEKA.

MÁS TARDE, UNO DE ELLOS PARTIRÁ PARA RECORRER LOS CIENTOS DE LEGUAS QUE LE SEPARAN DE SU HOGAR, EN EL ESTE, PARA ESPERAR ALLÍ DURANTE AÑOS EL CUMPLIMIENTO DE SU META:

EL FUTURO ASCENSO DE UN TERRIBLE DIOS DESDE LAS OSCURAS BRUMAS DE LA HISTORIA MÁS ANTIGUA DE KHITAI... HASTA UN TRONO HIBORIO.

MUCHOS HOMBRES... SÍ, Y TAMBIÉN MUJERES... MORIRÁN EN NOMBRE DEL IMPÍO SUEÑO DEL KHITANIO.

# SHADIZAR LA PERVERSA

EL ALTO Y BROCEADO JOVEN RECORRE LAS CALLES NOCTURNAS COMO UNA PANTERA AL ACECHO.

DE VEZ EN CUANDO, LOS OJOS DE POTENCIALES LADRONES LE MIRAN DE SOSLAYO DESDE LAS SOMBRAS DE ESTE PELIGROSO BARRIO AL QUE LLAMAN "EL DESIERTO".

PERO, NOTANDO SU EVIDENTE FALTA DE RIQUEZA Y SU IMPONENTE TAMAÑO, LE DEJAN PASAR.

CLARO, QUE ALGUNOS SHADIZARANOS...

...NO LE VEN HASTA QUE ES DEMASIADO TARDE.

OHHHH

¡EH, CHICA! ¿DE QUE TORRE EN LLAMAS ESTAS HUYENDO?

¡DE NINGUNA TORRE! POR FAVOR... ¡DEJAME IR! DEBO ALEJARME DE LA CALLE DE ERLIK ENTRONADO...

...Y TE ACONSEJO QUE NO VAYAS POR ALLÍ TU TAMPOCO, A MENOS QUE HAYAS JURADO QUE VAS A BUSCARTE PROBLEMAS.

YO NO HE JURADO NADA.

PERO ¿NO CREERÁS QUE LLEVO ESTA ESPADA SOLO PARA ARREGLARME LAS UÑAS?

NO HAS INTENTADO SOBARME... ASÍ QUE TE VOY A AVISAR...

¡VAS DIRECTO HACIA TRES O CUATRO ACEROS HOSTILES!

EL JOVEN BÁRBARO NO ANDA BUSCANDO PROBLEMAS, Y MENOS AUN PELIGROS...

HASTA AHORA, SOLO QUIERE DEDICARSE A SU OFICIO DE LADRÓN, AL QUE SE HA DEDICADO DESDE QUE SE DIRIGIÓ AL SUR EN BUSCA DE LOS BURDELES DE ZAMORA.

11

YA HA LOGRADO CIERTA REPUTACIÓN EN ARENJUN, LA CIUDAD DE LOS LADRONES... Y ESPERA QUE SHADIZAR LE PROPORCIONE LA MISMA OPORTUNIDAD.

HASTA AHORA, HA BUSCADO ESA OPORTUNIDAD.

...Y... ALGO MÁS.

PERO UNA COSA QUE NO ESTABA BUSCANDO...

¡...ES METERSE EN MEDIO DE LOS PROBLEMAS DE OTROS!

¡NO PIERDAS MÁS TIEMPO CON ESE PORTEADOR!

ARRASTRA YA EL CONEJO FUERA DE SU MADRIGUERA... ¡Y ECHA MANO A SUS JOYAS!

TE PREOCUPAS DEMASIADO, PEQUEÑO... ¡PARA SER ALGUIEN QUE ESTA NOCHE NO TENDRÁ PARTE EN EL BOTÍN!

CLARAMENTE, AQUÍ YA HAY SUFICIENTE GENTE PELEANDOSE... POR LO QUE POCO TIENE QUE HACER UN QUINTO LADRÓN.

ES HORA DE IRSE...

...EXCEPTO QUE...

¡AARRRRHH!

...UNA MUJER ACAUDALADA EN PROBLEMAS... ESO CAMBIA LAS COSAS.

AYUDAR A UNA PERSONA ASÍ PUEDE RESULTAR MÁS PROVECHOSO QUE ROBAR.

ME HAS APUNALADO, ¿VERDAD? POR BEL Y TODAS SUS BARATIJAS, VOY A...

KAWAAAHH...

NO IMPORTA LO QUE GRITA EL RECIEN LLEGADO... SOLO IMPORTA QUE SU GRITO CONGELA EL MOVIMIENTO DEL ASPIRANTE A ASESINO.

SU ESPADA HACE EL RESTO.

YYYIII

DE ACUERDO, GUERRERO... AHORA QUE LA COSA ESTÁ IGUALADA...

¿...A CUAL DE ESOS DOS PERROS DEBO ATRAVESAR POR LA ESPALDA?

¡A NINGUNO!

¡HUYE! YO PUEDO ENCARGARME DE ESTOS DOS QUE QUEDAN.

ESE ES MI TRABAJO, COMPAÑERO. ES A MÍ A QUIEN PAGAN POR PROTEGER...

TE PAGARON PARA MORIR... UNA PATRONA DEMASIADO ESTÚPIDA COMO PARA ALQUILAR UNA PROTECCIÓN ADECUADA PARA ESTA PARTE DE LA CIUDAD DE DÍA... ¡Y AÚN MENOS DE NOCHE!

¡ERAS HOMBRE MUERTO!

AHORA, MEJOR QUE CUIDES DE TU PATRONA, ANTES DE QUE SE CORTE A SÍ MISMA CON UNA DE SUS PRECIOSAS JOYAS...

¡AH! BUEN GOLPE...

¡...PARA SER EL ÚLTIMO QUE DAS!

¡YYARRGG!

¿ÍME... MUERO...!?

PERO NO ES NECESARIO QUE SEA LENTA Y DOLOROSAMENTE.

URRGGGG...

¡EN EL NOMBRE DE ISHTAR, ERES DURO!

¡LO LLAMAN PIEDAD!

AUNQUE NO LA MERECIESE.

VOSOTROS DOS, ¿VAIS A QUEDAROS TODO EL DÍA AHÍ CHISMORREANDO...?

¿...O VAIS A AYUDAR A UNA DAMA A BAJAR DE SU LITERA?

TU ERES... MUY JOVEN, ¿VERDAD?

SOY CONAN, UN CIMMERIO... Y SOY LO BASTANTE MAYOR COMO PARA SABER QUE NO HAY QUE ANDAR POR AHÍ LLEVANDO LO QUE PARECEN LAS JOYAS DE LA CORONA...

...PROTEGIDA POR UN SOLO HOMBRE.

SOY LA DAMA KHASHTRIS DE KHAURAN... Y ESTE ES MI GUARDA PERSONAL, SHUBAL.

ESTOS ANILLOS SON SOLO BARATIJAS, PERO QUIERO QUE TE QUEDES CON UNO.

POR FAVOR, NO ME OFENDAS RECHAZÁNDOLO.

NO SE ME OCURRIRIA, MI SEÑORA.

VENIMOS DESDE KHAURAN PARA COMPRAR COSMÉTICOS Y OTRAS MERCANCÍAS DE LAS TIERRAS DEL ESTE, Y VOLVEMOS A CASA MAÑANA.

Y TENÍA OTRO GUARDIA, PERO HUYÓ CUANDO NOS ATACARON... ASÍ QUE YA VES, NO SOY TAN ESTÚPIDA, DESPUÉS DE TODO.

YO... SUPONGO QUE NO SERÉ TAN AFORTUNADA COMO PARA QUE ACEPTES TRABAJAR PARA MÍ COMO MI SEGUNDO GUARDIÁN...

...POR, DIGAMOS, ¿20 MONEDAS DE PLATA POR EL PRÓXIMO MES?

30.

Y ESA CIMMERIA DE LA QUE HAS HABLADO...

¿...ES UNA CIUDAD?

KHASHTRIS SE HUBIERA SENTIDO INFELIZ, SI A LA MANANA SIGUIENTE HUBIERA QUERIDO VER EL ANILLO DE RUBI QUE LE DIO AL BARBARO LA NOCHE ANTERIOR.

LAS ARMADURAS NO SON BARATAS.

EL MISMO MERCADER TAMBIEN LE CONSIGUIO DOS HERMANOS OFIREOS VENIDOS A MENOS, PARA CONVERTIRSE EN LOS NUEVOS PORTEADORES.

CONAN LES HA EXPLICADO QUE LA CARENCIA DE LEALTAD LE OBLIGARIA A HACER EL DESAGRADABLE TRABAJO DE LIMPIAR UN MONTON DE SANGRE DE SU HOJA.

NO PUEDE EVITAR MIRAR FURTIVAMENTE UNA VEZ MAS EL COJIN ENVUELTO EN CUERO QUE LLEVA TRAS LA SILLA... PORQUE EN EL ESTA GUARDADO EL ESPEJO QUE CONTIENE SU ALMA.

LE GUSTARIA MATAR AL HECHICERO QUE LA PUSO ALLI... SI NO LO HUBIERA HECHO YA.

INCLUSO MEJOR ESCONDIDO, LLEVA EL VALIOSO AMULETO ZAMBULANO LLAMADO "EL OJO DE ERLIK", QUE, A PESAR DE SU NOMBRE, TIENE LA FORMA DE UNA DIMINUTA ESPADA QUE CUELGA DE SU CUELLO.

CON EL, ESPERA LIBERAR SU ALMA... ¡Y TERMINAR PARA SIEMPRE CON BRUJOS AMBICIOSOS!

BAJO EL CARTEL DEL LEON SEDIENTO...

¿OTROS DOS PORTEADORES DE ENTRE LOS NATIVOS?

NECESITARE-MOS CUATRO PARA QUE PUEDAN TURNARSE.

ESPERO QUE TAMBIEN PUEDAN LUCHAR, SI FUERA NECESARIO.

DEBEMOS IRNOS, PUES MI PRIMA ESPERA NOTICIAS ACERCA DE LAS MERCANCIAS QUE HEMOS OBTENIDO EN ESTE VIAJE.

SUFICIENTES PARA CUATRO ANI-MALES DE CARGA, POR LO QUE VEO.

AHORA, ¿ME AYUDA-REIS A SUBIR A MI LITERA?

SERIA MUCHO MAS FACIL SI LAS MUJERES USASEIS CABALLOS.

LOS NOBLES DE KHAURAN NO MONTAN A CABALLO.

¿NI SIQUIERA LOS HOMBRES?

SOLO EN LA BA-TALLA.

MI SEÑORA... ¿PUE-DO PREGUNTAROS SI CONOCEIS AL REY DE KHAURAN, POR CASUALIDAD?

KHAURAN DE LAS REINAS INFELICES... ASI LLAMAN A MI REINO. NO TIENE REYES, SINO REINAS...

...Y MI REINA ES LA HIJA DE LA HERMANA DE MI MADRE.

EL JUBILO SALTA DENTRO DE CONAN COMO UN FRESCO MANANTIAL.

EL ROBO DE SU ALMA PERPETRADO POR EL FENECIDO HISSAR ZUL SOLO PUEDE SER DESHECHO POR ALGUIEN QUE LLEVE CORONA.

SI, ¡DEBE CUIDAR MUY BIEN DE LA DAMA KHASHTRIS!

Y ASÍ, EL PEQUEÑO SEQUITO DEJA SHADIZAR LA PERVERSA.

PERO SU PARTIDA NO PASA DESAPERCIBIDA.

PRONTO, EN EL ANCHO SENDERO DE CARAVANAS LLAMADO EL CAMINO DE LOS REYES...

¿POR QUE SE LE LLAMA "KHAURAN DE LAS REINAS INFELICES", SHUBAL?

A CAUSA DE UNA MALDICIÓN QUE PENDE SOBRE ESA TIERRA, ARRANCADA AL DESIERTO HACE MUCHO POR AVENTUREROS KOTHIOS.

UNA DE LAS PRIMERAS REINAS SE APAREO CON UN DEMONIO... ALGO QUE VER CON GARANTIZAR QUE KHAURAN MANTUVIESE SU INDEPENDENCIA.

ESE BENEFICIO, SIN EMBARGO, IMPLICABA TAMBIEN UNA MALDICIÓN: ¡NACERIA UNA BRUJA!

UNA VEZ CADA SIGLO, UNA REINA DA A LUZ A UNA NIÑA-DEMONIO... FACILMENTE RECONOCIBLE POR LA MARCA DE UNA LUNA CRECIENTE EN SU PECHO.

Y SIEMPRE SE LE PONE EL NOMBRE DE SALOMÉ, COMO LA PRIMERA BRUJA... Y TODAS MUEREN ASESINADAS.

HACE UNOS POCOS AÑOS, LA REINA IALAMIS TUVO DOS GEMELAS. UNA TENIA LA MARCA... Y FUE ABANDONADA EN EL DESIERTO PARA QUE MURIESE.

PERO SU HERMANA, LA PRINCESA TARAMIS, ES UN GRAN CONSUELO PARA SU TRISTE Y VIUDA MADRE.

LAS REINAS DE KHAURAN, AL PARECER, RARAMENTE CONSERVAN MUCHO TIEMPO A SUS CONSORTES.

¿OH? ¿Y LUEGO CON QUIEN SE CASAN LAS SOLITARIAS REINAS DE KHAURAN?

CON HOMBRES FUERTES Y BRAVOS.

¿POR QUÉ LO PREGUNTAS?

ALGUNOS DIAS DESPUES, EL PEQUEÑO GRUPO LLEGA A LAS RICAS TIERRAS DE LABRANZA DEL PEQUEÑO KHAURAN...

TE LO JURO, CIMMERIO... ¡EL MISMO AIRE ES MAS DULCE, AHORA QUE HEMOS LLEGADO A MI TIERRA!

ES UN PAIS BONITO Y FERTIL, MI SEÑORA... AUNQUE ME TEMO QUE CULTIVAR LA TIERRA NUNCA SERA UNA DE MIS GRANDES PASIONES.

PERO... ¿CREES QUE ME PODRÁS PRESENTAR A TU PRIMA, LA REINA?

¿POR QUÉ DESEAS CONOCER A LA GOBERNANTE DE UN REINO DEL QUE NO HABIAS OIDO HABLAR HASTA HACE POCO?

ES UNA HISTORIA DIFICIL DE CREER...

CUENTAMELA.

EN ARENJUN, ME ENEMISTE CON CIERTO MAGO... HISSAR ZUL... QUE ME ROBÓ EL ALMA Y LA ENCERRO EN UN ESPEJO MAGICO.

ASI, ME OBLIGO A REALIZAR UNA MISION PARA EL... AUNQUE AL FINAL TUVE QUE MATARLE, O HUBIERA MUERTO YO MISMO.

*PERO MI ALMA... MI MISMA ESENCIA... AÚN SIGUE ATRAPADA EN EL ESPEJO.*

*¿LO VES? YA OS DIJE QUE MI HISTORIA ERA DIFICIL DE CREER.*

SI SE ROMPE... SERE UNA CONCHA VACIA, SIN ALMA, POR TODA LA ETERNIDAD.

PERO AVERIGUE QUE SI LO ROMPE UN GOBERNANTE CORONADO, MI ALMA ME SERA DEVUELTA.

TE CREO, CONAN DE CIMMERIA. NO PUEDO HACERLO YO MISMA, PORQUE NO LLEVO CORONA...

PERO MI REAL PRIMA LO HARÁ... ¡AUNQUE TENGA QUE AGARRARLE LAS MANOS MIENTRAS ROMPE ESE MALDITO ESPEJO!

EL ULTIMO CAMPAMENTO, ANTES DE LLEGAR A LA CIUDAD QUE TAMBIEN SE LLAMA KHAURÂN...

GRRRR...

...CONAN SE DESPIERTA AL OIR UN RUIDO... OTRO APARTE DE LOS FUERTES RONQUIDOS DE SHUBAL..

GRRRR...

...QUE NO DEBERIA HABER OIDO.

SI HUBIERA DESPERTADO A SHUBAL, ESTE PODRIA HABER GRITADO O GEMIDO...

...Y LAS CUATRO FIGURAS FURTIVAS QUE VE DESLIZANDOSE HACIA LA TIENDA DE KHASHTRIS ESTAN CLARAMENTE INTERESADAS EN HACERLO CON SIGILO.

EL SIGILO YA LES HA SERVIDO BIEN, A JUZGAR POR LAS YUGULARES CORTADAS DE LOS POCO AFORTUNADOS HERMANOS OFIREOS.

FUERON SUS GORGOTEOS DE MUERTE LOS QUE LE DESPERTARON.

Y, RECONOCIENDO AL HOMBRE QUE LOS MATO COMO UNO DE LOS PORTADORES CONTRATADOS POR KHASHTRIS...

...NO PUEDE EVITAR PENSAR QUE, EXCEPTO EN EL CASO DE SHUBAL, ELLA NO ES MUY BUENA ELIGIENDO SIRVIENTES.

CUATRO ASESINOS, ¿EH? ALGUIEN LES SIGUIO. ENTONCES... ALGUIEN COMPINCHADO CON LOS DOS PORTEADORES ZAMORIOS...

TOMANDO UNA SUBITA DECISIÓN, CONAN SE MUEVE SILENCIOSAMENTE HACIA LA PARTE TRASERA DE LA TIENDA DE LA DAMA, DE FORMA QUE ESTA QUEDE ENTRE LOS ASESINOS Y ÉL...

...Y ABRE UNA NUEVA ENTRADA CON SU DAGA.

SOY CONAN, MI SEÑORA...

¡GUARDAD SILENCIO!

CON EL CORAZON MARTILLEANDOLE EN EL PECHO, KHASHTRIS NO SABE SI LA ESTÀ PROTEGIENDO... O AMENAZANDO...

...HASTA QUE VE QUE NO ESTAN SOLOS.

¿QUE ESTAIS BUSCANDO, PERROS ASESINOS?

¿...LA MUERTE?

¡¡AAAA

SI ES ASÍ... ¡POR CROM, QUE OS HABÉIS ARRASTRADO DIRECTOS A SU GUARIDA!
MUY CERCA... ¡PARA SER UN MANDOBLE ASESTADO EN LA OSCURIDAD!
SSCRRRRRAAAAHHHC!
TODAVÍA MÁS CERCA...
KRAACK
PERO SI QUIERES LUCHAR MÁS CERCA TODAVÍA...
¡...A ESTE HIJO DE CIMMERIA LE PARECE BIEN!
URRRRGGKK.
ESE ERA EL ÚLTIMO, MI SEÑORA.
¿MI SEÑORA? ¿ESTÁIS...?

¡AH! AH!...

...ESTÀIS.

GRRRR...

AL ALBA...

BUENOS DIAS, SHUBAL.

DUERMES MUY PROFUNDAMENTE.

BAJA DE NUEVO ESA TIENDA, SOLO POR UNOS MOMENTOS... ANDA, SE BUEN CHICO.

HE VISTO LOS CADÁVERES. POR ARALLU QUE NO SE CÓMO HE PODIDO SEGUIR DURMIENDO...

TE DROGARON. YO NO COMÍ DE LAS NUECES QUE NOS OFRECIERON ANOCHE, ESO ES TODO.

ESTOS OTROS DOS SON LOS GUARDIAS QUE ABANDONARON A MI SEÑORA EN SHADIZAR.

COMO CONAN DIJO, ESTÁ CLARO QUE NO SE ME DA BIEN EL CONTRATAR HOMBRES DE CONFIANZA.

CONTRATASTE A DOS BUENOS. EN FIN, DEBEMOS IRNOS.

Y ESTA VEZ, MI SEÑORA, CABALGARAS COMO UN SER HUMANO, EN VEZ DE IR EN ESA MALDITA SILLA SOBRE UNOS PALOS.

¿¡CABALGAR!? PERO... YO NUNCA...

¡MIS PIERNAS...!

LAS PIERNAS DE LA NOBLE KHASHTRIS ESTAN MEJOR QUE LAS DE MUCHAS CHICAS DE 15 O 20 AÑOS.

VAMOS... ¡QUIZÁ INCLUSO TE DIVIERTA CONVERTIRTE EN UNA AMAZONA!

YO...

DE ACUERDO.

¿POR QUE NO?

Y ASI, LOS TRES JINETES ENTRAN EN LA CIUDAD AMURALLADA DE KHAURAN, CAPITAL DEL REINO DE KHAURÁN, A TRAVES DE LA ANCHA VIA PRINCIPAL...

...PARA SER RECIBIDOS POR LA FAMILIA DE LA DAMA.

MAS DE UNO PODRIA ACOSTUMBRARSE A ESTA CLASE DE RECEPCION, ¿EH, SHUBAL?

HAY QUIEN LO HACE, CIMMERIO.

POCO DESPUES, TRAS DARSE UN BAÑO Y CAMBIARSE DE ROPA, KHASHTRIS CONDUCE A SUS REFRESCADOS GUARDIANES AL PALACIO REAL.

ATRAVIESAN LOS ELEVADOS PASILLOS DE MÁRMOL, PASANDO ANTE GUARDIAS DE CORAZA DE BRONCE QUE NO PARECEN VER U OIR NADA...

...Y ANTE SIRVIENTES CUYOS OJOS SE ABREN COMO PLATOS...

...HASTA LLEGAR AL PROPIO SALON DEL TRONO.

SU MAJESTAD... LA DAMA KHASHTRIS HUMILDEMENTE SOLICITA UNA...

¡LA REINA YA SABE QUE ESTOY AQUÍ, NECIO!

SU ALTEZA...

VEO QUE KHASHTRIS NO ES TAN ALTIVA CUANDO HAY QUE INCLINARSE EN PRESENCIA DE ALGUIEN DE CLASE SUPERIOR.

¡GUARDA SILENCIO, HOMBRE! ¡E INCLINATE UN POCO MAS!

ESA NIÑA... ¿ES LA HERMANA DE LA BRUJA MUERTA? ¿CUÁL ERA SU NOMBRE...? ¿TARAMIS?

¡CÁLLATE, POR NUESTRO BIEN!

BIENVENIDA A CASA, PRIMA...

TIENES QUE HABLARNOS SOBRE TU VIAJE A SHADIZAR, LLAMADA LA PERVERSA.

FUE UN VIAJE CARGADO DE ACONTECIMIENTOS, PRIMA REAL. PASAMOS DE LARGO ANTE ARENJUN, LA CIUDAD DE LOS LADRONES, PERO SHADIZAR ES APENAS MÁS SEGURA...

LA MENTE DE CONAN EMPIEZA A DIVAGAR ENSEGUIDA...

...Y SOLO VUELVE A PRESTAR ATENCIÓN CUANDO KHASHTRIS ALZA SU VOZ EN UN EXCITADO CRESCENDO.

...Y SOLO LA LEALTAD DEL SHEMITA SHUBAL, Y EL HEROÍSMO Y LA HABILIDAD DE CONAN EL CIMMERIO ME SALVARON, SU MAJESTAD, DE CONVERTIRME EN COMIDA PARA LOS BUITRES.

CONAN DE CIMMERIA... HAS SALVADO DOS VECES LA VIDA DE NUESTRA AMADA PRIMA, Y NUESTRA GRATITUD NO PUEDE EXPRESARSE CON PALABRAS.

PIDE UN DESEO: ¿QUÉ QUIERES DE LA REINA DE KHAURAN?

¡MI ALMA!

HABLA LITERALMENTE, MI REINA. CIERTO BRUJO ROBO SU ALMA Y LA APRISIONO EN ESTE ESPEJO.

EL HECHICERO ESTA MUERTO, Y CONAN TIENE EL ESPEJO... PERO EL Y SU ALMA PERMANECEN SEPARADOS.

EL ESPEJO SOLO DEBE SER ROTO POR UNA MANO REGIA... ¡PUES, DE OTRA MANERA, EL SE CONVERTIRIA EN UNA COSA SIN ALMA, A LA DERIVA!

¡INCREIBLE!

¡NO MAS INCREIBLE QUE LA MALDICIÓN DE LAS MONARCAS DE KHAURAN!

CONAN, ¿QUE ES LO QUE NECESITAS QUE HAGA ESA "MANO REGIA"?

EL ESPEJO ESTÁ AQUI DENTRO, ALTEZA.

HAY QUE COLOCARLO EN UNAS MANOS REGIAS, Y ENTONCES...

LO HAS ENVUELTO BASTANTE BIEN, BARBARO.

¡AH, SERGIANUS! ME ALEGRA QUE TE DECIDIERAS A UNIRTE A NOSOTROS.

¡DEBES CONOCER A ESTE MARAVILLOSO NORTEÑO QUE RESCATO A MI QUERIDA KHASHTRIS!

SI VOS LO DECIS, MI SEÑORA REINA.

ENTONCES, ¿LA REINA TIENE UN PRETENDIENTE? ¿QUIEN ES ESE PETIMETRE?

ALGUIEN ME DIJO QUE ES EL HIJO DEL DUQUE DE TOR, DE NEMEDIA. DEMASIADO PARA LOS SUEÑOS DE REALEZA DEL HIJO DE UN HERRERO, ¿EH?

AHORA, CIMMERIO.. ¿QUE NOS DECIAS...?

TUVE QUE ENVOLVER EL ESPEJO CUIDADOSAMENTE, MI SEÑORA...

...PORQUE NADA EN EL MUNDO ES MAS IMPORTANTE PARA MI...

¡...QUIZA NI SIQUIERA MI VIDA!

SOLO QUIEN LLEVE CORONA PUEDE ROMPER EL ESPEJO Y DEVOLVERME MI ALMA.

ENTONCES, TENDREMOS QUE ROMPERLO PARA TI.

¡PERO SI HAY UNA IMAGEN DE UN HOMBRE EN ESE CRISTAL! ERES... ¡ERES TU!

ESPERAD, OS LO RUEGO, MI REINA...

¿QUE TIENE QUE DECIRNOS MI MAS FIEL CONSEJERO, ARKHAURUS?

SUPONGAMOS QUE ESTO... BUENO... ¡QUE FUERA TODO PARTE DE UNA CONJURA MAGICA!

¡SI, MAJESTAD! DESPUES DE TODO, ¿QUE SABEMOS NOSOTROS DE ESTE BARBARO?

ASI QUE, ¿ACRALLIDUS, EL GOBERNADOR DE NUESTRA CIUDAD, TAMBIEN NOS OFRECE SU CONSEJO?

BUENO, CONFIAMOS EN EL CIMMERIO, PORQUE HA SALVADO LA VIDA DE NUESTRA PRIMA.

AHORA, SI NOS HACEIS EL FAVOR DE ECHAROS ATRAS...

¡...QUIERO VER SI ESTO FUNCIONA!

A LA VEZ QUE OYE COMO SE ROMPE EL ESPEJO, CONAN SIENTE UNA GRAN CONMOCION EN SU INTERIOR...

...UNA REPENTINA PLENITUD, COMO SI SU CUERPO HUBIERA ABARCADO UN VACIO QUE AHORA HA VUELTO A LLENARSE.

¡MIRA, PADRE! TODOS LOS FRAGMENTOS DEL ESPEJO ESTÁN FLOTANDO EN EL AIRE... ¡COMO SI FUERAN TAN LIGEROS COMO PLUMAS!

¡PERO TAMBIEN HAY ALGO MAS!

¡OS LO ADVERTIMOS, MI REINA! ¡BRUJERIA!

¿QUÉ ESTÁ PASANDO, CONAN?

¡NO NOS DIJISTE QUE AL ROMPER EL ESPEJO TENDRÍAMOS LOS FRAGMENTOS DE CRISTAL BAILANDO SOBRE EL SALÓN DEL TRONO!

PARECE QUE HISSAR ZUL PUSO EN EL ESPEJO UN POCO MÁS DE BRUJERIA DE LO QUE ME DIJO.

DEBERÍA HABER ESPERADO ALGO ASÍ.

¡QUE YMIR ME CORTE EN PEDAZOS POR NECIO...!

...REALMENTE ESTAN EMPEZANDO A...

¡...TOMAR FORMA!

EEEEEEE

¡CROM!

¿QUE CLASE DE DEMONIO ES ESE?

¡ES UN DEMONIO! ¿QUE MAS NECESITAS SABER?

MANTENTE AHÍ, HASTA QUE HAGA SU MOVIMIENTO..

¡NO, POR LOS DIOSES...!

ME PAGAN PARA PROTEGER SANGRE NOBLE... NO PARA QUEDARME QUIETO Y VERLA DERRAMADA...

¡...Y VOY A GANARME MI PAGA!

ISHTAR...

GRRRRRR.

¡AHHHH!

YYYUU

¡LOS HA HECHO PEDAZOS... COMO UNA GUADAÑA CORTANDO JUNCOS PODRIDOS!

SI TU NO...

OLVIDA ESO, SHEMITA...

LA DELICADA CARNE DE LA REINA IALAMIS SEGUIRÁ EL MISMO CAMINO QUE SUS GUARDIAS...

¡...SI DEPENDE SOLO DE ESOS PETIMETRES Y ESOS NECIOS PARA PROTEGER SU REGIO PELLEJO!

TENDREMOS QUE TERMINAR CON ESE DEMONIO, O NOS MATARA A TODOS. ¿ESTÁS CONMIGO, SHUBAL?

SI, CONAN... EN CUANTO PUEDA RECUPERAR MI ESPADA...

¡MALDICIONES DE DARFAR! ¡LA SANGRE ME HA HECHO RESBALAR...!

UNETE A MI CUANDO PUEDAS, HOMBRE...

NO TENGO ALIENTO NI TIEMPO...

¡...QUE PERDER!

¡POR CROM!

¡ESA ESPADA TUYA DEBE DE ESTAR EMBRUJADA, CIMMERIO!

¡HAS DESTROZADO LA MANO DE ESE DEMONIO!

POR SI NO TE HAS DADO CUENTA...

¡...TODAVIA TIENE OTRA!

Y NO NECESITA UNA BOCA CON LA QUE HABLAR...

¡...PARA DECIRNOS QUE ESPERA MATAR A CUALQUIERA QUE SE PONGA A SU ALCANCE!

¿EH? ¿QUIEN...?

¡ANCIANO! ¡SAL DE AHI, MIENTRAS TODAVIA PUEDAS!

¿¡SERGIANUS!? ¿QUÉ LE HA PASADO AL VIEJO...?

ARRRRGG

¡NO!

¡ALÉJATE DE ÉL!

¡Y... DE MÍ...!

¡SHUBAL! ¡ARRÓJAME TU ESPADA!

PERO... SI NI SIQUIERA LE HA...

¡ARRÓJAMELA, MALDITO SEAS!

DE ACUERDO... PERO...

¡POR FIN!

MADRE ISHTAR, RUEGA POR NOSOTROS LOS SOLDADOS, EN LA HORA DE NUESTRA MUERTE.

HAY DIOSES Y DIOSAS QUE, AL MENOS, CONTESTAN A LAS ORACIONES DE VEZ EN CUANDO...

¡...AUNQUE SEA A TRAVES DE UN CIMMERIO!

¡ESTA COSA ESTÁ EMPEZANDO A DERRUMBARSE!

¡CORRED!

SMASH!!

LOS NUEVOS PEDAZOS ESTÁN FLOTANDO EN MEDIO DEL AIRE... ¡IGUAL QUE ANTES...!

¿QUE FORMARÁN ESTA VEZ?

¿UN DRAGON DE CRISTAL, DE LA MITAD DEL TAMAÑO DEL MISMO KHAURÁN?

¿COMO PODRIA YO...?

¡MIRAD, MI REINA! ¡ESTÁN CAYENDO AL SUELO!

¡YMIR Y SU HIJA!

EL PELIGRO HA PASADO POR FIN.

NO... ALGO ESTA...

¿CUANTOS HECHIZOS PUSO HISSAR ZUL EN ESE ESPEJO?

¿ESO HA SIDO... EL FINAL DE LA MAGIA?

ESPEREMOS QUE ASI SEA, MAJESTAD.

ESTABA MUY PREOCUPADO POR VOS, MI SEÑORA... AUNQUE CONFIESO QUE NO SOY UN GRAN ESPADACHIN.

PENSE QUE ERA MEJOR NO PONERME EN MEDIO DEL CAMINO DE LOS SOLDADOS MIENTRAS LUCHABAN...

PARA ESO ESTÁN AQUI, SERGIANUS.

¡DIOSES Y DEMONIOS! POR MEDIA MONEDA DE COBRE, VOLVERÍA A JUNTAR LAS PIEZAS DE ESE DEMONIO, ¡Y VERÍAMOS LO QUE ESOS NECIOS DE ALTA CUNA HARÍAN CONTRA EL!

¿QUÉ OTRA COSA ESPERABAS DE LOS DE SANGRE AZUL?

SIN EMBARGO, HAY ALGO EN ESE NOBLE... PERO NO PODRÍA DECIR QUÉ DIABLOS ES...

CONAN... SHUBAL... ¡ESO HA SIDO MARAVILLOSO! ¿ESTÁIS BIEN LOS DOS?

¿QUÉ MAGIA LE OTORGASTE A LA ESPADA DE SHUBAL, CIMMERIO?

NINGUNA, MI SEÑORA...

PERO AHORA, MI SEÑORA... SI NO ES MUCHO PEDIR, QUIERO UNA RECOMPENSA POR MIS ESFUERZOS...

¡SOLO TIENES QUE PEDIRLA!

SIN DUDA, LUEGO ME ODIARÉ POR NO HABER PEDIDO MÁS...

PERO COMO MI ALMA HA ESTADO APRISIONADA EN ESE ESPEJO, LA BRUJERÍA DE HISSAR ZUL DEBE DE HABER CREADO ALGÚN TIPO DE VÍNCULO ENTRE NOSOTROS.

POR ELLO, YO... Y SOLO YO... PODÍA DAÑAR AL DEMONIO... SIN IMPORTAR EL ARMA QUE EMPUÑASE.

...PERO ¿HAY UNA CÁMARA EN ALGÚN LUGAR DE ESTE PALACIO DONDE PUEDA TOMAR UN BAÑO?

SIGUE: ¡CONAN MAGO!

KHAURAN, CAPITAL DE KHAURAN:

¿POR QUE TAN MELANCOLICO EN NUESTRO DIA LIBRE, AMIGO CONAN?

HAS RECUPERADO TU PRECIOSA ALMA, ¿NO ES ASÍ? ¡Y ADEMÁS, HAS LOGRADO QUE LA REINA ESTÉ EN DEUDA CONTIGO!

¿QUE MÁS QUIERES?

¡NO IMPORTA! SEA LO QUE SEA...

# ¡CONAN MAGO!

CONCLUSIÓN DE NUESTRA ADAPTACIÓN DE LA NOVELA *CONAN THE MERCENARY* DE ANDREW J. OFFUTT PRESENTANDO AL HÉROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD

ROY THOMAS GUIÓN
ESTEBAN MAROTO DIBUJO

¡...PODRÁS CONSEGUIRLO EN EL MERCADO DE KHAURÁN!

¡MELONES FRESCOS DE KORVEKA! ¡LOS MÁS JUGOSOS!

¡COMPREN AQUÍ EL LAGARTO EN EL PALO! ¡UN JUGUETE PARA NIÑOS Y MAYORES!

¡EMBUTIDOS SHEMITAS! ¡DE LA TABERNA DE HILDES DE SHUMIR!

¡UVAS MADURAS DE LOS VIÑEDOS DE KOTH!

¡ADOS DE ZAMORA! ¡ESPECIAS DE KHITAI! ¡PIMIENTA DE VENDHIA! ¡YA NO TENDRÁ QUE VOLVER A COMER CARNE RANCIA Y SIN SAZONAR!

SHUBAL... ¿QUÉ SABES SOBRE SERGIANUS, DE QUIEN LA REINA PARECE TAN ENAMORADA? ERA EL HIJO DE UN DUQUE, ¿NO?

ESO DIJO EL... DE TOR DE NEMEDIA.

ESE VENDEDOR HA MENCIONADO "KORVEKA"... NUNCA HE OIDO HABLAR DE ESE LUGAR.

ES UNA BARONIA DE KOTH, EN LA FRONTERA OESTE DE KHAURAN. KHAURAN FUE PARTE DE KOTH UNA VEZ, YA LO SABES... ¡Y KOTH DESEARIA QUE AUN LO FUERA! YO...

LO EXTRAÑO ES QUE SE QUE HE VISTO ESE MEDALLON QUE LLEVA SERGIANUS ANTES... ¡O AL MENOS, UNO COMO ESE!

EN UNA OCASION ATRAVESE KORVEKA, Y VI UN MEDALLÓN IDENTICO A ESE... AUNQUE SOLO DE LEJOS... ¡ALREDEDOR DEL CUELLO DE SABANINUS, EL ANCIANO BARON DE KORVEKA!

ME PREGUNTO POR QUE UN JOVEN NEMEDIO LLEVA EL MISMO MEDALLON QUE...

¡CONAN! ¡CUIDADO...!

¿POR QUE NO MIRAS POR DONDE VAS, PERRO...?

...QUIERO DECIR... SEÑOR... PODRIAIS TROPEZAR CON ALGO... Y HACEROS DAÑO.

OTRA COSA MAS, SHUBAL...

CREO RECORDAR QUE TOR ES UNA BARONIA, NO UN DUCADO...

ADMITO QUE NI LOS KHAURANIOS NI YO SABEMOS MUCHO SOBRE NEMEDIA... PERO, SI ES VERDAD, ¡ESO SIGNIFICA QUE SERGIANUS ES UN IMPOSTOR!

SI EXPRESAS PÚBLICAMENTE TAN DESCABELLADAS ACUSACIONES, ES FÁCIL QUE PIERDAS EL AFECTO QUE TE TIENE LA REINA, AMIGO MÍO.

QUIZÁ NO SEAN TAN DESCABELLADAS, SHUBAL...

JUSTO CUANDO ESE DEMONIO SE VOLVIÓ HACIA MÍ... VI EL REFLEJO DE SERGIANUS EN SU SUPERFICIE DE ESPEJOS.

SOLO QUE NO FUE A SERGIANUS A QUIEN VI... SINO A UN ANCIANO ALTO Y ENJUTO, CON UN RALO CABELLO BLANCO CAYÉNDOLE DE LAS SIENES... Y LLEVANDO ESE MEDALLÓN.

SU NARIZ ERA ANCHA... Y TENÍA UN HUECO ENTRE SUS DIENTES DELANTEROS... Y LA PIEL DE SU CUERPO TEMBLOROSO ERA COMO PERGAMINO.

¿TE SUENA FAMILIAR?

¡POR ISHTAR! ESA ES LA DESCRIPCIÓN DEL BARÓN SABANINUS, TAL Y COMO LE VI EN KORVEKA...

¡...PERO ESO NO PRUEBA NADA, SHEMITA!

¡SEÑOR ARKHAURUS! NO OS HABÍAMOS VISTO... O NO...

...O NO HUBIERAS HABLADO ASÍ DEL AMADO DE LA REINA EN PRESENCIA DE SU PRIMER CONSEJERO.

¿APROBAIS QUE UN DIA SE SIENTE EN EL TRONO UN EXTRANJERO, MI SEÑOR?

MIENTRAS NO SEA KOTHIO, NUESTRO PUEBLO ACEPTARÁ AL ELEGIDO DE LA REINA.

PUEDO PREGUNTAR... ¿COMO ESTE "HIJO DEL DUQUE DE TOR" LLEGO A "KHAURAN DE LAS REINAS INFELICES"?

COMO LOS DOS SOIS GUARDIAS DE LA PRIMA DE LA REINA, Y SE OS CONSIDERA HEROES, TE LO DIRE.

HACE DOS MESES, LOS CENTINELAS DE LA PUERTA OCCIDENTAL VIERON LLEGAR A UN HOMBRE DE RICAS VESTIDURAS HECHAS JIRONES Y ENSANGRENTADAS.

"SERGIANUS SE IDENTIFICO, Y SE LE CREYO, TANTO POR SUS NOBLES MODALES COMO POR EL VALIOSO MEDALLON QUE PORTABA."

"NOS CONTO COMO HABIA SIDO ASALTADO POR LADRONES, QUE HABIAN ASESINADO A SUS DOS CRIADOS..."

"COMO AMBOS SABEIS, NUESTRA REINA IALAMIS HA SIDO MUY INFELIZ DESDE QUE TUVO QUE DEJAR A UNA DE SUS HIJAS GEMELAS EN EL DESIERTO PARA MORIR."

"NO TUVO ELECCION, A CAUSA DE LA ANTIGUA MALDICION QUE PENDE SOBRE SU DINASTIA, Y QUE DICE QUE UNA VEZ CADA SIGLO NACERA UNA BRUJA DE UNA REINA DE KHAURAN."

"SE QUEDO VIUDA SOLO UN AÑO DESPUES, Y DESDE ENTONCES, SUFRE HORRIBLES PESADILLAS..."

"...EN LAS QUE OYE A SU BEBE MUERTO, SALOMÉ, LLAMANDOLA ENTRE LLANTOS DESDE EL DESIERTO."

PERO DESDE QUE LLEGO SERGIANUS, HE VISTO COMO LA VIDA VOLVIA A LOS ANGUSTIADOS OJOS DE IALAMIS. EL ES LO MEJOR QUE LE HA PASADO A LA REINA... Y POR TANTO A KHAURAN... EN MUCHOS AÑOS.

PERO... ESE PARECIDO ENTRE EL Y EL ANCIANO BARON KOTHIO...

LA DESCRIPCION DE CONAN SE PUEDE APLICAR A MUCHOS ANCIANOS... NO SOLO A SERGIANUS.

SI LA BRUJERIA LE ENMASCARA, ¿POR QUÉ UN CIMMERIO PODRIA VER LA VERDAD, AUNQUE SOLO SEA POR UN INSTANTE, Y NO EL RESTO DE NOSOTROS?

PORQUE YO MISMO HABIA SIDO UNA VICTIMA DE LA BRUJERIA HASTA MOMENTOS ANTES... Y HABIA ALGUNA CLASE DE CONEXION MISTICA ENTRE EL DEMONIO DEL ESPEJO Y YO.

CONAN NO MENCIONA QUE EL AMULETO EN FORMA DE ESPADA DE SU CUELLO ES REALMENTE EL PODEROSO Y MÁGICO OJO DE ERLIK... QUE QUIZÁS TAMBIEN HA TENIDO ALGO QUE VER CON SU VISION.

YO... NO CREO QUE AHORA FUERA CAPAZ DE VER UNA IMAGEN COMO ESA...

ENTONCES TE SUGIERO QUE OLVIDES ESAS LOCAS SOSPECHAS, Y TE CONCENTRES EN TUS OBLIGACIONES COMO GUARDAESPALDAS DE LA DAMA KHASHTRIS.

A MENOS QUE TENGAS ALGUNA EVIDENCIA FÍSICA DE LA PRESUNTA DUPLICIDAD DE SERGIANUS.

SOLO SE QUE EL DICE SER EL HIJO DE UN DUQUE... CUANDO CREO QUE TOR ES SOLO UNA BARONIA DE NEMEDIA.

¿CREES? ¿NO ESTÁS SEGURO?

BUENO... NO HE ESTADO A MENUDO EN NEMEDIA...

PERDONAD, MI SEÑOR. PERO HAY UN MODO DE QUE CONAN Y YO PODAMOS COMPROBAR LO QUE DICE.

SOLO HAY UN NEMEDIO QUE YO CONOZCA EN KHAURAN: UN CURTIDOR LLAMADO NEBINIO.

HABLARÉ CON ESE HOMBRE, SHUBAL.

SOMOS VIEJOS AMIGOS. TE LLEVARÉ A VERLE ESTA NOCHE, CUANDO HAYA TERMINADO SU DÍA DE TRABAJO.

EXCELENTE. SI UN NEMEDIO CONFIRMA QUE SERGIANUS MIENTE AL DECIR QUE ES EL HIJO DE UN DUQUE, ENTONCES HABLARÉ CON SU MAJESTAD ACERCA DE SU PRETENDIENTE.

PERO NO ANTES.

OS DESEO A AMBOS UN BUEN DÍA.

LA NOCHE CAE, A SU DEBIDO TIEMPO, SOBRE EL PALACIO REAL...

...NO DIGAS MÁS, NOBLE SERGIANUS.

SI CREES QUE MI PROPUESTA ES UNA MALA IDEA, SE LO DIRÉ A ACRALLIDUS...

...Y EL ASUNTO SE DARÁ POR TERMINADO.

PARECES ESTAR EN UN SUEÑO. ¿NO PUEDES PRESTAR MÁS ATENCIÓN A LOS ASUNTOS DE TU PROPIO REINO?

NO MIENTRAS ESTOY A SOLAS CONTIGO, MI SEÑOR.

DEBO... IRME, IALAMIS.

SI ME QUEDO MÁS TIEMPO, PODRÍAMOS HACER ALGO... DE LO QUE QUIZÁ AMBOS NOS ARREPENTIRÍAMOS.

O QUIZÁ... NINGUNO SE ARREPENTIRÍA.

BUENAS NOCHES, MAJESTAD.

"YA ES MÍA", MUSITA SABANINUS, DENTRO DE SU DISFRAZ DEL JOVEN SERGIANUS.

"CON ESTA POSE DE FRIALDAD, DE NOBLE VIRTUD, ¡PRONTO LA TENDRÉ SUPLICÁNDOME!"

LA NOCHE TAMBIEN CAE SOBRE LA TABERNA DE HILIDES, UNO DE LOS TUGURIOS MAS POPULARES DE KHAURAN.

¿NO ES HORA DE QUE ACUDAS A LA CITA CON ESA CHICA QUE HAS MENCIONADO, SHUBAL?

SI, SUPONGO QUE LO ES. PERO ME HUBIERA GUSTADO ESTAR AQUI CUANDO LLEGASE NEBINIO...

POR FAVOR, SEÑORES...

HACED VER QUE ESTOY CON VOSOTROS...

...Y SI UN HOMBRE ME SIGUE...

¡...SIMPLEMENTE, MIRADLE CON DUREZA!

CREO QUE LO HA PILLADO.

BUENO, YA VEO QUE AHORA HAY DOS RAZONES PARA QUE ME VAYA, CONAN... PERO NO OLVIDES QUE TIENES QUE ENCONTRARTE CON ALGUIEN.

Y NO HAGAS NADA QUE YO NO HARIA.

¿CUAL ES TU NOMBRE, CHICA? ¿Y POR QUÉ IBA ESE TRAS DE TI...? APARTE DE LA RAZON HABITUAL, CLARO.

SOY MISHI... Y ÉL ME SEGUIA POR LA RAZON HABITUAL.

POR ESO NECESITO UN PROTECTOR GRANDE Y FUERTE COMO TU...

DE TODOS MODOS, COMO SHUBAL HA DICHO, TENGO UNA CITA...

¿CON OTRA MUJER?

NO.

ENTONCES, ¿NO PUEDES VERLE OTRO DIA?

¿POR QUE NO?

AAAAAAAAA

¿QUÉ DIABLOS...?

¡OHHHH!

ESA NO ERA LA VOZ DE SHUBAL... PERO SE OYE EL ESTRUENDO DE LAS ESPADAS...

Y VIENE DE IRSE...

¡CONAN...!

¡TE HE GUARDADO UNO, ESPECIALMENTE PARA TI!

¡ARRRRR!

¿Y SI QUIERO A DOS?

PUES REPARTIRÉ ESTE CONTIGO...

¡...LITERALMENTE!

¡AAGGGKK!

ESTÁS HERIDO..

TENÍA QUE DEFENDERME CON ALGO.

O ME HACÍAN UN CORTE EN EL BRAZO, O PERDÍA MEDIA CARA.

¡MISHI! ¡ÁBRETE CAMINO ENTRE ESOS GANSOS BOQUIABIERTOS Y TRÁEME UNA COPA DE VINO!

S-SÍ...

ES EL POBRE Y VIEJO NEBINIO, CONAN.

LO MATARON, JUSTO CUANDO YO SALÍA POR LA PUERTA.

PARECE COMO SI ALGUIEN NO QUISIERA QUE HABLASE CON UN NEMEDIO.

¡ALTO! ¿¡QUÉ ES TODO ESTO!?

VOSOTROS DOS SOIS FORASTEROS, ¿NO ES CIERTO?

SÍ... Y TAMBIEN LO ERA EL HOMBRE AL QUE ESTOS DOS ASESINARON.

PERO APUESTO A QUE, BAJO ESAS MÁSCARAS, ENCONTRAREIS ROSTROS KHAURANIOS.

LO QUE VEO SON TRES CADÁVERES... Y A VOSOTROS JUNTO A ELLOS CON LAS ESPADAS ENSANGRENTADAS...

CONSIDERAOS BAJO ARRESTO.

Y TÚ PUEDES CONSIDERARTE MUERTO, SI...

UH... SOY SHUBAL, Y ESTE ES CONAN, SUBPREFECTO. SOMOS LOS GUARDAESPALDAS DE LA DAMA KHASHTRIS... E INCLUSO LOS FORASTEROS SABEN QUE ES LA PRIMA DE LA REINA.

QUIENES OS DEBEN PREOCUPAR SON ESOS ASESINOS ENMASCARADOS, Y NO NOSOTROS.

ESTE ERA NEBINIO, SUBPREFECTO... UN CURTIDOR, Y UN HOMBRE TEMEROSO DE LOS DIOSES.

ESTOS DOS ENMASCARADOS DEBIERON DE QUERER ROBARLE, Y ÉL SE RESISTIÓ.

ASÍ QUE, SI VOS SOLO... ¡AHHH!

OH, NO SEAS CRÍO, SHUBAL. DEJA QUE PENETRE.

UN POCO DE VINO ES BUENO PARA LAS HERIDAS.

QUE... HORRIBLE... DESPERPICIO...

CONOZCO A ESTOS PERROS. YA NOS HABÍAMOS CRUZADO ANTES CON ELLOS.

SUPONGO QUE VOSOTROS DOS OS PODÉIS IR. ¿DECÍS QUE TRABAJÁIS PARA LA DAMA KHASHTRIS?

¿ESTÁS BIEN COMO PARA IR ADONDE TE ESPERA TU CHICA?

OH, SÍ. ESTO ES SOLO UN ARAÑAZO. Y AUNQUE NORMALMENTE SFALANA YA SE HA ACOSTADO A ESTAS HORAS...

¿...COMO NO VA A DESPERTARSE FELIZ DE AYUDAR A UN POBRE HOMBRE HERIDO?

BUENO, PARECE QUE, DESPUES DE TODO, SÍ QUE ESTOY LIBRE ESTA NOCHE, MISHI... Y CIERTAS PREGUNTAS TENDRÁN QUE ESPERAR SU RESPUESTA.

¿TE GUSTARÍA DAR UN PASEO POR LOS PERFUMADOS JARDINES DE LA DAMA KHASHTRIS?

HACE MUCHO QUE LA ADMIRO.

Y SIEMPRE HE QUERIDO SER UNA DE SUS DONCELLAS.

¿SÍ? BUENO, YO TENGO CIERTA INFLUENCIA SOBRE LA DAMA.

ASÍ QUE, SI ERES MUY BUENA CHICA, QUIZÁ...

CONAN SIEMPRE CUMPLE SUS PROMESAS... Y PRONTO MISHI CONSIGUE UN EMPLEO EN EL PALACIO, AUNQUE NO COMO DONCELLA DE LA REINA, SINO DE SU PEQUEÑA HIJA.

EL BARBARO SE CALLA SUS SOSPECHAS SOBRE SERGIANUS, AL NO TENER PRUEBAS PARA APOYARLAS... Y SE LIMITA A HACER SU TRABAJO.

POCO DESPUÉS, IALAMIS CUMPLE CON UN TRATADO AL VISITAR UNA CIUDAD FRONTERIZA DE KHAURAN PARA DEDICAR UN NUEVO TEMPLO A ISHTAR.

EN CUANTO A TARAMIS, SU UNICA HIJA VIVA Y HEREDERA DEL TRONO DE ESTA TIERRA SIEMPRE GOBERNADA POR REINAS...

CON ELLA VA EL GOBERNADOR DE LA CIUDAD ACRALLIDUS... Y POR SUPUESTO, TAMBIEN EL SEÑOR SERGIANUS.

...LA DAMA KHASHTRIS HA OFRECIDO VOLUNTARIAMENTE EL SERVICIO DE SUS GUARDAESPALDAS PARA REEMPLAZAR A AQUELLOS QUE ACOMPAÑARON A SU REAL PRIMA... ¡ASÍ QUE AMBOS TERMINAN DE NIÑERAS!

NO SÉ POR QUÉ, AMIGO MÍO, PERO NO ESTOY SEGURO DE QUE TENGAS EL TEMPERAMENTO ADECUADO PARA SER EL GUARDIAN DE UNA NOBLE.

¡TIENES RAZON! CREO QUE ME LARGARE EN CUANTO IALAMIS REGRESE DE SU PEQUEÑA PEREGRINACION.

A EXCEPCION DE UN ASESINO O DOS, NADA PARECE SUCEDER EN ESTA TIERRA... Y PROBABLEMENTE VA A SEGUIR ASÍ.

UN DIA, DENTRO DE UNOS AÑOS, LA PEQUEÑA TARAMIS ASCENDERÁ AL TRONO DE KHAURAN, Y LAS COSAS SEGUIRÁN TAN ABURRIDAS COMO ANTES.

LA PRINCESA ESTÁ ADORMILADA. ES HORA DE SU SIESTA. QUIZÁ, SHUBAL, PODRÍAS...

¡OH, NO, MISHI! ¡NO HARÉ LA GUARDIA DE CONAN EN LA PUERTA DE LA PRINCESA, PARA QUE VOSOTROS OS VAYÁIS POR AHÍ!

YO NO TE LO HE PEDIDO, SHUBAL.

UNA HORA DESPUES, SIN EMBARGO, CONAN DESEARIA HABERLO HECHO...

PARECES MUERTO DE ABURRIMIENTO, CONAN.

¡MISHI! NO TAN FUERTE... ¿QUIERES DESPERTAR A LA MOCOSA?

¡UNA BUENA CANTIDAD DE VINO PARA UNA BUENA CANTIDAD DE HOMBRE!

¿ESO ES TODO LO QUE HAS VENIDO A DARME?

QUIZA TE DE ALGO MAS CUANDO TERMINES LA GUARDIA, PERO AHORA AL MENOS TE HE TRAIDO BEBIDA...

MMMM... ¡NO ES MALA COSECHA!

¡PARA TI, CUALQUIER VINO DEL ULTIMO SIGLO ES UNA BUENA COSECHA!

SI, PERO NO HE SIDO TAN EGOISTA COMO PARA APURAR LA COPA. AUN PUEDES CATARLO...

OH, CONANNNNN...

...ERES TAN...

...IDIOTA.

PRIMERO, EL BÁRBARO... ¡LUEGO, LA NIÑA!

URRGGG

GGgggg

¿Q-QUÉ...?

¿QUIEN...?

HAS SALVADO MI VIDA MÁS DE UNA VEZ, CONAN.

HOY, TENGO EL PLACER DE HABER SALVADO LA TUYA.

DEBEN DE HABERTE DROGADO... Y ESTE PERRO HABÍA TOMADO TU ESPADA.

ESTÁ CLARO QUE PENSABA MATAR CON ELLA A LA PEQUEÑA TARAMIS, Y ASÍ LAS CULPAS RECAERÍAN SOBRE TÍ.

¿DROGADO? PERO... MISHI ME TRAJO ESE VINO... ¡EN UNA COPA DE PLATA...!

BUENO, AQUÍ NO HAY COPA ALGUNA.

¡SHUBAL! ¡ESTE ES EL CHACAL QUE "PERSIGUIÓ" A MISHI HASTA LA TABERNA LA OTRA NOCHE!

¡AHORA LE RECONOZCO! ESTÁ A MENUDO DE GUARDIA EN LA OTRA ALA DEL PALACIO... PERO SIEMPRE SE HA MANTENIDO LEJOS DE NOSOTROS.

¡NO ES RARO! DEBÍA DE HABER PLANEADO DECIR QUE TE HABÍA SORPRENDIDO ASESINANDO A TARAMIS, Y QUE TE HABÍA MATADO EN UNA APRESURADA VENGANZA.

UN BUEN TAJO DE SU PROPIA ESPADA HUBIERA CUBIERTO LA CUCHILLADA QUE EN REALIDAD TE HABRÍA MATADO.

ESTO ES UN CONDENADO COMPLOT, AMIGO CONAN.

¡Y LA PEQUEÑA MISHI ESTÁ METIDA EN EL HASTA LAS CEJAS!

QUEDATE AHI, SHUBAL, PARA QUE NADIE PUEDA DECIR QUE DEJAMOS A LA PRINCESA SIN VIGILANCIA NI UN MOMENTO...

¡YO TENGO QUE HABLAR CON MI ANTIGUA AMANTE!

¡MISHI! ¡VUELVE AQUI, CHICA! NO PODRAS HUIR DE...

AAAHEEEEEEEE

¡CROM!

¡MISHI!

¿EL CONSEJERO DE LA REINA? ¿ES ÉL QUIEN TE HA APUÑALADO?

¡FUE ARKHAURUS! NOS PAGÓ... A MI HERMANO Y A MÍ... AQUELLA NOCHE. YO DEBÍA... GANARME TU C-CONFIANZA...

ESTABA... ESPERÁNDONOS AQUÍ... PARA PAGARNOS... PERO EN LUGAR DE ESO...

¡OHHHHH...! ¡DUELE TANTO, CONAN! T-TEN PIEDAD DE MÍ.. MÁTAME...

C-CONAN... M-MÁTAMEEE...

EL SEÑOR ARKHAURUS NUNCA TUVO INTENCIÓN DE PAGAROS, CHICA.

SOLO SOIS SIERVOS CONTRATADOS... Y SABEIS DEMASIADO.

NO VAS A SALVARTE DE ESAS HERIDAS EN EL ESTOMAGO, CHICA. CUÉNTAMELO TODO... ¡Y QUIZÁ PONDRÉ FIN A TU MISERIA!

¿QUIEN ESTÁ DETRÁS DE ESTO?

SABÍAIS DEMASIADO.

NI SE MOLESTA EN CERRARLE LOS OJOS.

SIGUIENDO UN IMPULSO, CONAN DECIDE QUE YA ES HORA DE QUE SHUBAL Y EL LE CUENTEN SUS SOSPECHAS A LA DAMA KHASHTRIS...

¿ESTÁIS LOS DOS LOCOS?

DECÍS QUE SERGIANUS ES EN REALIDAD UN RENQUEANTE ANCIANO... ¿Y UN BARÓN DE KOTH, ENCIMA!?

¿Y QUE EL SEÑOR ARKHAURUS ESTÁ DETRÁS DE ESTE COMPLOT DE ASESINATO QUE IMPEDISTEIS?

CON SU HEREDERA MUERTA, LA REINA HUBIERA TENIDO INCLUSO MÁS MOTIVOS PARA BUSCAR REFUGIO EN LOS BRAZOS DE SERGIANUS.

DESPUES, SI ELLA MURIESE, LE DEJARÍA A EL COMO GOBERNANTE DE KHAURAN.

MIENTRAS QUE YO, UN FORASTERO, HUBIERA SIDO RAPIDAMENTE DECAPITADO POR TAN HORRIBLE ASESINATO.

¡DEJAME MATAR A ARKHAURUS! PODEMOS HACER QUE PAREZCA QUE LO HIZO ESTE PERRO, Y QUE NOSOTROS LLEGAMOS A TIEMPO DE VENGARLE.

Y TU DIRAS QUE, ANTES DE MORIR, EL HERMANO DE MISHI ACUSÓ A SERGIANUS DE..

¡NO! DEBES JURARME, CONAN, QUE NO VAS A MATAR A NADIE... Y MENOS A SERGIANUS, Y..

¡¡ALAMIS LE AMA! SI ESTÁIS EQUIVOCADOS... ¡O INCLUSO SI TENEÍS RAZON...!

NO HARE NADA HASTA QUE ME ATAQUEN DE NUEVO... SI ESO ES LO QUE QUIERES...

...Y SI PUEDES HABLAR CON ELLA... TRATA DE HACERLE ALBERGAR SOSPECHAS ACERCA DE SERGIANUS.

YO... LO INTENTARÉ.

CUANDO LA REINA REGRESA, KHASHTRIS HABLA CON ELLA A SOLAS DURANTE HORAS.

PERO IALAMIS SOLO DESEA HABLAR DE SERGIANUS, Y KHASHTRIS NO ENCUENTRA LAS PALABRAS ADECUADAS PARA DECIRLE LO QUE QUIERE DECIRLE.

TENDRIA QUE ADMITIR QUE SE BASA EN LAS SOSPECHAS DE MEROS GUARDAESPALDAS, Y SU PRIMA NUNCA LA CREERIA.

PERO, A SU PETICION, IALAMIS ACEPTA HABLAR CON CONAN Y SHUBAL... AUNQUE NO TIENE NI IDEA DE PARA QUE..

CUANDO LOS DOS ESPADACHINES TRATAN DE CONTARLE LO QUE SABEN, LA REINA NI LES ESCUCHA NI LES CREE.

LES ORDENA MARCHARSE... Y LES DICE QUE YA NO SON BIENVENIDOS EN PALACIO.

PARA LA CENA OFICIAL DE MANANA, MANDARA A SUS PROPIOS GUARDIAS A ESCOLTAR A KHASHTRIS.

CONAN SABE QUE NO TIENE MAS OPCION QUE CONTARLE TODO AL SENOR ACRALLIDUS, GOBERNADOR DE LA CIUDAD... Y ESPERAR QUE NO FORME PARTE DEL COMPLOT.

ACRALLIDUS NO SE MUESTRA MENOS SORPRENDIDO Y ESCEPTICO DE LO QUE LO HIZO ANTES KHASHTRIS...

PERO ¿¿COMO?? ¿¿COMO PUEDE ESE "BARON SABANINUS" HACERSE MAS JOVEN... O PARECER MAS JOVEN... O...?

QUIZA LE HA ROBADO EL CUERPO A UN HOMBRE JOVEN. NO LO SABEMOS.

CREEMOS QUE MATO A SUS PROPIOS SIRVIENTES, PARA PRESENTARSE ENSANGRENTADO A LAS PUERTAS DE LA CIUDAD.

AL MENOS SABES QUE MINTIO SOBRE LO DE SER EL HIJO DE UN DUQUE... PUES TU MISMO NOS HAS DICHO QUE YA SABIAS QUE TOR TIENE UN BARON LLAMADO AMALRIC... ¡CON UN HIJO DEL MISMO NOMBRE!

¡NO ME IMPORTO! YO QUERIA UN CONSORTE QUE HICIERA FELIZ A LA REINA... ¡MIENTRAS NO FUERA KOTHIO!

PERO, SI TENEIS RAZON, KHAURAN PODRIA CAER UN DIA DE NUEVO BAJO EL YUGO DE KOTH... Y NO ME ARRIESGARE A TAL COSA...

AUN ASI, ES DURO CREER QUE SERGIANUS ES...

¡MALDITOS SEAIS TODOS!

¡ESTO ES BRUJERIA!

VOSOTROS, LOS CIVILIZADOS, CON VUESTROS SALONES DE MARMOL, VUESTROS MAGISTRADOS Y VUESTRAS RICAS VESTIDURAS... ¡ESCUCHAD A QUIEN HABEIS LLAMADO BARBARO!

A UNO QUE NACIO EN EL CAMPO DE BATALLA... QUE PERDIO Y RECUPERO SU ALMA... ¡Y QUE HA MATADO A BASTANTE GENTE COMO PARA LLENAR ESTE PALACIO!

ODIO LA BRUJERIA... Y SI, TAMBIEN LA TEMO...

PERO ESTE TALISMAN CON LA FORMA DE UNA DIMINUTA ESPADA, ¡ES EN REALIDAD EL LEGENDARIO OJO DE ERLIK!

POR LO QUE SERGIANUS SABE, YO PODRIA SER UN BRUJO... PUES HEMOS ESCAPADO DE SUS TRAMPAS POR DOS VECES.

CREO QUE PODRIA HACER QUE ESE DIABLO SE DELATARA A SI MISMO. SOLO TENEIS QUE AYUDARME.

¡HACEDLO!

Y LOS TRES HIJOS DE LA CIVILIZACION QUEDAN CAUTIVADOS ANTE LAS PALABRAS DEL CIMMERIO.

SHUBAL REFLEXIONA: "ESTE HOMBRE DIRIGIRA EJERCITOS ALGUN DIA. ESPERO FORMAR PARTE DE ELLOS."

KHASHTRIS PIENSA: "SI TAN SOLO NO ESTUVIERA PROHIBIDO QUE UNA NOBLE SE CASE CON UN PLEBEYO..."

Y ACRALLIDUS: "UN LOBO ESTA SUELTO EN KHAURAN... ¡GRACIAS A ISHTAR QUE ESTA DE NUESTRO LADO!"

EN LA FIESTA NOCTURNA DE LA REINA, TODOS SEÑALAN LO MUY JOVEN QUE SE LA VE... Y SU FELICIDAD SE TRANSMITE A LA MAYORÍA DE SUS NOBLES INVITADOS.

ARKHAURUS Y SU DELGADÍSIMA ESPOSA, UNA VEZ DE KOTH.

SERGIANUS, EL ATRACTIVO HIJO DE UN DUQUE NEMEDIO.

TAMBIEN ESTAN PRESENTES, AUNQUE NO TAN ALEGRES, LA DAMA KHASHTRIS Y EL GOBERNADOR ACRALLIDUS Y SU ESPOSA.

LOS SIERVOS VAN Y VIENEN DESDE LAS COCINAS, DEJANDO PLATO TRAS SABROSO PLATO ANTE LOS COMENSALES... CUYAS COPAS DE ORO ESTÁN SIEMPRE LLENAS CON TRES DIFERENTES VINOS DE EXCELENTE COSECHA Y BUQUE.

SERGIANUS ES, COMO SIEMPRE, UN PRETENDIENTE MUY ATENTO... Y, MÁS QUE NUNCA, IALAMIS ESTÁ ATENTA A CADA UNA DE SUS PALABRAS.

NERVIOSA, KHASHTRIS HA BEBIDO DEMASIADO, PERO SU BOCA ESTÁ AÚN SECA POR LA APRENSIÓN.

PUES ESTÁ SEGURA DE QUE ESTA NOCHE SU REAL PRIMA ANUNCIARÁ SUS ESPONSALES CON ESTE EXTRANJERO QUE NO ES LO QUE PARECE.

MIS HONORABLES INVITADOS... OS HE CONVOCADO AQUÍ ESTA NOCHE PARA COMUNICAROS LA ALEGRÍA QUE SIENTO POR PRIMERA VEZ EN AÑOS.

ASÍ QUE, CUANDO LA REINA SE LEVANTA, KHASHTRIS CONTIENE ANSIOSAMENTE EL ALIENTO...

PARA CELEBRARLO, OS HE TRAÍDO UNA DIVERSIÓN ÚNICA...

¡...EL ILUSIONISTA CRISPÍS DE KANDALA!

ACRALLIDUS, QUERIDO... ¿NO HUELES A CABALLO?

CHIST...

ARKHAURUS, ¿QUE ES ESE EXTRAÑO AMULETO QUE LLEVA?

SE PARECE A... ALGO DE LO QUE HE OÍDO HABLAR...

¡BIENVENIDO, OH, MAESTRO CRISPIS! HEMOS OÍDO MUCHAS ALABANZAS A TUS HABILIDADES, Y DE CÓMO LAS USAS PARA ENTRETENER.

CRISPIS OS DIVERTIRÁ... Y ESPERA SORPRENDEROS... CON SUS CONOCIMIENTOS ACERCA DE VOSOTROS MISMOS, MI REINA Y PODEROSOS SEÑORES...

...CON LA AYUDA DE ESTE AMULETO MÁGICO, QUE A PESAR DE TENER LA FORMA DE UNA ESPADA...

¡...ES EL LEGENDARIO OJO DE ERLIK!

POR EJEMPLO, PERCIBO QUE LA GLORIOSA REINA DE KHAURÁN PIENSA HACER UN IMPORTANTE ANUNCIO.

NO TEMÁIS, MAJESTAD. CRISPIS NO DIRÁ NADA MÁS AL RESPECTO, PUES ESA REVELACIÓN ES SOLO VUESTRA...

HABLARÉ ENTONCES DE UNAS POCAS MARAVILLAS MENORES.

DAMA KHASHTRIS... COMO LA MUJER DE PROFUNDAS CREENCIAS RELIGIOSAS QUE SOIS, VEO A TRAVES DEL OJO QUE LLEVÁIS OCULTA UNA IMAGEN DE ISHTAR...

¡...AUNQUE BIEN SE LIBRARA CRISPIS DE DECIR EL LUGAR DONDE LA LLEVAIS!

HA HA HA HA HA HA

KHASHTRIS SE PREGUNTA EN QUE OSCURA ESTANCIA ESTARA ENCERRADO EL AUTENTICO CRISPIS... Y QUE CABALLO HABRÁ PERDIDO SU CRIN PARA PROPORCIONAR ESA BARBA QUE SURGE DE LA OSCURA CAPUCHA.

PARECE QUE HOY TENEMOS A UN VERDADERO ADIVINO ENTRE NOSOTROS, DAMAS Y SEÑORES... ¡Y UNO MUY BIEN EDUCADO, ADEMAS!

SI, MI SEÑOR ARKHAURUS...

PORQUE, CON LA AYUDA DE ESTE AMULETO DEL LEJANO IRANISTAN, CRISPIS LO PUEDE VER TODO...

OS VEO A VOS, GRAN CONSEJERO DE LA REINA, CABALGANDO EN UN ALTIVO CORCEL. PERO ¿ES POSIBLE...? ¡SI QUE LO ES...!

¡ES UN CABALLO KOTHIO, Y LLEVA EL ESCUDO DE ARMAS DE KOTH!

¿Y POR QUE EL CUCHILLO DE MI SEÑOR GOTEA SANGRE?

UN VIDENTE MUY CRIPTICO, ¿EH, ARKHAURUS?

¿ACASO PLANEAIS UN VIAJE A NUESTRO ANTIGUO ENEMIGO KOTH, MI SENOR?

¡PUES CLARO QUE NO!

¡AH! AHORA VEO EL ORIGEN DE LA SANGRE DE VUESTRO CUCHILLO, SEÑOR ARKHAURUS.

ES LA DE UNA CHICA... UNA HERRAMIENTA, INDEFENSA Y JOVEN... ESPERAD, NO HABLÉIS... PUEDO VER SU NOMBRE...

¡SI! ES... ¡MISHI!

¡ESTO ES UN ULTRAJE, MI REINA!

AH, BUENO... QUIZÁS MI VISION NO SEA CORRECTA... ADEMÁS, A VUESTRO LADO VEO OTRO CABALLO KOTHIO, MONTADO POR OTRO HOMBRE MUY ANCIANO...

ESTA SECO COMO EL POLVO... DELGADO, TEMBLOROSO, CALVO EXCEPTO POR UNOS MECHONES EN LAS SIENES, LE FALTAN DOS DIENTES DELANTEROS... Y LLEVA UN MEDALLON.

¡PERDONAD, MI BUEN SEÑOR SABANINUS! ¡NO OS HABÍA VISTO AHÍ SENTADO JUNTO A LA REINA!

CRISPIS OS FELICITA POR LO BIEN QUE LLEVAIS EL PESO DE VUESTROS MUCHOS, MUCHOS AÑOS...

¡...ASÍ COMO EL PESO DE LA BARONÍA DE VUESTRO MEDALLON DE KORVEKA!

¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?

SIGNIFICA QUE ESE CRISPIS DEBE DE SER UN... UN...

¡...ALGUN TIPO DE ESPIA!

¿QUÉ QUIERE DECIR, SEÑOR SERGIANUS?

¿KORVEKA? ¿EN KOTH?

¡PERO SERGIANUS ES JOVEN, NO VIEJO...!

¿Y CÓMO LE HA LLAMADO EL VIDENTE? ¿¡SABANINUS!?

¡DAME ESE AMULETO, PERRO!

¡NO, SABANI-NUS DE KOTH!

¡TENDRÁS LO QUE TE MERECES, INTRIGANTE KOTHIO, TRAIDOR A KHAURÁN!

¡SHEMITA ENTROMETIDO!

AARRRGH

¡SUELTA TU HOJA, TRAIDOR! PUEDE QUEDARSE DONDE ESTÁ.

QUE TODOS LOS DEMÁS SE QUEDEN QUIETOS... ¡O LE CORTO EL CUELLO A ESTE MAL CONSEJERO!

¡HAZ LO QUE QUIERAS!

¡MI ASUNTO ES CON ESE MAGO ENTRO-METIDO...!

¡PUEDES LLAMARME CONAN EL MAGO!

¡ES... ESE BARBARO! ¡Y AMENAZA A MI SERGIANUS!

¿¡TÚ!?

¡NO, PRIMA MIA! ¡LOS HA DESENMASCARADO... A EL Y A ARKHAURUS... COMO LO QUE SON!

LO QUE SERE...

¡...ES EL PRINCIPE DE KHAURAN, AHORA Y PARA SIEMPRE!

UNA VEZ QUE LE HAYAS ENTREGADO ESTA TIERRA AL REY STRABONUS DE KOTH, ¿EH?

TE RESULTARA MAS DIFICIL QUE A MI TERMINAR CON UN VIEJO CHOCHO COMO TU..

PERO ESO NO ME IMPIDE ENCARGARME ANTES DE...

¡...MI SENOR ARKHAURUS!

EEEEEE

GGRRGGGL

¡ESO ES POR MISHI, CHACAL ASESINO!

¡TEMIA QUE SHUBAL ME ROBASE TU VIDA!

OH, ISHTAR... TE LO SUPLIQUE, ESPOSO MIO... ¡TE ROGUE QUE NO TE ALIASES CON ESE IMPOSTOR KOTHIO!

¿POR QUE NO LE CONTE A MI REINA LO QUE PLANEABAIS? Y AHORA, ESTAS MUERTO...

...MUERTO... ¡COMO UN TRAIDOR!

PERO ALGUNOS TRAIDORES AUN VIVEN...

¡...AUNQUE SOLO POR UN MOMENTO!

ASQUEROSO..

¡YYYAAAaa

NNOOOOOO

¡MATADLE!

¡1.000 PIEZAS DE ORO PARA EL QUE MATE AL EXTRANJERO QUE HA ASESINADO A MI AMADO SERGIANUS!

¡ESTOY CONTIGO, CIMMERIO!

¡Y YO!

NO VA A SER NECESARIO VUESTRO SACRIFICIO DOBLE, AMIGOS MIOS.

NO CREO QUE LA REINA IALAMIS QUIERA VENGARSE POR LA MUERTE DE..

¡...SABANINUS, BARON DE KORVEKA!

PRIMA... DARÍA MI VIDA PARA QUE NO FUERA CIERTO... PERO LO QUE CONAN TE HA DICHO ES LA VERDAD.

"SERGIANUS" ERA EN VERDAD UN INTRIGANTE ANCIANO KOTHIO LLAMADO SABANINUS... ¡QUIEN HABÍA CONSEGUIDO UNA APARIENCIA DE JUVENTUD GRACIAS A LA BRUJERÍA!

¿VES? EL HECHIZO HA DESAPARECIDO CON SU MUERTE.

NO PUEDE... SER...

ES LA VERDAD, MI REINA... ¡LA VERDAD, TENGA ISHTAR PIEDAD DE NOSOTROS!

CREED LO QUE OS CUENTA LA POBRE VIUDA DE ARKHAURUS, NACIDA EN KOTH, SU MAJESTAD. EL Y SABANINUS INTENTARON INCLUSO MATAR A LA PEQUEÑA TARAMIS MIENTRAS ESTABAIS FUERA...

...Y PLANEABAN TAMBIEN VUESTRA MUERTE, MEDIANTE ALGUNA CAUSA MISTERIOSA, TAN PRONTO COMO OS HUBIERAIS DESPOSADO CON "SERGIANUS".

SOLO DESEO...

¡CONAN! ¡DETRÁS DE TI!

KKRROAKK

¡HUESOS DE CROM!

KROAKKKK

KKROAK

KROAKK

¿ES QUE LOS HECHIZOS NO PUEDEN DISIPARSE...?

¿...SIN DEJAR ATRÁS UN DEMONIO?

¡Y A ESTE NO LE PUEDO CORTAR CON MI ESPADA!

¡AGUANTA, CIMMERIO! VOY A...

UNNNHHH

¡ISHTAR...!

BIEN, VIEJO SAPO...

NADIE PUEDE CRUZAR ESE CIRCULO ABRASADOR, ¿NO ES ASI?

VEAMOS SI ESE "NADIE" TE INCLUYE TAMBIEN A...

¡...TI!

¿¡CONAN...!?

¡¡OOOFFF!

NO OS PREOCUPEIS... POR MI... AMIGOS.

SI ESE DEMONIO NO ESTÁ SUJETO POR ESE CÍRCULO MÁGICO...

¡LO ESTA, CIMMERIO! ¡MIRA!

PERO... ¿QUE LE PASA AL CADÁVER DEL ANCIANO?

ATRAPADO DENTRO DEL CÍRCULO, EL DEMONIO DEBE CONSUMIRLO... SOLO PARA PERMANECER EN ESTE PLANO UNOS POCOS SEGUNDOS MÁS...

Y CUANDO TERMINE CON EL CUERPO DE SABANINUS...

¡...NO TIENE MÁS OPCIÓN QUE EMPEZAR A CONSUMIRSE A SÍ MISMO!

¡DIOSES! ¡CASI PUEDO VER A TRAVÉS DE ÉL...! SE HA...

...IDO.

VEN, CONAN, DEJAME...

ERES TÚ QUIEN NECESITA AYUDA, SHUBAL.

PERO... MI POBRE PRIMA... VER AL HOMBRE AL QUE AMABA TERMINAR DE ESTA MANERA...

REINA IALAMIS... VOS ME DEVOLVISTEIS MI ALMA.

Y YO OS DEVUELVO... VUESTRO REINO.

DESEARÍA NO HABERTE VISTO JAMÁS...

¡...MALDITO BÁRBARO!

¡NOS HAS SALVADO A TODOS, CONAN! Y PENSAR QUE NUESTRA POBRE Y MALDITA REINA CREYÓ HABER HALLADO LA FELICIDAD POR FIN... ¡CON ESO!

KHASHTRIS Y TU DEBEREIS ACONSEJARLE BIEN EN EL FUTURO, ACRALLIDUS.

NOSOTROS... ¡Y TÚ! QUÉDATE Y PROTEGE A LA REINA... ¡Y A SU HIJA, NUESTRA FUTURA REINA!

SI KHAURAN ENTRASE EN CONFLICTO, O UNA REINA MURIESE SIN HEREDERA... ¡LAS TROPAS KOTHIAS CAERIAN SOBRE NOSOTROS EN SEMANAS!

LO SIENTO, PERO YO...

EEEEEEEEEEEEEEEEEE

¡ESA HA SIDO IALAMIS!

OH, ISHTAR BENDITA...

SOLO SERGIANUS... ME DABA... UNA RAZON... PARA VIVIR.

M-MI BUEN ACRALLIPUS... ACONSEJA Y GUIA A MI TARAMIS... PORQUE VA A NECESITARTE MUCHO.

QUIZAS E-ELLA... Y TU HIJO K-KRALLIDES...

EL HUMO DE UNA VEINTENA DE INCENSARIOS SE ELEVA DESDE EL TEMPLO DE ISHTAR, MEZCLADO CON LOS LAMENTOS DE LOS SACERDOTES.

BAJO ESE TEMPLO, EN EL MAUSOLEO REAL, LA REINA IALAMIS SE HA UNIDO A SU MARIDO Y A SUS INFELICES ANTEPASADAS...

...Y LA PEQUEÑA TARAMIS, QUE PERMANECE ENTRE LOS SACERDOTES, ES AHORA LA REINA DE KHAURAN.

¿ENTONCES NADA TE HARÁ CAMBIAR DE IDEA?

NO.

¡MALDITA TRADICIÓN! SI SOLO PUDIERA...

NO LO DIGAS, KHASHTRIS YO SOY UN AVENTURERO SIN TIERRA... Y TU UNA DAMA DE ALTA CUNA.

¿HAS CUBIERTO EL AMULETO... CON BARRO?

EL OJO DE ERLIK NO TIENE PODER ALGUNO PARA MI... SOLO SIRVE A UN GOBERNANTE DEL QUE PREFIERO NO HABLAR

PERO HIZO TEMER A NUESTROS ENEMIGOS, Y ASÍ ELLOS SE DESCUBRIERON A SI MISMOS.

¿Y ESA MONEDA DE PLATA CON LA CARA DE UNA REINA... PARTIDA POR LA MITAD?

TÓMALA. LA OTRA MITAD COLGARÁ ALREDEDOR DEL CUELLO DE QUIEN QUIZÁ UN DÍA SEA UNA REINA FELIZ DE KHAURAN...

...TARAMIS.

ME OCUPARÉ DE QUE SEPA QUIÉN ERES, PARA QUE SIEMPRE PUEDAS ENCONTRAR EMPLEO AQUÍ, INCLUSO SI YO YA...

LA GUARDARÉ, KHASHTRIS... YO...

¡EH, CONAN! ¡QUIERO DECIRTE ALGO...!

DÉJALO, AZRALLIDUS. ME MARCHO HOY MISMO A SHADIZAR.

¡Y YO IRÍA CONTIGO, CIMMERIO, SI NO FUERA POR ESTA PIERNA...!

NOS ENCONTRAREMOS DE NUEVO, SHUBAL... ALGÚN DÍA... ¡TE LO JURO!

¡LO VEO EN EL OJO DE ERLIK!

Y QUIZÁ VUELVA POR AQUÍ, ALGÚN DÍA...

¡...PARA VER CÓMO LE VA A TARAMIS, REINA DE KHAURÁN!

FIN

DeStasio
AFTER
KUSKO
2012

# CONAN

# LA TRAICIÓN DE LOBO GRIS

# ¡LA TRAICIÓN del LOBO GRIS!

146 Guión: MICHAEL FLEISHER. Bocetos: VAL MAYERIK. Entintado: ERNIE CHAN

(Este episodio corresponde al n.º 104 original)

EN UNA ESTRECHA LLANURA FLANQUEADA DE VERDES COLINAS, DOS EJÉRCITOS SE ENFRENTAN EN UN COMBATE A MUERTE...

AUNQUE ESCENAS COMO ÉSTAS SON CORRIENTES EN LA ERA HYBÓREA, HAY ALGUNAS COSAS QUE LLAMAN EXTRAÑAMENTE LA ATENCIÓN...

POR EJEMPLO, SE DIRÍA QUE, A PRIMERA VISTA, ESTE GUERRERO DE CASCO BÁRBARO ES CONAN DE CIMMERIA.

...QUE SE ENFRENTA A LA CABEZA DEL EJÉRCITO DE AQUILONIA, A LAS TEMIDAS LEGIONES DE OFIR...

Y, SIN EMBARGO, NADA DE ESTO ES CIERTO...

PORQUE ESTE HOMBRE NO ES CONAN, SINO EL TEMIBLE REY KONAR DE AQUILONIA, SOBERANO DE UNA TIERRA PERDIDA EN EL TIEMPO TRAS UNA CORTINA DE SOMBRAS MISTERIOSAS. PERO SE PARECE TANTO A CONAN...

...¡QUE PODRÍA PASAR POR SU HERMANO GEMELO!

ESTE OTRO ES EL REY ZARNOFF DE OFIT...

...REINO QUE, DURANTE LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS, HA TENIDO ALGÚN ENFRENTAMIENTO CON AQUILONIA...

LA GUERRA VA A FINALIZAR...

¡AAAAH!

¡BUENO, ZARNOFF! ¿QUIERES QUE FIRMEMOS LA PAZ O PREFIERES QUE ...?

¡FIRMARÉ LA PAZ CON AQUILONIA! ¡LO JURO!

ENTONCES...

¡ESCUCHADME, SOLDADOS DE AMBOS BANDOS! ¡BAJAD VUESTRAS ESPADAS!

¡TRAS CINCO AÑOS DE GUERRA, DURANTE LOS CUALES NINGUNO DE LOS DOS EJÉRCITOS HA SIDO CAPAZ DE VENCER AL OTRO, EL REY KONAR Y YO HEMOS ACORDADO FIRMAR UN TRATADO DE PAZ Y AMISTAD DENTRO DE QUINCE DÍAS!

¡NO LO HAGAS! ¡ME RINDO!

DOCE DÍAS MÁS TARDE, EN ARENJUN, LA FAMOSA CIUDAD DE LOS LADRONES DE ZAMORA...

ESPERO QUE NO ESTÉS TAN BORRACHO COMO PARA NO PASEAR CONMIGO, CIMMERIO...

ME GUSTARÍA TANTO PASAR LA NOCHE CONTIGO AQUÍ, ENTRE ESTE HENO...

... PREFIERO ESTE LUGAR A LA HABITACIÓN DE UNA POSADA.

BIEN SABE CROM QUE UNA BELLA MUJER PUEDE HACER QUE LA POSADA MÁS OSCURA PAREZCA UN PALACIO REAL, CHICA...

PERO SI PREFIERES QUE SEA AQUÍ...

¡SÍ!!¡CLARO QUE LO PREFIERE, ESCORIA CIMMERIA!

¡NOSOTROS TAMBIÉN!

¡HOMBRES NALGÁN, MATADLO!

¡MUY BIEN, MUCHACHA! ¡HAS HECHO MUY BIEN TU PAPEL!

¡POR EL TRUENO DE CROM! ¡LA HERMANDAD DEL HALCÓN!

¡ME ALEGRA QUE AUN TE ACUERDES DE NOSOTROS, PERRO...!

¡MALDICIÓN! ¡HA PARADO MI GOLPE CON LOS REFLEJOS DE UN FELINO!

¡UNNHHH!

¡OO OOH!

¡RODEADLO, HERMANOS! ¡SÓLO TIENE DOS MANOS! NO PODRÁ...

...CON NOS...

¡AAH-

¡POR ERLIK! ¡CON UN POCO DE SUERTE, TU CABEZA PODRÍA HABER RODADO A MIS PIES!

...COMO SI FUERA UN...

¡GHAAA!

¡MATAD-LO, ESTÚPI-DOS!

¡SI NO LO HACÉIS, ME MATARÁ POR HABERLO TRAÍDO A ESTA ENCERRONA!

¡CIERRA LA BOCA, NECIA! ¡NO ESCAPARÁ!

NUESTRA HERMAN-DAD HA PER-DIDO DEMA-SIADOS HOM-BRES A CAU-SA DE ESTE PERRO SAN-GUINA-RIO. *

¡Y LO QUE ES PEOR, HA HECHO TAMBALEAR NUESTRA FAMA DE ASESINOS INVENCIBLES!

*VER EPISODIOS ANTERIORES.

Y ESO ES ALGO QUE NO POD...

POR EL GRAN HALCÓN, ¿QUÉ ES LO QUE...

ESPERO QUE NO TE OFENDA MI INTROMISIÓN EN LA LUCHA, BÁRBARO.

¡NO, EXTRANJERO, NO ME OFENDE!

¡¡ARRGGHH!!

¡AQUÍ HAY SUFICIENTE SANGRE PARA COMPARTIR!

¡BIEN!

¡YO ME LLAMO CONAN!

¡GNNGHH!

¡YA LO SÉ! ¡MI AMO ME HA HABLADO MUCHO DE TI!

¡EN MI TIERRA ME LLAMAN LOBO GRIS!

¡ESTÁS HERIDO! ¡DÉJAME VER TU BRAZO!

¡BAH! NO ES NADA SERIO.

LA SANGRE YA SE HA...

¡UNNFF!

¡LÁRGATE DE AQUÍ, MUJER! ¡Y NO LE DIGAS A NADIE LO QUE HAS VISTO ESTA NOCHE!

EL BÁRBARO Y YO TENEMOS QUE RESOLVER ALGUNOS ASUNTOS EN PRIVADO.

Y DICIENDO ESTO, EL GUERRERO DE LA PIEL DE LOBO EMPRENDE EL CAMINO...

MUY PRONTO...

¡AHÍ ESTÁ, BÁRBARO!

¡LA BRUMA!

¡POR FIN HEMOS LLEGADO... AL MUNDO DE LOS TRES SOLES.'

TE HE TRAÍDO AQUÍ PORQUE MI SOBERANO ME LO HA ORDENADO...

...KONAR, EL REY DE AQUILONIA.

¡CONAN, ME ALEGRO DE QUE HAYAS VENIDO!'

¡TE NECESITO, MI GEMELO DEL OTRO MUNDO!

¿ME NECESITAS? ¡LA ÚLTIMA VEZ QUE ESTUVE AQUÍ * QUERÍAS MATARME.'

¡SÍ! ¡CREÍA QUE FORMABAS PARTE DE UNA CONSPIRACIÓN CONTRA MÍ.'

* VER EPISODIO ANTERIOR...

¡PERO MI AMADA ZENORIA ME HA CONTADO TODO LO QUE HICISTE POR AQUILONIA EN MI AUSENCIA, CÓMO HICISTE RETROCEDER A LOS PÍRRAS, Y CÓMO DERROTASTE A LOS NOBLES QUE QUERÍAN ARREBATARME EL TRONO!

EN REALIDAD, APENAS HA TRANSCURRIDO UN AÑO DESDE QUE CONAN ATRAVESÓ POR PRIMERA VEZ LA BRUMA MISTERIOSA PARA LLEGAR AL MUNDO DE LOS TRES SOLES...

TAN GRANDE ERA SU PARECIDO QUE TODO EL MUNDO CREYÓ QUE CONAN ERA EL REY DE AQUILONIA, QUE HABÍA SIDO SECUESTRADO. CONAN OCUPÓ EL TRONO DE AQUILONIA...

Y AUNQUE KONAR NO LO SABE, TAMBIÉN TUVO UN APASIONADO ROMANCE CON ZENORIA, LA ESPOSA DEL REY, QUE SE ENAMORÓ DE CONAN A PESAR DE HABER SOSPECHADO DESDE EL PRINCIPIO QUE NO ERA SU VERDADERO ESPOSO...

AL FINAL, EL AUTÉNTICO REY KONAR CONSIGUE ESCAPAR Y VUELVE PARA RECLAMAR SU CORONA...

CREYENDO QUE CONAN FORMA PARTE DE LA CONSPIRACIÓN, INTENTA DARLE MUERTE...

... Y EL CIMMERIO CONSIGUE ESCAPAR A DURAS PENAS DEL PALACIO...

... Y VOLVER A SU PROPIO MUNDO ATRAVESANDO LA EXTRAÑA BRUMA QUE LOS SEPARA...

AHORA, EN EL GRAN COMEDOR DEL PALACIO DE AQUILONIA...

POR ESO TE NECESITO, CONAN. DURANTE CINCO AÑOS HE ESTADO LIBRANDO BATALLAS CON OFIT, EN EL SUR Y CON NEMERIA EN EL ESTE.

¡LAS LUCHAS CONSTANTES SON UNA SANGRÍA PARA MI TESORO! CASI HE SIDO DERROTADO, PERO, EN EL ÚLTIMO MOMENTO, HE CONSEGUIDO QUE EL REY DE OFIT ACEPTE FIRMAR UN TRATADO DE PAZ.

PERO EL REY OLAR DE NEMERIA HARÁ TODO LO POSIBLE PARA QUE ESE TRATADO NO SE FIRME, YA QUE NEMERIA QUEDARÍA AISLADA Y SERÍA MI ÚNICO ADVERSARIO.

¡POR ESO LOS PERROS DE NEMERIA HAN RAPTADO A MI BIENAMADA ZENORIA! ¡QUIEREN IMPEDIR LA PAZ! OLAR CREE QUE POSPONDRÉ LA FIRMA PARA RESCATAR A MI ESPOSA, PERO ESTO SIGNIFICARÍA UNA GRAVE OFENSA PARA LOS OFITES, Y PODRÍAN UTILIZARLO COMO PRETEXTO PARA ROMPER LAS NEGOCIACIONES.

¡QUIERO QUE RESCATES A ZENORIA POR MÍ! ¡QUIERO QUE LOS NEMERIOS CREAN QUE TÚ ERES KONAR HASTA QUE YO HAYA TENIDO TIEMPO DE FIRMAR EL TRATADO!

¡LOBO GRIS!

¡SÍ, MI AMO!

LOBO GRIS ES MI MÁS FIEL GUERRERO, CONAN. ÉL SE OCUPARÁ DE TODO LO QUE NECESITES PARA TU VIAJE

¡SI CUMPLES TU MISIÓN, CONAN, TE DARÉ TANTAS PIEDRAS PRECIOSAS QUE DESPERTARÁS LA ENVIDIA DE LOS HOMBRES MÁS RICOS!

Y POCO DESPUÉS...

¡HEH-HEHHH! ¡ESPERA UN MOMENTO, MAREK! ¡LAS COSAS ESTÁN SUCEDIENDO COMO NUESTROS AMOS DE NEMERIA HABÍAN PLANEADO! ¡KONAR VA EN BUSCA DE ZENORIA! ¡NO VOLVERÁ A TIEMPO PARA FIRMAR EL TRATADO!

LUEGO...

SÓLO TE ACOMPAÑO HASTA AQUÍ, BÁRBARO...

LOS HEMOS ENGAÑADO, ¿VERDAD?

HASTA LA PROPIA MADRE DEL REY HUBIESE SIDO INCAPAZ DE DISTINGUIRTE DE SU HIJO.

Y LO MISMO LES SUCEDE A LOS SALTEADORES DE CAMINOS QUE ESPERAN EMBOSCADOS ENTRE LAS ROCAS A LOS VIAJEROS...

¡N-NO LO PUEDO CREER! ¡EL REY!

¡DEBE ESTAR LOCO! ¡¿CÓMO SE ATREVE A VIAJAR SOLO?!

¡LOCO, SÍ... O CANSADO DE VIVIR!

PERO "EL REY" NO ESTÁ LOCO...

NI HARTO DE VIVIR...

¡GHAAAA!

...COMO BIEN PODRÍAN ATESTIGUAR ESTOS DOS LADRONZUELOS...

¡UNNGHH!

...¡SI ES QUE ALGUNA VEZ PUEDEN VOLVER A ATESTIGUAR ALGO!

MIENTRAS, EN LA CAPITAL DE AQUILONIA...

¡ABRID PASO A SU EXCELSA MAJESTAD EL REY ZARNOFF DE OFIT!

AL REY ZARNOFF LE ESPERA UNA DESAGRADABLE SORPRESA, ¿EH?

"SORPRESA" NO ES LA PALABRA ADECUADA PARA DESCRIBIR SU REACCIÓN CUANDO VEA QUE EL REY KONAR NO ESTÁ AQUÍ.

PERO POCO DESPUÉS...

SED BIENVENIDO, AMIGO MÍO.

LO MISMO TE DIGO, KONAR. ¡QUE LOS RECIÉN NACIDOS LAZOS DE AMISTAD ENTRE NUESTRAS TIERRAS PROSPEREN! ¡PERO HAY ALGO QUE NO ME AGRADA, MAJESTAD!

¿POR QUÉ NO ESTÁ AQUÍ VUESTRA ESPOSA? ¡DESEABA TANTO CONOCERLA!

ESTÁ... UH... INDISPUESTA, AMIGO MÍO. PERO PRONTO SE REUNIRÁ CON NOSOTROS.

¡NO HAY DUDA! ¡KONAR HA RECIBIDO A ZARNOFF! ¿PERO CÓMO...?

TODAVÍA QUEDAN UNOS DÍAS DE CELEBRACIONES HASTA QUE SE FIRME EL TRATADO. YA VEREMOS...

DURANTE LA NOCHE, UNA FIGURA DE PIEL BRONCEADA Y PODEROSOS MÚSCULOS TREPA POR LAS PAREDES ROCOSAS QUE RODEAN LA ATALAYA QUE GUARDA LA FRONTERA SUR DE LA CAPITAL NEMERIA...

¡ÉRES HOMBRE MUERTO!

¡AAHH!

TENGO QUE PRENDER ESA ANTORCHA...

...PARA ALERTAR A...

MIENTRAS, EN LA CAPITAL NEMERIA, EN LOS CALABOZOS DEL PALACIO DEL REY OLAR...

¡TU SUCIA TRAMPA NO SERVIRÁ PARA NADA, TE LO ASEGURO! ¡ERES UN ESTÚPIDO!

¡AH! ¡REY OLAR! ¡ESTABA DESEANDO QUE ME HICIERAS UNA VISITA! Y AHORA QUE ESTÁS AQUÍ...

¡NO GASTES SALIVA CONMIGO, ZENORIA. ¡SÉ BIEN LO QUE SIENTES!

¡CREES QUE TU MARIDO FIRMARÁ A TODA COSTA EL TRATADO CON OFIT, SIN QUE NADA SE INTERPONGA EN SU CAMINO. PERO YO, QUE HE SIDO SU MÁS FIEL ENEMIGO, SÉ QUE...

...ESTÁS EQUIVOCADA. KONAR ES ORGULLOSO Y VENGATIVO. ¡SE SENTIRÁ OBLIGADO A VENGAR PERSONALMENTE ESTA AFRENTA A SU HONOR.'

¡ESTOY SEGURO DE QUE EN ESTE MOMENTO SE DIRIGE HACIA AQUÍ.' Y ESTATE SEGURA DE QUE...

"...¡LE DAREMOS UNA GRAN BIENVENIDA!"

¿Y BIEN, MAJESTAD? ¿QUÉ OS PARECEN LAS BAILARINAS DE AQUILONIA?

¡SÉ RAZONABLE, KONAR.' LA DIPLOMACIA ESTÁ BIEN, PERO NO ESPERES QUE AFIRME QUE SON MEJORES QUE NUESTRAS BAILARINAS DE OFIT.'

¡ADEMÁS, LO QUE ESTOY DESEANDO PRESENCIAR ES ESA EXHIBICIÓN DE ARTES MARCIALES QUE ME HAS PROMETIDO, PROTAGONIZADA POR TU FAMOSO LOBO GRIS.

¿HAS OÍDO ESO, LOBO GRIS?

¡ESTAMOS PREPARADOS, SEÑOR!

¡OOOFF!

¡UUUUHHHH!

¡ESTO NO ES JUSTO, KONAR! ¡LOS LOBOS GRISES SIEMPRE LUCHAN A MUERTE!

¡JA JA. ¡AHORA TE TOCA A TI SER RAZONABLE, ZARNOFF!

¡NO PRETENDERÁS QUE EL LOBO GRIS MATE A MIS MÁS AGUERRIDOS CENTINELAS SÓLO POR DISTRAERNOS!

¡ESO HA ESTADO MUY BIEN, LOBO GRIS. ¡ERES ÚNICO!

DESDE LUEGO.

Y AHORA, SI NO OS IMPORTA, ME GUSTARÍA TOMAR OTRA COPA DE ESE VINO AÑEJO QUE NOS HAN SERVIDO ANTES.

¡ENSEGUIDA, AMIGO!

¡PSSST! ¡LOBO GRIS! ¡AQUÍ!

¿CÓMO ES POSIBLE QUE EL REY KONAR ESTÉ AQUÍ SI NOSOTROS MISMOS LO VIMOS PARTIR?

EL "REY" AL QUE VOSOTROS VISTEIS ES UN IMPOSTOR ENVIADO PARA RESCATAR A ZENORIA EN LUGAR DE KONAR.

¡HMM! EN ESE CASO, LO MEJOR SERÁ QUE PARTAS INMEDIATAMENTE HACIA NEMERIA...

"...PARA AVISARLE A NUESTRO AMO, EL REY OLAR DE LO QUE ESTÁ SUCEDIENDO..."

MIENTRAS, CONAN ACABA DE LLEGAR A LA ORILLA DE LA CORRIENTE DE AGUA QUE RODEA AL CONJUNTO DE TÚNELES SITUADOS BAJO EL PALACIO DEL REY OLAR...

ENTRETANTO, EN ARQUILORIO...
¡HAS GANADO UNA VEZ, KONAR! ¡AHORA ME TOCA A MÍ!
¡MALDICIÓN! ¡TENEMOS QUE ACTUAR RÁPIDAMENTE SI QUEREMOS IMPEDIR LA FIRMA DEL TRATADO!

TRAS VARIAS HORAS, CONAN CONSIGUE ABRIRSE CAMINO A TRAVÉS DE LA JUNGLA DE PASADIZOS HASTA LOS VESTÍBULOS DEL PALACIO. Y, PIENSA CONAN PARA SÍ, AHORA SÓLO TENGO...

...QUE...

¡EH, TÚ, EXTRANJERO! ¡IDENTIFÍCATE!

¡ATRAPADLO, ESTÚPIDOS!

¡NO PODRÁ LLEGAR MUY LEJOS, CAPITÁN! ¡ESE PASILLO TERMINA EN UN MURO DE SEIS METROS DE ALTURA.

PERO...

¡POR TODOS LOS DIOSES! ¿ES UN HOMBRE O UN...?

¡CUIDADO!

¡YAAAAA!

¡UUHHHH!

CON UN SALTO PROPIO DE UN FELINO, EL CIMMERIO SE PLANTA DE NUEVO ENTRE LOS CENTINELAS CON LA ESPADA DISPUESTO AL ATAQUE ...

¡AAAAHH!

¡ESPERAD, ESPERAD!

¡ESTO LO DETENDRÁ!

DE PRONTO, LAS LOSAS DEL SUELO SE ABREN BAJO LOS PIES DE CONAN...

...Y ANTES DE QUE SUS OJOS SE ACOSTUMBREN AL ABISMO ...

¡RÁPIDO, CAPITÁN! ¡MIRAD!

¡ESE BÁRBARO AL QUE HEMOS CAPTURADO ES KONAR DE AQUILONIA!

INFORMARÉ INMEDIATAMENTE AL REY.

MIENTRAS QUE EN ESE MISMO INSTANTE, EN EL FRÍO SUELO DEL ABISMO...

¿KONAR, ESPOSO, ERES TÚ?

¡NO, AHORA TE VEO MEJOR! ¡TÚ NO ERES KONAR, TÚ ERES...!

¡OH, CONAN, AMADO MÍO! NO TE PUEDES IMAGINAR CUÁNTAS VECES HE SOÑADO CON QUE...

¡ZENORIA! ¡ESCÚCHAME! ¡PASE LO QUE PASE, NO DEBEN ENTERARSE DE QUE YO NO SOY KONAR!

¡CENTINELAS! ¡ABRID LA PUERTA!

¡DE PIE, KONAR, MI VIEJO ENEMIGO! ¡VEN CONMIGO.

AL MISMO TIEMPO...

¡MÍRALOS, SÓLO LLEVAN UNOS POCOS DÍAS JUNTOS Y YA SON CASI COMO HERMANOS!

¡LA FIRMA TENDRÁ LUGAR EN MENOS DE UNA HORA! ¡YA SÉ CÓMO PODEMOS IMPEDIRLO!

UN CUARTO DE HORA DESPUÉS, EN UNO DE LOS CORREDORES DEL PALACIO...

¡DE CUALQUIER FORMA, ME PARECE QUE NUESTRO REY HACE BIEN EN FIRMAR ESE TRATADO, CON EL REY KONAR!

¡ESTOY DE ACUERDO! CREO QUE HEMOS ACONSEJADO BIEN AL REY ZARNOFF. ESPERO QUE TODO SALGA BIEN...

¡ESTO ES LO QUE LOS NEMERIOS PENSAMOS DE VUESTROS CONSEJOS, GUSANOS.

UHHRRK

¡UNGH!

ÉSTOS ERAN DOS DE LOS MINISTROS MÁS IMPORTANTES DEL SEQUITO DE ZARNOFF...

¡SÍ, CUANDO DESCUBRAN SUS CADÁVERES, ZARNOFF CULPARÁ A LOS AQUILORIOS.

...¡Y NO SE FIRMARÁ EL TRATADO!

MIENTRAS, EN LOS CALABOZOS NEMERIOS...

NUESTRO REAL "VISITANTE" PARECE DISPONER DE UNA NOTABLE RESISTENCIA AL DOLOR ¿VERDAD, GROTAK?

¡SÍ! ¡NI SIQUIERA MIS MEJORES TENAZAS, CALENTADAS AL ROJO VIVO, PARECEN CAPACES DE OBLIGARLO A QUE NOS CUENTE EL SISTEMA DEFENSIVO DE SU CAPITAL! ¡PERO HAY OTRAS COSAS, ADEMÁS DEL MIEDO, PARA HACER HABLAR!

¡HE TRAÍDO A LA MUJER, GROTAK!

¡MIRA, GROTAK, CREO QUE POR FIN HEMOS CONSEGUIDO DESPERTAR EL INTERÉS DE SU MAJESTAD.

"NO SÉ, ES... PRIMER HOMBRE QUE PREFIERE CONTAR LO QUE SABE ANTES DE VER CÓMO A MUJER QUE AMA ES TORTURADA."

¡UMM...! ¡VEAMOS...! ¿POR DÓNDE QUIERES QUE EMPECEMOS?

¡POR LOS OJOS...! ¡YO SIEMPRE HE CONSEGUIDO ARREGLÁRMELAS CON UNO SOLO...!

¡GASP!

¡NO, POR FAVOR...!

¡CONAN, AYÚDAME...!

"¿CONAN?" ¿HABÉIS OÍDO ESO? ¡ELLA LO HA LLAMADO CONAN...!

¡LA HISTORIA SERÍA DEMASIADO LARGA PARA CONTÁROSLA, BABOSAS REPUGNANTES...!

¡PERO NO VAIS A VIVIR LO SUFICIENTE PARA OÍRLA!

¡SE HA SOLTADO!

¡NI EL MISMO DIABLO HUBIÉ-SE CONSEGUIDO ROMPER ESOS MADEROS.!

AAAAAA

PERO TENDRÁS QUE...

¡UNNGUHH!

¡GNNGHHH!

¡NO! ¡T-TE LO SUPLICO!

TEN PIED...

CONAN, SI... SI ÉSE SE ESCAPA, DARÁ LA VOZ DE ALARMA...

¿NO TE PREOCUPES, MUCHACHA!

EL ÚNICO SONIDO QUE VA A SALIR DE SU BOCA SERÁ UN ESTERTOR DE AGONÍA, ANTES DE QUE LO ENVÍE A LA MANSIÓN DE LAS SOMBRAS.

¡GASP!

LAS LARGAS HORAS DE TORTURA HAN HECHO MELLA EN LA FUERZA Y EN LA VELOCIDAD DEL CIMMERIO...

PERO SÓLO LAS FRÍAS MANOS DE LA MUERTE PUEDEN DETENER EL ESPÍRITU INDÓMITO Y LA SALVAJE DETERMINACIÓN DEL CIMMERIO...

¡AAAHHGH!

SÓLO LA TUMBA LE ARREBATARÁ LA FIEREZA QUE HA HECHO DE ÉL EL MÁS TEMIBLE GUERRERO DE SU ERA...

ALGÚN DÍA, LA MUERTE LLAMARÁ A CONAN, COMO RECLAMA A TODOS LOS SERES VIVOS...

¡PERO CUANDO LO HAGA, ENCONTRARÁ A CONAN DE PIE, CON LA ESPADA EN LA MANO, LUCHANDO HASTA EL ÚLTIMO ALIENTO POR SOBREVIVIR!

¡ARREGLATE UN POCO, MUCHACHA. ¡NOS VAMOS A CASA.

Y QUIÉN SABE, SI NOS DAMOS PRISA...

"...¡PUEDE QUE LLEGUEMOS A AQUILORIA EN PLENA CELEBRACIÓN DE LA FIRMA DEL TRATADO...."

¡REY KONAR! ¡SEÑOR!

¡YA ESTÁ! HE PUESTO MI NOMBRE EN LOS PERGAMINOS, MAJESTAD. AHORA ES VUES..

¡MALDITO SEAS! ¿ES QUE NO PUEDES..

¡PERDONADME, SEÑOR, OS LO SUPLICO... PERO ACABO DE LLEGAR DESDE LA TORRE NORTE...

¡ACABAN DE ENCONTRAR ASESINADOS A DOS MINISTROS DE OFIT.

¿QUÉ, ASESINADOS? ¿EN EL PALACIO DE MI ANFITRIÓN? ¡DEBERÍA HABERLO SOSPECHADO! ¡NO ES LA PRIMERA VEZ QUE LOS OFITES SABOREAN EL AMARGO FRUTO DE LA TRAICIÓN DE AQUILONIA!

¡MALDITO SEAS, ZARNOFF! ¡CIERRA TU ESTÚPIDA BOCA! ¿ES QUE NO TE DAS CUENTA DE QUE ESTOS CRÍMENES VAN TAMBIÉN EN CONTRA DE MIS INTERESES?

¡MANDARÉ COLGAR A LOS CULPABLES! ¡LO JURO!

¡MUY BIEN! ¡ENTONCES BÚSCALOS! ¡TIENES VEINTICUATRO HORAS!

PERO ESCUCHA, CONAN. SI ME ESTÁS MINTIENDO...

"...¡ESTOY DISPUESTO A VOLVER A LUCHAR...

SI PUDIERA PEDIR UN DESEO, ¿SABES CUÁL SERÍA, CONAN?

SERÍA QUE TÚ Y YO...

¡QUIETA, MUCHACHA! ¡TÚ Y YO TENEMOS UNA VISITA INESPERADA!

SI LO QUE DESEAS ES NO VOLVER JUNTO A KONAR, PUEDES ESTAR TRANQUILA PORQUE YO ME ENCARGARÉ DE ELLO. PUES MIS AMOS NEMERIOS NUNCA ME PERDONARÍAN QUE OS DEJASE VOLVER VIVOS A AQUILONIA.

¡SÚBETE A TU CABALLO MUCHACHA, Y VE A REUNIRTE CON KONAR MIENTRAS YO ACABO CON ESTE GUSANO!

¡NO! ¡N-NO TE DEJARÉ!

LOS DOS CONTENDIENTES MIDEN SUS FUERZAS....

PORQUE EXISTE UN LENGUAJE QUE NO NECESITA PALABRAS: EL LENGUAJE DEL ACERO, DE LOS REFLEJOS ELECTRIZANTES...

...DE LAS FINTAS DIABÓLICAS..

...¡Y DE LOS GOLPES DE MARTILLO...!

¡UNNGHH!

¡UUUUHH!

Y AHORA, BÁRBARO, VETE DEFINITIVAMENTE AL OTRO...

...MUND...

¡¿HUH...?!

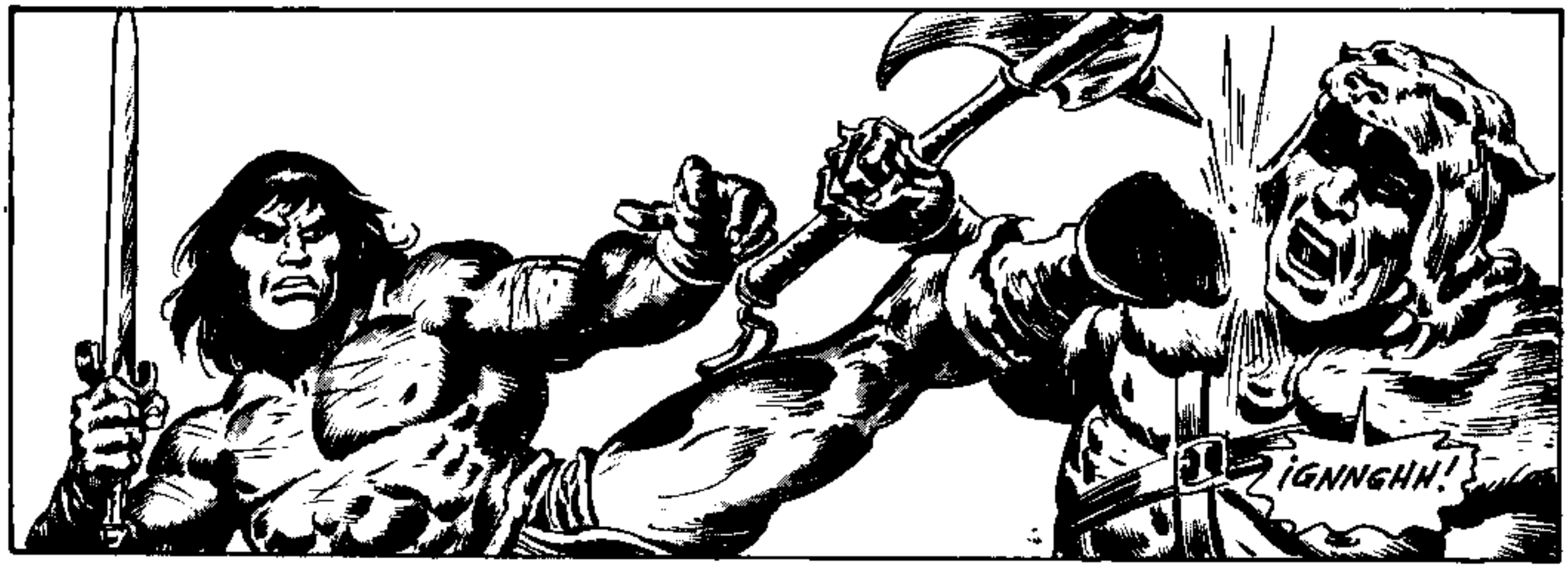
¡AAAGGH!

¡CONAN! ¿ESTÁS BIEN? ¿NO TE HAS HECHO DAÑO AL CAER?

¡MALDITA SEAS, MUJER! ¿NO TE HE DICHO QUE TE VAYAS A CASA?

¡NO, BÁRBARO, DEJA QUE SE QUEDE!

¡LA MATARÉ A ELLA TAMBIÉN CUANDO ACABE CONTIGO!


¡GNNGHH!

¡UUUUHH!

¡OH, NO!; DESDE AQUÍ NO VEO SI ALGUIEN SALE A LA SUPERFICIE.

TENDRÉ QUE ACERCARME MÁS A LA ORILLA.

¡QUÉ LOS DIOSES SE APIADEN DE MÍ!

EL CORAZÓN DE LA JOVEN REINA LATE FURIOSAMENTE MIENTRAS ESPOLEA A SU MONTURA A TRAVÉS DE LOS BOSQUES Y LOS CAMPOS...

...HASTA QUE AL FIN...

¡ES LA REINA! ¡LEVANTAD LA REJA!

PARÍA POS DE MIS MEJORES HALCONES POR SABER CÓMO HA CONSEGUIDO ESCAPAR DE LOS NEMERIOS.

¡SEA COMO SEA, EL REY SE PONDRÁ MUY CONTENTO!

SÍ, ASÍ SERÁ...

SIN EMBARGO, ESTOS DOS HOMBRES NO DEBEN ESTAR MUY CONTENTOS...

¡ES ZENORIA! ¡PERO NO VIENE EL DOBLE DEL REY!

¡AL DIABLO CON EL DOBLE! TENEMOS QUE REUNIR INMEDIATAMENTE A TODOS LOS AGENTES NEMERIOS...

ENTONCES...

¿EL LOBO GRIS UN TRAIDOR? NO PUEDO CREER LO QUE ME CUENTAS...

¿ES ESO LO QUE MÁS TE PREOCUPA, QUE TU QUERIDO LOBO GRIS TE HAYA TRAICIONADO?

¿ES QUE NO TE PARECE MÁS TERRIBLE QUE...

...CONAN ESTÉ... MUERTO?

¿LLORAS?

¿LLORAS POR UN LADRÓN MERCENARIO DE OTRO MUNDO, AL QUE APENAS CONOCEMOS?

¿O ES QUE LO CONOCES... MUCHO MEJOR DE LO QUE YO IMAGINABA?

¡KONAR! ¡POR FAVOR! ¿DÓNDE...?

¡MALDICIÓN!

ENTRE LAS SOMBRAS, BAJO EL ARCO, VEO MOVERSE ALGO...

¿QUIÉN ANDA AHÍ?

VOSOTROS ASESINASTEIS A LOS DOS MINISTROS DE ZARNOFF, ¿EH?

¡MATAD-LO!

¡BAH! ¡PODRÍA HABÉRMELO IMAGINADO! ¡ASESINOS NEMERIOS!

¡AAAHH!

¡TENDRÉIS QUE ENFRENTAROS CONMIGO!

¿HABÉIS OLVIDADO QUE NO SIEMPRE HE SIDO UN REY DE VIDA CÓMODA Y SOSEGADA...

...SINO UN GUERRERO BÁRBARO PERTENECIENTE A LA RAZA NÓRDICA QUE BAÑÓ EN SANGRE LAS TIERRAS DESDE...

¡UNFF!

...¡GRAHEIM A LA COSTA....!

¡UNNFFF!

¡MALDITO HIJO DE PERRA DEL DESIERTO!

¡LUCHA CON LA FURIA DE DIEZ HOMBRES!

¡SI!! ¡PERO NOSOTROS SOMOS MÁS DE DIEZ!

¡ESPERAD! ¡MIRAD AHÍ!

¡LOBO GRIS!

¡BIEN! ¡HA VUELTO!

NOS AYUDARÁ...

¡GHAA!

¡POR LOS HUESOS DE KRON! ¿DE QUÉ LADO ESTÁ ESE HOMBRE?

INTERESANTE PREGUNTA...

AAAAAA

QUE TAMBIÉN OCUPA LAS MENTES DE MUCHOS OTROS...

¡SE HA CAMBIADO DE BANDO! ¡SEGURO!

¿PERO POR QUÉ? QUIZÁS HAYA ESTADO DE PARTE DE KONAR TODO EL TIEMPO O LOS OFITES LE HAYAN OFRECIDO...

¡BAH! ¿Y QUÉ NOS IMPORTA A NOSOTROS TODO ESO?

¡ESTÁ EN CONTRA DE NOSOTROS! ¡Y POR ESO MORIRÁ!

¡MATADLOS!

¡LOBO GRIS, RECUERDA QUE YO SOY EL REY AQUÍ Y NO PIENSO PAGARTE MÁS QUE TU JUSTO SUELDO!

¡YO SÓLO ESTOY A VUESTRAS ÓRDENES, SEÑOR!

¡BIEN! ¡ME ALEGRA OÍR ESO!

¡UUUUHH!

UUHRRK...

LOS NEMEROS CAEN ANTE LA ESPADA Y EL HACHA DE GUERRA COMO BRIZNAS DE PAJA LLEVADAS POR EL VIENTO...

Y CUANDO AL FIN FINALIZÓ LA ORGÍA DE SANGRE...

¡ERES EL HOMBRE QUE MEJOR MATA DE TODOS LOS QUE CONOZCO!

¡HAGO LO QUE PUEDO!

¡¿CONAN...?!

MATÉ AL LOBO GRIS EN EL RÍO, PERO COMO SABÍA QUE LA CAPITAL ESTABA PLAGADA DE ESPÍAS NEMERIOS PENSÉ QUE SERÍA MÁS SEGURO HACERME PASAR POR ÉL HASTA REUNIRME CON VOS.

POCO DESPUÉS...

¿AÚN DESCONFÍAS DE MÍ, ZARNOFF?

¡NO.! ¡SÓLO PIENSO EN LO ESTÚPIDO QUE FUI AL ACUSAROS.!

¡NO SOIS UN ESTÚPIDO! SI HUBIESEN ASESINADO A MIS CONSEJEROS, QUIZÁ YO ME HUBIESE COMPORTADO PEOR!

OLVIDAREMOS TODO ENTONCES... ¡LO MÁS IMPORTANTE ES LA PAZ!

EN TUS OJOS HAY UNA MIRADA EXTRAÑA, CONAN. ¡ES COMO SI YA ESTUVIESES A MILES DE LEGUAS DE DISTANCIA.!

¡ES UN AVENTURERO, KONAR! ¡TAN AVENTURERO COMO TÚ, ANTES DE QUE TE CONVIRTIERAS EN REY.!

¡QUE TE VAYA BIEN, CONAN! ¡ESPERO QUE, ESTA VEZ, NOS DESPIDAMOS COMO AMIGOS!

¡SÍ, KONAR, COMO AMIGOS.!

¿CONAN?

¿VOLVERÁS ALGUNA VEZ?

SI LOS DIOSES LO PERMITEN, LO HARÉ MAJESTAD.

¡POR CROM! ¡ENVIDIO SU ESPÍRITU SALVAJE... SU LIBERTAD!

ES POSIBLE QUE ALGÚN DÍA...

¡MALDITA SEAS, MUJER! ¡PÓRTATE COMO UNA REINA!

FN

# LA ESPADA DE SKELOS
# EL OJO DE ERLIK
# POR EL TRONO DE ZAMBOULA

# LA ESPADA DE SKELOS

PARTE I DE LA ADAPTACIÓN DE LA NOVELA "CONAN Y LA ESPADA DE SKELOS" DE ANDREW J. OFFUTT

PRESENTANDO AL HÉROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD

Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y TONY DE ZUÑIGA.

EN ALGÚN LUGAR AL SURESTE DE ZAMORA:

ESTOS DOS IRANISTANOS YA HAN CONTADO –A SUS *TORTURADORES*– TODO LO QUE TENÍAN QUE CONTAR, MI SEÑOR KHÁN.

¿QUERÉIS *MATARLOS* AHORA?

SÍ, PERO NO VEO CÓMO ENVIARÁS UNA ESPADA A LO LARGO DE ESTE CALABOZO.

¿NO TRATARÁS DE BAJAR Y HACERLO PERSONALMENTE, *EJECUTANDO* A ESOS PERROS...?

¿YO, SEÑOR KHAN? SERÍA DURO.

TE CONTESTARÉ SI ESPERAS UN MOMENTO Y *OBSERVAS*.

TAN SÓLO UN *MOMENTO*, MI SEÑOR.

UN APENAS PERCEPTIBLE ASENTIMIENTO ES LA RESPUESTA DEL HOMBRE VESTIDO DE DORADAS ROPAS.

NO LO LAMENTARÁS, MI SEÑOR KHAN.

OBSERVA *BIEN*, POR FAVOR.

NYARLA THOTEP SKELOS... YOG SOTHOTH NARR...

¡POR ERLIK! ¡*BARRO*! ¡TRATAR ASÍ A UN ARMA TAN BIEN HECHA... EL TRABAJO DE UN ARTESANO... ES CASI UNA *BLASFEMIA*!

¡SSSHH! AMIGO MÍO, ZAFRA PUEDE OÍRTE...

¿...A NO SER QUE QUIERAS TOMAR EL LUGAR DE ESOS DOS POBRES DIABLOS EN EL *POZO*?

HOGGOTH YARLIN SKELOS...

POR UN MOMENTO PARECE COMO SI EL MAGO... ¡¡ES ESTO ES EFECTIVAMENTE... SE HUBIERA PUESTO DE RODILLAS PARA ADORAR LA HOJA.

AL IGUAL QUE ANTERIORMENTE LA LIBRO DE POLVO, AHORA ECHA SU ALIENTO SOBRE ELLA.

LUEGO, ALZANDO LA ESPADA, GOLPEA EL AIRE POR TRES VECES...

...Y EL AIRE SILBA AL SER CORTADO POR LA FINA HOJA.

EL KHAN NO DICE NADA, PERO SUS OJOS ESTÁN VIGILANTES.

EL MAGO LAVA SUS MANOS EN EL RECIPIENTE DE AGUA QUE ESTA JUNTO A ELLOS EN EL SUELO...

...PARA SALPICAR AMPLIAMENTE LA ESPADA...

...MIENTRAS LOS PRISIONEROS LE MIRAN, SIN COMPRENDER.

Y DURANTE TODO EL PROCESO CONTINUA MURMURANDO...

...XICCARPH UK LODDAN...

SIN MOVER APENAS SUS LABIOS, EL MAGO PASA LA HOJA ENTRE LAS LLAMAS DE UNA ANTORCHA...Y EL METAL SISEA CON UN SONIDO ANTINATURAL.

ESCUCHAN PERO NO ENTIENDEN NADA DE LO QUE DICE.

LUEGO, DE PRONTO... SIN NINGÚN SIGNO VISIBLE DE ESFUERZO...

¡MÁTALE!

LA ESPADA ESTÁ EN EL AIRE COMO UN RAYO DE PLATA MIENTRAS EL MAGO HABLA EN UN TONO BAJO.

Y YA DERECHA A SU META.

¿CÓMO PODRÍA UNA ESPADA ATRAVESAR, TAN RÁPIDAMENTE, EL PECHO DEL HOMBRE MÁS CERCANO...

...TAN CERCA DE SU CORAZÓN?

¡UNA... PRUEBA EXCELENTE, ZAPRA!

NO PODÍA SUPONER QUE TÚ...

¡PERO CUIDADO! ¡MIRA! ¡EL OTRO PRISIONERO HA TOMADO LA ESPADA!

CUANDO EL DELGADO IRANISTANO ARRANCA LA ESPADA, UN BORBOTÓN DE SANGRE SALTA DEL CUERPO DE SU COMPAÑERO DE MISERIAS.

Y MIENTRAS OBSERVA LA HOJA, SUS PENSAMIENTOS Y EMOCIONES PUEDEN LEERSE EN SUS OJOS:

¡EL KHAN!

¡EL KHAN, A POCAS YARDAS... Y ÉL AHORA ESTÁ ARMADO!

¡SI PUDIERA ARROJAR LA HOJA CON LA PUNTERÍA QUE LO HIZO EL MAGO...!

CON LENTOS PASOS, EL PRISIONERO SE APROXIMÓ, CRUZANDO EL PISO DEL CALABOZO HASTA LA BASE DE LAS ESCALERAS...

¡NO TEMÁIS MI SEÑOR!

¡SÍ! CON ESPADA O SIN ELLA, NO SE ACERCARÁ A VOS.

EL JOVEN MAGO, SIN EMBARGO, LEVANTA UNA MANO, DETENIÉNDOLOS. LUEGO...

¡MÁTALE!

EL DESESPERADO IRANISTANO TIENE YA UN PIE EN EL SEGUNDO ESCALÓN CUANDO LA ESPADA DE PRONTO REVIVE ENTRE SUS MANOS...

¿QUÉ...?

¡NO! ¡DETÉNTE...!

¡ATRÁS!

URRGK*

IMPRESIONANTE, BUEN ZAFRA... ¡MUY IMPRESIONANTE!

AMBAS VECES... ¡A TRAVÉS DEL CORAZÓN!

ENCANTA MIL ESPADAS... Y APENAS NECESITARÉ EJÉRCITO Y UN PEQUEÑO CUARTEL...

...PUES SERÉ INVENCIBLE... ¡INVENCIBLE!

¿BIEN? DI ALGO, MAGO. ¿CUÁN PRONTO PODRÁS ENCANTARME MIL DE ESAS ESPADAS?

¡AH, MI SEÑOR KHAN... NOTO QUE ESTÁIS IMPRESIONADO Y AL INSTANTE PENSÁIS SÓLO EN MÁS PRODIGIOS!

UNO DE LOS SOLDADOS SUELTA UN GRUÑIDO... PUES NI SIQUIERA UN MAGO PUEDE ATREVERSE A HABLAR ASÍ AL KHAN. PERO...

NO PIENSES QUE SOY UN INGRATO, MAGO... AUNQUE NO DEBO SER REPRENDIDO POR TI.

LO SIENTO, MI SEÑOR. SÓLO PODRÉ ENCANTAR DOS ESPADAS AL MISMO TIEMPO.

¿QUIZÁS... SERÍA MEJOR QUE HABLÁRAMOS SOLOS...?

CUANDO LOS DOS GUARDIANES SE ALEJAN DE SU KHAN MÁS ALLÁ DE LA CERRADA PUERTA...

Y BIEN.... ¿POR QUÉ SÓLO DOS HOJAS?

ES UNA LEY DE SKELOS, DEL QUE TOMÉ EL ENCANTAMIENTO PARA PONERLO SOBRE LA ESPADA.

¿PODRÍA PONER EL ENCANTAMIENTO EN LA PROPIA ESPADA DE MI GENEROSO SEÑOR?

¡SÍ! ¡POR LAS ENTRAÑAS DE ERLIK...!

OTRA COSA, MI SEÑOR: LA ESPADA HA DE SER ENSANGRENTADA DESPUÉS DEL CONJURO.

OH, BIEN... SI ES POR ESO...

ADEMÁS HA DE EMPLEARSE EL TONO APROPIADO A LAS PALABRAS... AL IGUAL QUE LOS CUATRO ELEMENTOS QUE COMPONEN TODAS LAS COSAS:

TIERRA Y AIRE... AGUA Y FUEGO.

UNA DESGRACIA. SIN EMBARGO... ESTOY AÚN IMPRESIONADO Y MUY SATISFECHO, BRUJO.

DESDE ESTE DÍA, PODRÁS LLEVAR ESTE ANILLO.

¡PERO QUIERO TENER ESA ESPADA!

¡PENSÉ QUE EL KHAN PODRÍA DESEARLA Y HE IDEADO OTRA COSA...!

... ENCONTRAREMOS A ALGUIEN QUE DE SU ESTÚPIDA VIDA PARA QUE SU KHAN ESTÉ PROTEGIDO POR ESTA HOJA...

QUIZÁS ALGUIEN QUE ESTÉ TRAS ESA PUERTA, ¿EH, BRUJO?

PROCEDE.

Y ASÍ EL SÁTRAPA DE ZAMBOULA SACÓ SU ESPADA ENJOYADA... Y LA PRESENTÓ A ZAFRA, SU MAGO.

AQUÍ TIENES, MUJER...

NO GASTES TODAS EN EL MISMO SITIO, ¿EH?

GRACIAS JOVEN Y AMABLE SEÑOR...

¡...PERO NO CREO QUE LAS GASTE TODAS!

LUEGO, SE ALEJA POR UN ESTRECHO Y OSCURO CALLEJÓN...

"¡"EL DESIERTO"!¡PERVERSA SELCIÓN DE ESTA PERVERSA CIUDAD DE ZAMORA·SI NO LO ES DE TODO EL MUNDO!

LAS GARGANTAS SON CORTADAS SILENCIOSAMENTE ENTRE ESTAS CALLES, CUYO OLOR DE CARROÑA Y MEDIO DIGERIDO VINO ASALTA EL OLFATO.

LAS LÍNEAS DEL ROSTRO BÁRBARO SEÑALAN SU JUVENTUD... ALGO EN EL BRILLO ACERADO DE SUS OJOS DESMIENTE ESTO.

UN CUIDADOSO OBSERVADOR NOTARÍA QUE NO TIENE MÁS DE VEINTE AÑOS COMO MUCHO... AUNQUE ES DURO Y PRECAVIDO.

HA ABRAZADO LA CARRERA DE LADRÓN... REALIZANDO SU NEGOCIO CUANDO SUS VÍCTIMAS DUERMEN CERCA... Y SON AFORTUNADAS DE NO DESPERTAR.

SE HA ENFRENTADO A UNA FORMA DIVINA DE OTRA GALAXIA Y VIVIDO PARA CONTAR LA HISTORIA. (VER Nº 11 MENSUAL "LA TORRE DEL ELEFANTE").

HA DERROTADO A UN BRUJO QUE LE ROBÓ EL ALMA Y QUE TAMBIÉN TRATÓ DE ROBARLE LA VIDA. (VER "SUPER CONAN" Nº 2).

HA LUCHADO CONTRA LOS SOLDADOS DE AQUILONIA CUANDO DICHA NACIÓN INVADIÓ LAS FRONTERAS AL NORTE...

... Y HA ENVIADO AL OTRO MUNDO A MUCHOS HOMBRES, A PESAR DE SUS CORTOS AÑOS.

EN ESTE MOMENTO, SIN EMBARGO, EL JOVEN NO PENSABA EN EL PASADO SINO EN SU FUTURO...

...UNO DE LOS CUALES PROVIENE DE UN HOMBRE QUE SALE DE LAS SOMBRAS MÁS DENSAS QUE SU CAPA:

¿QUÉ...?

SERÁ MEJOR QUE NO TOMES LA *EMPUÑADURA*, CONAN DE CIMMERIA...

¡...O TENDRÉ QUE ABRIR CON MI ESPADA UN SEGUNDO OMBLIGO!

¿QUÉ CLASE DE TRAICIÓN IDIOTA ES ÉSTA?

¿NO CONOCES EL *CÓDIGO DE BEL*, AMIGO? ¡LOS LADRONES NO ROBAN A LADRONES!

ESTÁ BIEN... ¡PERO NO TE MUEVAS SI VALORAS TUS TRIPAS!

LAS VALORO EN *MUCHO*...

¡...PERO TAMBIÉN VALORO MI *CABEZA* ALGO MÁS!

¡¡UNNNHH...!!

NO ERA SUFICIENTE QUE UNO DE VOSOTROS ME TUVIERA EN LA *PUNTA DE SU ESPADA*...

¡OTRO TRATA DE GOLPEARME POR DETRÁS!

BUENO, HABÉIS TENIDO VUESTRA OPORTUNIDAD..

Y AHORA YO...

¡...TENGO LA MÍA!

URRGGGGG

AHORA TU...¿EH?

¡TOMA TU *ARMA*, BASURA DE SHADIZAR... O TE DESTRIPARÉ MIENTRAS TE ARRASTRAS!

NO ME MATES, CONAN...¡TE LO RUEGO!

ESTOY *DESARMADO*, ¿LO VES?

¿Y TÚ NO MATARÁS A UN HOMBRE DESARMADO!

PUEDE SER.

¿CUÁL ES TU NOMBRE? ¡HABLA!

SOY YAVUS. NUNCA TRATÉ DE MATARTE, TE LO ASEGURO...

ME CONOCÍAS.

ME ESTABAS ESPERANDO, NO ES UN ASALTO CUALQUIERA.

UN HOMBRE DE IRANISTAN TE CONTRATÓ PARA QUE ME BUSCARAS... Y ME QUIERE VIVO ASÍ QUE SÓLO TRATASTE DE GOLPEARME.

¿Y ENTONCES ALQUILASTE TU ESPADA, NO ES ASÍ? ¿NO ES ASÍ?

¡POR BEL! ¿CÓMO SABES TODO ESO? ¿ESE PERRO IRANISTANO ME ENVIÓ TRAS UN BRUJO?

NO, PERO ESA ESPADA ES DE LAS MONTAÑAS ILBARS; EL OTRO DÍA VI UNA DE ELLAS EN LA MANO DE UN IRANISTANO.

¡AHORA DAME ESA BOLSA DE TU CINTURÓN!

¿QUÉ? ¿MI BOLSA? ¡NO!

LO HAS DICHO TÚ MISMO... ¡LADRONES NO ROBAN A LADRONES!

¡CUANDO DIJE ESO TU ESPADA ESTABA EN MI CUELLO!

DAME ESA BOLSA O...

¡SÍ... SÍ... TOMA!

HMMM... MUY POCO... UN ANILLO, ALGUNOS COBRES Y... ¡AH, DOS MONEDAS DE ORO!

AÚN CALIENTES POR EL TOQUE DEL IRANISTANO, SUPONGO.

TOMARÉ SÓLO ÉSTAS; LAS HABÉIS GANADO DESPUÉS DE TODO.

¡AHORA, DAME TU CAPA!

SERÁ MEJOR ESO QUE HUNDIR MI ESPADA EN TUS COSTILLAS... SIN QUE NADIE SEPA LO QUE OCURRIÓ, SALVO TÚ Y YO.

BIEN, AHORA LLÉVAME AL LUGAR DONDE TE ALQUILARON.

VAMOS HACIA EL BAZAR.

SÍ, ESE PERRO IRANISTANO ESTÁ EN UNA BUENA TABERNA FUERA DEL DESIERTO.

NO LE LLAMES PERRO, PERRO. ¡TÚ TRABAJAS PARA ÉL!

PRONTO...

¡AQUÍ ES! ¿PUEDO IRME AHORA?

¡UN MOMENTO! TRATA DE VER A TU HOMBRE.

SÍ... AHÍ ESTÁ... A LA IZQUIERDA CERCA DEL BARRIL... LLEVA UN TURBANTE VERDE.

DE ACUERDO... PUEDES IRTE, HOMBRECILLO.

PERO... ¡MI CAPA! ¡HACE UNA NOCHE MUY FRÍA...

Y MÁS FRÍO ESTÁ EL SUELO.

¡VETE!

¡HOLA, IRANISTANO!

¿EH?

TOMÉ ESTAS DOS MONEDAS A UN HOMBRE CON LA BARBA PARTIDA POR UNA CICATRIZ.

NO ES SUFICIENTE PAGAR A ESE TIPO DE HOMBRES PARA PODER ATRAPARME.

UNA VEZ CONOCÍ A OTRO HOMBRE DE IRANISTAN; NOS ENCONTRAMOS EN LA CASA DE UN TIPO CON CIERTOS PODERES.*

¿ESTÁS INTERESADO EN HABLARME... SIN TRUCOS?

PUEDE SER.

ENTONCES ME SENTARÉ.

* VER "CONAN Y EL BRUJO"...N.E.

BIEN, EMPECEMOS... TAN PRONTO COMO NOS TRAIGAN UNA RONDA.

ESE HOMBRE QUE CONOCISTE... ¿SE LLAMABA *ISUSPHAR* POR CASUALIDAD?

CUANDO NOS CONOCIMOS, NO.

SU NOMBRE ERA *AJHINDAR*; ME DIJO QUE OTRO DE SU PAÍS ESTABA CON ÉL... *ESPIÁNDOLE*.

LE HUNDÍ MI ESPADA IGUAL QUE LO HE HECHO CON UNO DE TUS DOS ALQUILADOS.

BIEN, TIENES TU ESPADA Y TU ORO DE VUELTA... Y YO ESTOY AQUÍ.

¿POR QUÉ ME BUSCABAS?

AH, Y PON TU *MANO* DERECHA SOBRE LA MESA.

TENDRÍAS MI *PROPIA* ESPADA EN TU CUERPO ANTES DE QUE PUDIERAS SACAR TU DAGA.

SÍ... SUPONGO QUE LO HARÍAS.

ERES *CONAN*... UN CIMMERIO.

Y TÚ ERES UN *IRANISTANO* QUE ME SIGUE DESDE ARENJUN.

¿TU NOMBRE?

ME LLAMO *KHASSEK* Y ESTOY AL SERVICIO DEL KHAN DE IRANISTAN.

NO SALDRÉ DEL BAZAR CONTIGO, CONAN; VENGO A HACER UN *NEGOCIO*.

TÚ Y AJHINDAR TENIAIS UN PRECIO PARTICULAR.

CREO QUE TÚ LO *TIENES* AHORA...

¡...Y MI KHAN QUIERE PAGAR ESE PRECIO!

NATURALMENTE YO NO SE DE QUÉ ESTÁS HABLANDO.

¿ESA COSA QUE BUSCAS TIENE ALGÚN *VALOR*, ALLÁ EN IRANISTAN?

SABES QUE SÍ...

CREO QUE SERÍA ARRIESGADO DECÍRTELO, PERO LO HARÉ PARA QUE COMPRENDAS MI POSICIÓN.

CUANDO EL AMULETO LLAMADO EL OJO DE *ERLIK* ESTÉ EN PODER DE MI KHAN, PODRÁ NEGOCIAR UN *ACUERDO COMERCIAL* CON EL KHAN DE LA CIUDAD ESTADO DE *ZAMBOULA*.

ASÍ ES DE SIMPLE LA COSA.

NADA ES TAN SIMPLE.

TÚ HAS SIDO *PAGADO* POR ELLO.

ESE "OJO DE *ERLIK*"...

QUIZÁ SEA UNA COSA DE BRUJERÍA QUE SIRVA PARA TORTURAR O MATAR AL KHAN DE ZAMBOULA A DISTANCIA.

ME TEMO QUE NO PUEDO DECIR QUE NO... PERO ¿QUÉ TE IMPORTA A TÍ ESO?

APENAS NADA.

BIEN, YA QUE NO SERÍA TAN SIMPLE QUE ME DIERAS EL AMULETO AHORA, PODRÍAMOS VIAJAR HASTA *ZAMBOULA* JUNTOS... Y RECIBIRÍAMOS AMBOS UNA ESTUPENDA RECOMPENSA.

¿QUÉ? ¿UN VIAJE DE DOS MESES CON UN HOMBRE QUE HA PAGADO PARA QUE ME GOLPEEN...

...Y SIN DUDA PENSANDO EN *TORTURARME* SI FUERA NECESARIO?

NO NIEGO ESO. ¿CÓMO PODRÍA YO SABER QUE ERAS UN HOMBRE RAZONABLE?

Y TÚ ME HABRÍAS *MATADO* EN CUANTO SUPIERAS LO QUE QUERÍAS.

¡ESO SÍ LO NIEGO! NO ES MI ESTILO... SALVO QUE FUERA FORZADO A ELLO, NATURALMENTE.

MI ÚNICO DESEO ES PONER ESE AMULETO EN MANOS DE MI AMO.

¿AMO?

PIENSO EN MI *KHAN*, CLARO.

EL OJO DE ERLIK ES MÁS IMPORTANTE PARA MI AMO QUE MI VIDA, CONAN.

SI SUPIERA QUE SE LO LLEVARÍAS, SERÍA FELIZ; SI NO, *LUCHARÍA* CONTIGO.

ENTONCES TE *MATARÍA* AQUÍ Y AHORA.

MATARME NO SERÍA NADA *JUICIOSO*, CONAN.

CUATRO HOMBRES DE LA *GUARDIA CIUDADANA* ACABAN DE ENTRAR... Y PARECEN *BUSCAR* A ALGUIEN.

VENDRÁN POR TI... PUES TAN SÓLO LOS DE *ARENJUN* TIENEN ALGO CONTRA MÍ.

QUIZÁS... A NO SER QUE EL GOBERNADOR DE ARENJUN QUIERA CONTENTAR AL DE SHADIZAR; LAS DOS CIUDADES SON *ZAMORIAS*.

BIEN, ME *ALEGRA* QUE NO TEMAS A LOS GUARDIAS DE LA CIUDAD, CONAN...

...PUES CINCO DE ELLOS ESTÁN LLEGANDO, CONDUCIDOS POR EL PATRÓN DE LA TABERNA...

...Y ESAS *BALLESTAS* APUNTAN A TU *CABEZA*.

¡MALDICIÓN!

¡NO TE *MUEVAS*, BÁRBARO! ¡NO PODRÁS EVITAR LAS FLECHAS... Y NUESTRAS ESPADAS ESTÁN LISTAS!

CONAN DE CIMMERIA, ANTES DE ARENJUN... ¡ERES MI *PRISIONERO*, EN NOMBRE DEL REY!

¿QUÉ?

¿NO ESTARÉIS DICIENDO QUE ESTE HOMBRE ES UN *CRIMINAL*?

¿NO ERES TÚ SU AMIGO?

TAN SÓLO ESTOY AQUÍ COMO ENVIADO DEL REY DE KOTH... JOYERÍAS, COSMÉTICOS Y ESA CLASE DE COSAS SON MI NEGOCIO.

PARECES MÁS DEL *ESTE* QUE DEL *OESTE*... ¡PERO *VETE*!

BUENO... ESTE TIPO SE SENTÓ SIN SER INVITADO...

...Y EMPEZÓ A HABLARME DE LA VENTA DE CIERTAS *GEMAS* QUE SU MADRE LE HABÍA REGALADO.

ME ENSEÑÓ ESTA *DAGA* QUE LLEVO Y ESTAS DOS MONEDAS DE *ORO* COMO PRUEBA DE BUENA FE.

ME DIJO QUE NECESITABA *MÁS* DINERO PARA VIAJAR A *NEMEDIA*...

¿NEMEDIA, EH? COMO UN PERRO CON EL RABO ENTRE LAS PIERNAS.

¡ESO DIJO! PERO AHORA, ESTOY ASUSTADO... DE SABER QUE ES UN LADRÓN... ¡E INCLUSO UN ASESINO!

SÍ... PERO TAMBIÉN UN LOCO PARA HUIR DE AQUÍ, DONDE UN HOMBRE COMO ÉL PUEDE SER FÁCILMENTE RECONOCIDO.

VEN CON NOSOTROS, BÁRBARO... ¡O PREPÁRATE!

SÍ, LLÉVATELO, CAPITÁN...

...Y TOMA TAMBIÉN ESTA DAGA QUE ME DIO...

¡...EN TU GARGANTA, SI TUS HOMBRES NO ARROJAN SUS ARMAS AHORA MISMO!

¿QUÉ, EN NOMBRE DE ISHTAR...?

DA LA ORDEN... ¡ANTES DE QUE TE HAGA UNA NUEVA BOCA AQUÍ DEBAJO!

¡HACED LO QUE DICE, SOLDADOS!

¡ANTES DE QUE SU HOJA... REBANE MI CUELLO!

AHORA, CONAN... ¿NO CREES QUE EL POSADERO DEBERÍA ENSEÑARLES SU BODEGA?

CREO QUE PODRÍA, SÍ.

ME FIGURO, QUE TENDRÁS COSAS QUE HACER, AL IGUAL QUE YO.

¿LA BODEGA? ¿POR QUÉ? ¡GLUP!

¡FÁCIL, CAPITÁN! ¿CUANDO HABLABAS NO TE PRODUCÍA ALGO DE SED?

¡RÁPIDO, IMRAZ!

NUESTROS HUÉSPEDES DESEAN PROBAR ESE *MAGNÍFICO* VINO QUE GUARDAS EN TU BODEGA.

NO HAY VINO. SÓLO ¡UF!... HAY VERDURAS Y COSAS ASÍ.

SIN DUDA ESO ES *MUCHO* MEJOR.

BIEN, CAPITÁN... ÚNETE AHORA A TUS HOMBRES.

¿DEBERÉ PERMANECER EN LA OSCURIDAD CON ESOS *SOLDADOS COMUNES*?

RECORDARÁN LO QUE DICES, AMIGO.

¡LAMENTARÉIS MUCHO TODO ESTO!

¿IRÁS ALGUNA VEZ A *BRITUNIA* PARA HABLAR CON NOSOTROS DE ESTO, EH?

¿BRITUNIA?

AL MOMENTO SIGUIENTE, KHASSEK CIERRA LA TRAMPA, SIN ESCUCHAR LA REACCIÓN DEL ZAMORIO A LA MENTIRA DEL IRANISTANO.

HMMM... ES UNA PENA QUE NO TENGA *CIERRES*, ¿NO?

ESO NO ES PROBLEMA, KHASSEK...

...ESPECIALMENTE CUANDO ESTÉ BARRIL ESTÁ *LLENO*.

¡EXCELENTE, AMIGO! POR AHORA NUESTROS HUÉSPEDES ESTÁN SERVIDOS... HASTA QUE LLEGUEN MÁS BRAVOS SOLDADOS.

SERÁ MEJOR QUE NOS ALEJEMOS.

AÚN NO, KHASSEK... PUES NO HEMOS PAGADO NUESTRAS BEBIDAS AL BUEN IMRAZ.

ESO... NO ES NECESARIO, OS LO ASEGURO.

TONTERÍAS, BUEN HOMBRE...

¿SOMOS ACASO *SOLDADOS* PARA NO PAGAR NUESTRAS DEUDAS?

*SUPE* QUE ERAIS HOMBRES HONRADOS EN CUANTO OS VÍ FORASTEROS.

SÍ, ESTOY SEGURO DE ESO.

DE TODAS FORMAS SERÁ MEJOR QUE VENGAS CON NOSOTROS DURANTE UN PAR DE CALLES... ASÍ LOS SOLDADOS NO PODRÁN *FORZARTE* A DECIRLES POR DONDE NOS HEMOS IDO.

ESTO SERVIRÁ TAMBIÉN PARA QUE NO PUEDAS LEVANTAR EL BARRIL DE LA TRAMPA EN LA BODEGA.

MINUTOS DESPUÉS...

BIEN, YA ESTAMOS LEJOS.

CREO QUE NUESTRO AMIGO TEME QUE LE *MATEMOS*.

NO TE PREOCUPES; NO LO HAREMOS.

DE HECHO, CREO QUE TU *NEGOCIO* SUBIRÁ CON TAN BONITAS HISTORIAS COMO ÉSTA.

ASÍ LOS VIAJEROS VENDRÁN A TI COMO MOSCAS.

¿PUEDO IRME YA, SEÑORES?

CLARO QUE SÍ.

¡GRACIAS, SEÑORES!

BIEN, KHASSEK, ¿CUÁL ES ESA TONTERÍA SOBRE *BRITUNIA*?

UN ENGAÑO, CONAN, NADA MÁS.

PARA *ENGAÑARLES* SOBRE NUESTRO DESTINO.

¿PUES TENEMOS UN DESTINO, NO ES ASÍ?

SÍ, ESO CREO.

SUPE QUE *AJHINDAR* ERA UN BUEN HOMBRE: TRATÓ DE *MATARME* DESPUÉS DE SALVARLE LA VIDA, PERO TODO LO HIZO POR SU KHAN.

ME *GUSTARÍA* ENCONTRAR A UN AMO QUE INSPIRARA ESA LEALTAD.

ÉL TAMBIÉN ESTÁ INTERESADO EN *ENCONTRARTE*... SI LOGRAMOS SALIR DE ESTA CIUDAD.

OH... ¿LLEVAS ENCIMA EL *AMULETO*?

NO, LO HUNDÍ EN EL *DESIERTO* ENTRE AQUÍ Y ZAMBOULA.

¡MALDICIÓN!

Y KHASSEK ALEJA LA MANO DE SU DAGA.

HORAS DESPUÉS, CUANDO LAS MONEDAS DE KHASSEK CONSIGUEN UN PAR DE MONTURAS PARA DEJAR SHADIZAR LA PERVERSA...

TE ADMIRO, CONAN. ERES UN ALMA *AVENTURERA* PARA EMBARCARTE EN UN VIAJE COMO ÉSTE.

¿POR QUÉ NO? ÉSTE ES UN MUNDO GRANDE... MÁS DE LO QUE ME PARECÍA HACE APENAS UN PAR DE AÑOS ALLÁ EN *CIMMERIA*...

...Y ME GUSTARÍA VER TODO LO QUE *PUDIERA* DE ÉL...

¡...MIENTRAS VIVA!

...ESTE MO-...VIO, EN ...MBOLA:

¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES IGUAL A LA QUE USASTE ANTES, ZAFRA?

TU ESPADA ESTÁ PREPARADA, MI SEÑOR KHAN.

SÍ, MI SEÑOR. ESTÁ LISTA... SALVO QUE HAS DE *ENSANGRENTARLA* PARA COMPLETAR MI HECHIZO.

UN DESGRACIADO... ALGUNO DE ESOS ESPÍAS IRANISTANOS.

ESO NO ES PROBLEMA, BRUJO.

CENTINELA... LA *JOVEN* QUE LOS HOMBRES DE GHANI ME TRAJERON LA OTRA NOCHE...

TRÁELA AL INSTANTE.

DILA QUE SU SEÑOR Y AMO LA REQUIERE *AL MOMENTO.*

SÍ, MI SEÑOR KHAN.

¿DICES QUE FUE UN *REGALO*, MI SEÑOR KHAN?

¡LA *RAMERA*! ¡ESE MALDITO PERRO *AKHIMEN*, KHAN DE LOS NÓMADAS ME LA TRAJO COMO *TRIBUTO*...

"PERO CUANDO ESTUVIMOS SOLOS, ACTUÓ COMO SI *ODIARA* Y *TEMIERA* A TODOS LOS HOMBRES POR ALGUNA RAZÓN"

"¡CÓMO GRITÓ Y ALBOROTÓ CUANDO FUE TRAÍDA A MI CÁMARA POR LA NOCHE..."

"...CUANDO SERÍA UN *HONOR* PARA CUALQUIER ESTÚPIDA VIRGEN DE LAS DUNAS."

"ME FORZÓ A LLAMAR A MI ARGOSEANA... A LA QUE YO LLAMO *TIGRESA*."

PREPARA Y *ENTRENA* A ESTA ESTUPIDA SHANKI, *TIGRESA*.

¡TIENES ¡UNA SEMANA!

SÍ, MI AMO.

VEN, NIÑA.

"Y DURANTE UNA SEMANA LA JOVEN DEL DESIERTO PARECIÓ SER *FELIZ* MIENTRAS CHIA LA ENSEÑABA EL ARTE DE AGRADAR A UN HOMBRE."

"INCLUSO YO, *AKTER KHAN* ME VI FORZADO A ESPERAR *UNA SEMANA*..."

"PERO, CUANDO LA VI POR SEGUNDA VEZ, DE NUEVO CHILLÓ... ¡COMO UNA CHIQUILLA ASUSTADA!

¡NO... NO! ¡ATRÁS!

"DEBÍ HABERLA DEVUELTO A SU MALDITO PADRE... PERO NO LO HICE."

PERO, POR *TARIM* Y EL SEÑOR DEL *TRONO NEGRO*... ¿CÓMO PUEDE DESPRECIAR ASÍ A UN HOMBRE?

¿UN HOMBRE? ¡UN *KHAN*, POR LAS PIEDRAS DE *HANUMAN*!

ZAFRA, TOMA ESTE *COLLAR*... Y MI *ESPADA*... ¡TÍRALA AL SUELO!

¿ESTO NO AFECTARÁ AL *HECHIZO*?

NO, MI SEÑOR.

CUELGA ESTO, ENTONCES DE SU *GUARDA*...

...Y TOMA LA OTRA ESPADA, POR FAVOR.

SÍ, MI SEÑOR KHAN.

LA ESPADA ESTABA HUNDIDA CON FUERZA EN EL CUERPO DE LOS PRISIONEROS, PERO...

¡AH, MI ADORABLE FLOR DEL DESIERTO!

VEN AQUÍ, LINDA DERKETARI*, Y MIRA LO QUÉ TENGO PARA TI.

MI SEÑOR... ME HAS TRAÍDO A ESTE LUGAR PARA...

*AKTER KHAN HA CAMBIADO EL NOMBRE DE LA JOVEN DEL DESIERTO POR LA DE LA DIOSA DEL AMOR DE LA VIEJA ESTIGIA... N.E.

¡... ESOS HOMBRES MUERTOS AHÍ ABAJO...!

¡ALÉGRATE, MI PRECIOSA! ERAN IRANISTANOS...

...ESPÍAS ENVIADOS CONTRA MÍ POR UN REY CUYA MENTE ESTÁ PUESTA EN LA CONQUISTA.

UNO DE ELLOS ERA UN VIDENTE...

¿UN... VIDENTE, MI SEÑOR?

SÍ, E HIZO UNA PROFECÍA. TÚ TENDRÍAS UN BELLO HIJO QUE GOBERNARÍA NO SÓLO ZAMBOULA...

¡...SINO TAMBIÉN EL IMPERIO DE TURAN!

PARA QUE ESA PROFECÍA SE CUMPLA...

...DEBERÉ COLGAR MI PROPIO MEDALLÓN DORADO DE ESA ESPADA, Y HACER UN JURAMENTO:

¡AQUELLA QUE LO RECUPERE SERÁ LA PRIMERA ENTRE LAS MUJERES DE ZAMBOULA!

Y TÚ QUIERES QUE YO... ¡MI SEÑOR, NO!

NO PUEDO BAJAR AHÍ...

PODRÁS, MI AMOR.

¿NO HARÁS ESE FAVOR A TU ORGULLOSO PUEBLO Y A TI MISMA?

¿MI... PUEBLO? SÍ... PODRÉ... LO HARÉ... ¡AYUDARÉ A MI PUEBLO!

DESPUÉS DE TODO, YA HE VISTO HOMBRES... MÁS HORRIBLES QUE ÉSTOS...

SÍ, MI SEÑOR KHAN...

RECUPERARÉ TU MEDALLÓN...

¡...Y EL DESTINO DE MI PUEBLO!

ZAFRA... ¿TU HECHIZO ESTÁ COMPLETO, NO ES ASÍ?

SÍ, MI SEÑOR.

COMPLÉTALO DEL TODO, BRUJO, Y TENDRÁS A UNA TIGRESA ESTA NOCHE...

...UNA TIGRESA DE ARGOS CUYAS GARRAS SON DE SEDA.

SÍ, MI SEÑOR.

MÁTALE.

¡NO...! ¡POR EL SUSPIRO DE ERLIK...!

¡NOOOOO!

¿MÁTALE, MAGO?

UNA ESPADA DE BRUJO NO CONOCE GÉNEROS, MI SEÑOR.

ADEMÁS, LOS FUTUROS USOS DE ESA ARMA SERÁN HOMBRES...

...A PESAR DE ESA POBRE RAMERA DE AHÍ ABAJO.

¡AH, Y PENSAR QUE MURIÓ VIRGEN... SACRIFICADA POR UNA GRAN CAUSA!

NADIE DE SU *PUEBLO*, ESOS MALDITOS *SHANKIS*, DEBE SABER ESTO; HAREMOS CORRER LA VOZ DE QUE UNAS *FIEBRES* LLEVARON SU VIDA LEJOS DE SU AMADO SEÑOR...

...Y QUE FUE ENTERRADA CON HONORES EN EL CEMENTERIO DE *LOS REYES*, LLEVANDO CON ELLA A SU *REAL HIJO*.

¡COMO SI UNA RAMERA *DE LAS DUNAS* PUDIERA TOMAR EL TRONO DE ZAMBOULA!

SERÁ MI PROPIO HIJO *JUNGHIR* QUIEN REINARÁ COMO KHAN TRAS MI MUERTE... QUE SERÁ DENTRO DE *MUCHOS AÑOS*.

ESA ESPADA COLGARÁ DE ABRAZADERAS DE ORO JUNTO A MI TRONO, ZAFRA... Y SERÁ USADA DE NUEVO, PERO NO COMO PRUEBA.

MIENTRAS QUE TÚ, GENIO, SERÁS DESDE AHORA *MAGO DE ZAMBOULA*, CONSEJERO DEL KHAN.

Y ESTA NOCHE SERÁS VISITADO POR LA *TIGRESA*.

MI SEÑOR ES DEMASIADO GENEROSO, Y YO SERÉ SU MÁS FIEL SERVIDOR.

¡EXCELENTE! MIS DOS CENTINELAS, AHÍ FUERA, OIRÁN DE MIS LABIOS QUE TÚ ESCOLTARÁS A LA JOVEN A SUS APOSENTOS.

¡PERMANECE ASÍ! AHORA TOMA MI NUEVA ESPADA.

LUEGO, EMPLEA A DOS RUFIANES PARA LLEVARSE A LA JOVEN. CORTARLA EN *TROZOS* PARA QUE NI SU PROPIO PADRE PUEDA CONOCERLA.

ASÍ SE HARÁ, MI SEÑOR, KHAN...

Y PARA LOS DOS RUFIANES QUE HAGAN EL TRABAJO:

SU RECOMPENSA SERÁ DOS COPAS DE VINO... *BIEN ESPECIADO*.

¡OH, Y TRATA DE SABER ALGO DEL OJO DE ERLIK!

ZAFRA ASIENTE... LUEGO DESCIENDE A POR LA EMBRUJADA HOJA CLAVADA EN EL CORAZÓN DE LA DONCELLA.

EN ALGÚN LUGAR AL SURESTE DE SHADIZAR:

ESA HISTORIA DE TU *ALMA ROBADA* ME LLENA DE PAVOR, CONAN.

¿PERO LA *RECOBRASTE*, NO ES VERDAD?

SÍ, KHASSEK. ME COSTÓ BASTANTE, Y YO MISMO ME ASOMBRO DE LAS COSAS QUE ME PASARON.

ESO OCURRIÓ ANTES DE QUE ME SIGUIERAS POR ARENJUN Y SHADIZAR.

CONAN SABE BIEN LOS PELIGROS QUE PASÓ, Y EL LECTOR LO CONOCE POR LO RELATADO EN "CONAN Y EL BRUJO".

Y AQUELLA MUJER LADRONA, *ISPARANA*... ¿SABES QUÉ HIZO CON AQUELLA *COPIA DEL AMULETO*?

SÍ. EL BRUJO *HISARR ZUL* LA HIZO PARA *ENGAÑAR* A LOS LADRONES.

CON ELLA, LA MUJER REGRESÓ A SU CUBIL...

LO ÚLTIMO QUE SUPE DE ELLA, ES QUE FUE *ESCOLTADA* HASTA ZAMBOULA POR *ARSIL DE SAMARA* Y VARIOS DE SUS SOLDADOS QUE HABÍAN SEGUIDO A UNOS LADRONES LOCALES.

¿Y *AKTER KHAN*, SEÑOR DE ZAMBOULA Y SÁTRAPA DEL IMPERIO TURANIO CREE QUE ESE *FALSO AMULETO* TIENE UNA PROTECCIÓN *MÁGICA*?

NO, PUES ANTES DE MATARLE YO, HISARR ZUL LANZÓ UN *HECHIZO* QUE CONVIRTIÓ A LA COPIA... ALLI DONDE ESTUVIESE... EN UNA MEZCLA *SIN FORMA*.

¡POR DROOD! SI ELLA ENTREGÓ EL AMULETO EN ESE MOMENTO...

...EL HECHIZO DE HISARR PUDO CAUSAR SU *MUERTE*... O, AL MENOS, UN *GRAN DAÑO*.

INCLUSO SI SOBREVIVIÓ, LLEVARÁ UNA CICATRIZ *ARDIENTE* ENTRE SUS PECHOS.

ESO *SERÍA* UNA PENA...

EN EL MISMO DESIERTO, PERO LEJOS AL SUR:

¡MALDITOS! ¿CÓMO SE OS HA ESCAPADO?

HUYÓ DURANTE LA NOCHE, CAPITÁN ARSIL, CON SARID, QUE ESTABA DE GUARDIA.

¡DEBÍ SOSPECHARLO! ¡ESE PERRO NO APARTABA SUS OJOS DE ELLA!

Y CUANDO LIMPIAMOS AQUELLA QUEMADURA QUE APARECIÓ EN SU PIEL, TAMBIÉN.

¿LOS SEGUIREMOS, CAPITÁN?

¡NO, POR TARIM! ¡DÉJALES QUE SE QUEMEN BAJO EL SOL, MALDITA SEA!

YO NO PIENSO PERMANECER TODA LA VIDA EN ESTE DESIERTO.

ESOS DOS SEGURAMENTE ESTARÁN BUSCANDO A ESE CIMMERIO DE OJOS AZULES. SIN DUDA, ELLA CONVENCIÓ A SARID PARA QUE LA AYUDARA.

¡POR LOS DIOSES, ÉL DARÁ UNA BUENA LECCIÓN A ESA ¡SPARANA, DE ZAMBOULA!

UNA OSCURA CÁMARA EN EL PALACIO DEL KHAN DE ZAMBOULA:

¡LO LOGRÉ!

¡POR FIN ENCONTRÉ LO QUE BUSCABA!

SE LEVANTA SONRIENDO, ESTE APRENDIZ DE BRUJO...

...ESTE ADORADOR DE BRUJERÍAS TOMADAS DEL ANTIGUO LIBRO DE SKELOS Y DEL DIABÓLICO TOMO DE SABATEA...

...ESTE ADORADOR DE SET Y DEL OSCURO ERLIK, E INCLUSO DEL PÍCTICO HIJO DE JHIL...

...ESTE RECIENTE ASESINO DE SU PROPIO MAESTRO.

PUES AHORA ZAFRA HA CAMBIADO UN AMO BRUJO POR OTRO MÁS PODEROSO: EL KHAN DE ZAMBOULA.

PERO ALGUNAS COSAS NO DURAN ETERNAMENTE...

...Y ZAFRA EL MAGO SUEÑA CON EL PODER.

DÉJANOS, HAFAR.

SÍ, MI SEÑOR KHAN.

MI SEÑOR, EL *OJO DE ERLIK* ESTÁ DE NUEVO EN CAMINO DESDE ARENJUN, CIUDAD DE LOS LADRONES DE ZAMORA.

¿QUÉ? ¡BIEN! ¿POR FIN ISPARANA Y KARAMEK HAN TRIUNFADO EN SU MISIÓN?

TAN SÓLO HE PODIDO DESCIFRAR QUE ESTÁ EN POSESIÓN DE *ISPARANA*... O DE *OTROS DOS*... UNO DE ELLOS ES *IRANISTANO*... AUNQUE ESTÁN TAN LEJANOS QUE MI MAGIA NO PUEDE PRECISAR QUIÉN DE ELLOS LLEVA EL AMULETO.

MIS PODERES NO VEN HUELLAS DEL COMPAÑERO DE ISPARANA, KARAMEK; QUIZÁS HA PERECIDO EN ZAMORA.

¿UN IRANISTANO? ¿ISPARANA? ¿Y UN TERCER VAGABUNDO? ¡QUE *ERLIK* ME PROTEJA!

ZAFRA, PERMANECE *ATENTO*. A UN GESTO TUYO, ALEJARÉ INCLUSO A MI VISIR *HAFAR* DE MI PRESENCIA.

NECESITO *MÁS INFORMACIÓN*.

MI SEÑOR, MIS PODERES NO SON ILIMITADOS.

NADIE EN EL MUNDO PODRÍA DECIRTE MÁS DE LO QUE TE HE DICHO.

PERO NO TEMAS, KHAN DE ZAMBOULA.

PUES MIENTRAS SE APROXIMAN... PODRÉ DECIRTE MÁS POR EL AURA DEL OJO MÁGICO.

¿Y SI SE ALEJAN HACIA EL ESTE, LEJOS DE ZAMBOULA... PARA ENTREGAR EL AMULETO A MIS ENEMIGOS DE *IRANISTAN*?

ESTARÉ ATENTO, AKTER KHAN; CREO QUE ESTÁN AL SUR DE LA CARRETERA DE LOS REYES.

OBSERVA CUIDADOSAMENTE E INFÓRMAME EN CUANTO SEPAS ALGO MÁS, ZAFRA.

SÍ, MI SEÑOR.

MIENTRAS, SERÁ MEJOR QUE OFREZCA ALGÚN SACRIFICIO EN LOS TEMPLOS DE *ERLIK* Y DE *YOG*.

¡*HAFAR*! ¡VEN AQUÍ, VISIR!

¿SÍ, MI SEÑOR KHAN?

ENVÍA MÁS ORO Y VITUALLAS A LOS SACERDOTES PARA SUS ALTARES...

PERO ZAFRA EL MAGO NO SE QUEDA A ESCUCHAR... MIENTRAS VUELVE A SUS NUEVAS CÁMARAS, CERCANAS A LA CÁMARA DEL TRONO.

ALGUIEN LE ESPERA ALLÍ.

¡CHIA! NO DEBERÍAS VENIR AQUÍ.

¿SABES QUE PODRÍAN VERTE DESDE EL CORREDOR?

QUIZÁS, MI AMOR...

PERO NO PUEDO ESPERAR.

VEN Y HAZ RONRONEAR A TU TIGRESA...

EN EL GRAN DESIERTO AL SUR DE SHADIZAR Y ARENJUN:

ES COMO DECÍAS, CONAN: HEMOS CRUZADO LAS COLINAS DEL DRAGÓN Y NO HEMOS VISTO SIGNO ALGUNO DE AQUEL *DEMONIO* QUE SE SUPONÍA HABITABA AQUÍ.

ADEMÁS, HEMOS AHORRADO UN *DÍA* ENTERO AL VIAJE ENTRE ZAMORA Y ZAMBOULA.

SÍ, Y CREO QUE SERÁ MEJOR GUARDAR ESE CONOCIMIENTO PARA NOSOTROS, KHASSEK.

LOS ZAMBULIOS HARÍAN DEMASIADAS PREGUNTAS SOBRE ELLO.

ENTIENDO. ¿PERO QUÉ HAY DEL *AMULETO*?

ESTARÍA MÁS CÓMODO SI ME LO ENSEÑARAS.

Y YO ESTARÍA MÁS CÓMODO SI CREYERA QUE TE CONTENTARÍAS CON QUE LO LLEVÁRAMOS JUNTOS ANTE TU AMO... AL QUE LLAMAS KHAN DE IRANISTÁN.

ES DURO DE CREER ESA HISTORIA SOBRE UN ESCONDITE EN EL *DESIERTO*...

¡ESTÁS EN LO CIERTO! SIEMPRE HE LLEVADO *CONMIGO* EL AMULETO.

¿QUÉ? ¡SI LO HUBIERA SABIDO...!

ME PARECIÓ MEJOR IDEA HUIR JUNTOS, ANTES DE DECIRTE QUE YO LLEVABA EL AMULETO.

PODRÉ FIARME DE TI AHORA... SI PRUEBAS TU BUENA *VOLUNTAD*.

¡ASTUTO MONTAÑÉS CIMMERIO!

¿Y TÚ NO ERES UN TRAMPOSO *MONTAÑÉS*... TAMBIÉN?

POR LO QUE HE VISTO, SÓLO TENGO UN ENEMIGO REAL POR AHORA, Y ELLA... ¿EH?

¿QUÉ DIABLOS HACES?

¡ALGO QUE DEBÍA HABER HECHO ANTES!

¡KHASSEK! ME OBLIGAS A...

¡COMIDA FRESCA PARA CENAR, AMIGO!

SOBRE ESA MUJER ISPARANA: DESPUÉS DE TODO TÚ LA SALVASTE DE LA ESCLAVITUD.

ME GUSTARÍA PREGUNTARTE... ¿POR QUÉ?

YO ERA... SOY SU ENEMIGO, SUPONGO, YA QUE ELLA SIRVE AL KHAN DE ZAMBOULA... PERO NO ME GUSTA LA ESCLAVITUD.

YO NO HABRÍA SIDO TAN GENEROSO.

RECORDARÉ ESO.

¡CONAN...!

ADELÁNTATE UN POCO PARA QUE PUEDA VERTE, AMIGO KHASSEK.

DÍAS DESPUÉS, EN EL DESIERTO...

CONAN AÚN NO HA REVELADO EL LUGAR DONDE ESCONDE EL AMULETO...

...CUANDO DE PRONTO AL SUBIR UNA DORADA DUNA:

¡POR ERLIK! ¿QUÉ...?

¡SARID! ¡ESE ES... CONAN!

¡MÁTALE!

EL DESERTOR SAMARIO ES EL PRIMERO EN SACAR SU ESPADA...

...Y GOLPEAR!

KHASSEK CAE A LA ARENA CON UN RUIDO SECO...

...SU CUERPO GIRA...

...MIENTRAS UN SUSURRO AGÓNICO ESCAPA DE SUS LABIOS.

¡HIJO DE UN PERRO, SAMARIO!

¡...MORIRÁS ANTES DE QUE KHASSEK LO HAGA!

SARID ACTUÓ ANTES POR LOS GRITOS DE LA MUJER.

AHORA RECONOCE EL AUTÉNTICO OBJETO DE SUS GRITOS, CUANDO EL BRONCEADO CIMMERIO CAE SOBRE ÉL...

...Y SÓLO UN CABALLO, CRUZADO ENTRE ELLOS, LE SALVA DE LA RABIA DE CONAN.

¡MALDITA BESTIA!

¡VETE!

EL GOLPE DE LA HOJA DEL BÁRBARO ENVÍA LEJOS AL ANIMAL, CON UN GRITO CASI HUMANO...

...GOLPEANDO LA PIERNA DEL DESERTOR ENTRE SUS FLANCOS Y LAS COSTILLAS DE SU PROPIA MONTURA.

¡RRRH!

EL GRITO DE SARID SUENA TAN FUERTE COMO EL DEL ANIMAL.

¡SARID, MALDITO LOCO!

¡MATA AL CIMMERIO! ¡MÁTALE!

LA VERDAD SEA DICHA, SU COMPAÑERA NO LE CUENTA COMO HA DE HACERLO...

PERO EL ELEMENTO SORPRESA NO ESTÁ AHORA DE SU PARTE COMO CUANDO MATÓ A KHASSEK...

Y SUS OTRAS VENTAJAS NO SON NADA CONTRA LAS DE CONAN, EL ASESINO.

URRGK

SÍ, INCLUSO CUANDO SARID MUERE, EL CIMMERIO RABIOSO HUNDE MÁS PROFUNDAMENTE SU ESPADA EN EL CUERPO DE SU ENEMIGO...

¡POR ELLO, AMBOS CABALLOS SE MARCHAN EN DIRECCIONES OPUESTAS...!

¡MALDICIÓN!

SI SARID ESTÁ VIVO CUANDO CAE AL SUELO...

¡...SU ENLOQUECIDA MONTURA PRONTO APLASTA EL HÁLITO DE VIDA!

CONAN SE RETUERCE CUANDO TOCA LA CALIENTE ARENA...

¡¡UNNH...!!

...Y SE ALEJA DE LOS CASCOS EN UN INSTANTE.

¡¡SPARANA!

¡ÉSTA ES TU OBRA, MALDITA RAMERA!

¡¡SÓLO TUYA!

LUEGO, SALTANDO COMO UN ANIMAL SALVAJE, EL CIMMERIO SUJETA... ¡LA COLA!

¿QUÉ DIABLOS HACES...?

¡DÉJAME, PERRO!

¡DÉJAME!

WHNEEE

RABIOSO Y CERCA DE LA LOCURA, CONAN LA MIRA... SUS PIES HUNDIDOS EN LA ARENA... Y LA CRIN DEL CABALLO APRETADA ENTRE SUS CALLOSAS MANOS.

CON UN RELINCHO QUE REMUEVE A LA MUJER EN SU SILLA, LA MONTURA SE DEBIENTE.

TRATA DE SOLTARSE... ¡PERO CONAN LE SUJETA!

AL MOMENTO SIGUIENTE, EL CABALLO RETROCEDE ATERRORIZADO...

¡OHHH...!

...Y CONAN YA NO TIENE RAZON PARA SUJETAR SU COLA...

PUES SU PRESA VIENE A ÉL.

UNNNFF!

¡BÁRBARO MALDITO...!

¡HIJO DE MADRE PERRA!

¡TE MATARÉ, SI ME AYUDA BEL...!

¡...TE MATARÉ!

YA HA HABIDO *DEMASIADAS* MUERTES, POR UN DÍA, ZAMBULIA...

¡OH!

¡DEMASIADAS!

¡NO! ¡NO! OWWWWW

¡BRUJA LADRONA! POR TI HA MUERTO *KHASSEK*... Y ERA UN TIPO AMISTOSO.

SI ALGUIEN HA DE MORIR, ESA ERES TÚ...

¡Y MALDITO SEA MI CÓDIGO *MONTAÑÉS*...!

¡...LO HARÍA CON MIS PROPIAS MANOS!

¡NO! ¡NNOOOO!

OWWRR!

¡ASÍ ES COMO TE DEFIENDES... CON ARMAS DE MUJER CUANDO TE FALLAN OTRAS!

PERO ERES UNA MUJER, MALDITA SEAS... ¡Y YO NO MATO A MUJERES!

DÉJAME...

¡JA! ASÍ QUE AQUÍ FUE DONDE ESCONDISTE EL AMULETO CUANDO ARDIÓ...

¡...EN TU CADERA!

¡EL AMULETO! A SU MENCIÓN, ISPARANA, CESA DE REMOVERSE...

...O CASI, ATRAYENDO A CONAN HACIA ELLA.

OH, CONAN... CONAN... NUNCA ENCONTRÉ EN SARID...

¡LO QUE VEO EN TI!

¡EN TI!

Y CONAN DECIDE CREERLA... TAN SÓLO POR UN TIEMPO...

...MIENTRAS KHASSEK Y SARID YACEN INMÓVILES EN LAS ENSANGRENTADAS ARENAS...

...BAJO EL ARDIENTE SOL.

PARTE II: EL OJO DE ERLIK

# EL OJO DE ERLIK

PARTE II DE LA NOVELA "LA ESPADA DE SKELOS" DE *ANDREW J. OFFUTT.*

UN HOMBRE Y UNA MUJER CABALGAN AL SUR DEL DESIERTO.

ALREDEDOR DE ELLOS LAS DUNAS FORMAN VALLES... Y ARRIBA EL SOL ES UN ENEMIGO QUE CONVIERTE EL CIELO EN UN CALDERO DE FUEGO.

LOS CABALLOS CABALGAN CON LENTITUD, AGACHANDO LA CABEZA...

ET 346

Guion: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y TONY DE ZUÑIGA.

ES LA MUJER LA QUE FINALMENTE ROMPE EL LARGO SILENCIO:

¡TENGO LA PIEL DEL PECHO ARDIENDO, PERRO!

ESTÁ QUEMADA... PERO NO DEMASIADO.

DIME, ¿POR QUÉ ME LLEVAS CONTIGO?

¿POR QUÉ NO ME HAS DEJADO MORIR EN EL DESIERTO, DESNUDA Y SIN AYUDA, BÁRBARO?

¿COMO HABRÍAS HECHO TÚ, VERDAD?

ME SIENTO RESPONSABLE POR TI, DESPUÉS DE TODO, *ISPARANA*.

¿ADEMÁS, TU DESEO ERA LLEVAR EL "*OJO DE ERLIK*"... FUERA COMO FUESE... A TU NATIVA *ZAMBOULA*, NO ES ASÍ?

BIEN... SÍ...

¡BIEN! BUENO, *KHASSEK* HA MUERTO... COMO YA SABES, MALDITA SEAS,... Y ZAMBOULA ESTÁ MÁS CERCA QUE *IRANISTAN* HACIA DONDE ÉL Y YO VIAJÁBAMOS.

ASÍ QUE AHORA TÚ Y YO IREMOS A ZAMBOULA JUNTOS, UNA VEZ QUE SAQUE EL AMULETO DEL LUGAR DONDE LO ESCONDÍ.

SÓLO QUE SERÉ YO QUIEN LO LLEVE, Y NO TÚ.

SÉ UNA BUENA CHICA Y DIRÉ A TU AMO, EL KHAN DE ZAMBOULA, QUE ME CONVENCISTE PARA TRAERTE A CASA.

PERO... SI SOMOS ATACADOS, YO NO TENGO ARMAS.

SI SOMOS ATACADOS, *ISPARANA*... NO NECESITARÁS UN ARMA.

Y CONTINUARON CABALGANDO HACIA ZAMBOULA.

MIENTRAS, EN LA PROPIA ZAMBOULA:

NO ME GUSTA VERTE AQUÍ MIENTRAS TRABAJO, CHIA.

JUNTO A ESTA CÁMARA ESTÁ EL *SALÓN DEL TRONO* Y *AKTER KHAN* PODRÍA VENIR A VERME Y...

¡ÉL! ¿CÓMO PODRÍA ESE LOCO HACER ESO?

¡NUESTRO SOBERANO ESTÁ OCUPADO CON SUS PROPIOS NOBLES, ZAFRA!

¿NO HAS NOTADO QUE EL JOVEN BALAD ESTÁ CONSTANTEMENTE BAJO *GUARDIA*?

NUESTRO SEÑOR KHAN TEME *ORDENAR A LAS TROPAS* LA DETENCIÓN DE BALAD...

¡...MIENTRAS ÉSTE TENGA EL FAVOR DEL *PUEBLO*!

YA SÉ, YA SÉ... ES SÓLO QUE...

MALDITOS SEAN TUS OJOS, CHIA, NO ME GUSTA EL HECHO DE QUE VAYAS CUANDO EL KHAN TE LLAMA...

...AUNQUE SEAS SU CONCUBINA...¿SU *TIGRESA*, CÓMO ÉL DICE?

ESTÁS ALGO CELOSO, ZAFRA.

UN MAGO COMO TÚ DEBERÍA SABER QUE *AKTER KHAN* ESTÁ BORRACHO TODAS LAS NOCHES.

TODAS LAS NOCHES, AMADO.

CHIA... ¿NO TIENES CONTACTO CON EL SACERDOTE *TOTRASMEK*?

¿YO?¿PAREZCO ALGUIEN QUE BUSQUE COMPAÑÍA ENTRE LOS QUE ADORAN A LOS *DIOSES*?

SÉ, SIN EMBARGO, QUE *AKTER KHAN* CREE QUE EL JOVEN SACERDOTE VIGILA A *BALAD*... MIENTRAS QUE BALAD, A CAMBIO, PAGA A TOTRASMEK PARA QUE LE *INFORME* SOBRE NUESTRO NOBLE KHAN.

DIVERTIDO, ¿NO?

¡OH, MUCHO! TENGO UN *RUMOR* QUE ME GUSTARÍA SOLTAR A TRAVÉS DEL SACERDOTE JOVEN.

ME GUSTARÍA DECIR... ALGO SOBRE ESA *CHICA* DE LOS *SHANKI* QUE REGALARON A NUESTRO KHAN...

...CÓMO MURIÓ *REALMENTE* DE HERIDAS O... ALGO ASÍ.

¿OH? ¿Y CÓMO MURIÓ?

¿CÓMO PODRÍA SABERLO UN VULGAR *BRUJO* DE CORTE COMO YO, CHIA?

TAN SÓLO MIRA DE QUE EL JOVEN SACERDOTE OIGA ESE RUMOR.

DESPUÉS DE TODO, ¿NO HACES TÚ LO MISMO CONMIGO, MI AMADO Y EMBRUJADOR AMIGO?

¿EN QUÉ PIENSAS?

ES UN ASUNTO MUY SIMPLE HACER ESO CON TOTRASMEK, AMOR.

MI PROPIA ESCLAVA *MITRALIA*... ES UNA *ESPÍA* DE BALAD.

¿QUÉ? ¿TU ESCLAVA? ¿ESA RUBITA *AQUILONIA*?

¿POR QUÉ NO ME HABÍAS CONTADO ESO?

ACABO DE HACERLO.

¿POR QUÉ, CON LOS CONOCIMIENTOS DEL IMPÍO *LIBRO DE SKELOS*... LOS MALDITOS TOMOS DE *SABATEA*... LOS TEXTOS PROHIBIDOS DE *VATHELOS EL CIEGO*...!

¡CUIDADO, MUJER, PODRÍA DECIDIR AL INSTANTE HACER UN FEO *CORTE* EN TU BELLA MEJILLA... SÓLO PARA MARCARTE DE POR VIDA Y QUE NADIE JAMÁS TE MIRARÁ!

SÍ, SUPONGO QUE LO *HARÍAS*, AMADO...

...SI REALMENTE *QUISIERAS*.

¿PERO NO HAY *OTRAS* COSAS QUE *PREFIERAS* HACER?

SE SUPONE QUE YO SOY EL *MAGO*, CHIA...

¡PERO ERES *TÚ* LA QUE CONOCE LA VERDAD!

HE DE IR A AL *KHAN* PA DECIRLE QUE AGENTE *ISPARA* VIENE HACIA ZA EN COMPAÑÍA DE QUE TIENE EL OJO

¡QUÉ AFORTUNADO ES EL KHAN QUE TIENE A ALGUIEN QUE VIGILA POR ÉL!

¿POR QUÉ NO *APARTAS* A BALAD TAN FÁCILMENTE COMO...ESTO?

YO...

YA TE HE CONTADO QUE HE *TRABAJADO* EN ESO, PERO QUE SU HIJO ESTÁ PROTEGIDO POR *HECHIZOS*.

AHORA CALLA, CHIA, MIENTRAS PASO A LA SALA DEL TRONO... ¡A NO SER QUE QUIERAS PERDERNOS A LOS DOS!

ME QUEDARÉ AQUÍ TRANQUILA COMO UN PEQUEÑO RATÓN, QUERIDO ZAFRA.

PERO... NO TARDES, QUERIDO...

"¡QUÉ MAGNÍFICA HEMBRA!" PIENSA EL MAGO MIENTRAS CRUZA LA ALTA PUERTA.

"¿CUÁNTO TIEMPO TARDARÉ EN PODER *LIBRARME* DE ELLA?

MILLAS MÁS LEJOS, ENTRE LAS DUNAS:

...POR ÚLTIMA VEZ, VIAJERO. TE REPITO NUESTRA PETICIÓN: TODO LO QUE QUEREMOS ES A LA MUJER Y TE DEJAREMOS SEGUIR TU CAMINO...

TEMO NO ENTENDERTE, AMIGO. MI HERMANA NO ESTÁ A LA VENTA.

¡BESTIA! ¡NO QUEREMOS COMPRÁRTELA!

¡NO... NO COMPRAR!

LA RISA DE LOS NÓMADAS QUE RODEAN A CONAN E ISPARANA ESTÁ LEJOS DE SER AGRADABLE.

¡OH, YA VEO! ¡ISPARANA QUERIDA, ESTOS HOMBRES QUIEREN... USARTE UN POQUITO.

¿NO LO CREES TÚ ASÍ?

YO...

SERÁ MEJOR QUE COJAS LAS RIENDAS DE TU CABALLO...

¡...Y TE PREPARES A CORRER!

LOS OJOS DE LOS NÓMADAS ESTÁN FIJOS EN ISPARANA.

LA AFILADA ESPADA DE CONAN DESTROZA ESOS FIEROS OJOS.

AAAA

¡HA MATADO A AMUL!

¡ACABAD CON ESE PERRO!

¡VENID E INTENTARLO!

SÍ, RATAS DEL DESIERTO..

UN MOMENTO DESPUÉS EL CIMMERIO SE ENFRENTA A UN PAR DE VENGATIVOS NÓMADAS...

...SABIENDO, MIENTRAS LO HACE, QUE SUS HOJAS TIENEN MÁS POSIBILIDADES DE ACABAR CON ÉL, EN ESTA OCASIÓN.

¡AUNQUE, YA HAY UNA MANO MENOS PARA AYUDAR!

YARRG!

PERO LUEGO, MIENTRAS EL HOMBRE RESTANTE PREPARA SU ESPADA, CONAN ES ADVERTIDO POR UN RUIDO DE CASCOS DIRECTAMENTE TRAS ÉL.

GIRA POR UN INSTANTE... SIN SABER CÓMO DETENER EL ATAQUE POR LA RETAGUARDIA...

...CUANDO UNA DAGA DE SEIS PULGADAS LE SALVA DE LA DECISIÓN.

¡UNNNH...!

¿QUIÉN...?

¡ISPARANA! ¡GRACIAS, MUJER!

AHORA ESCAPA, MALDITA SEA TU HERMOSA PIEL...

¡CORRE, ISPARANA!

MIENTRAS GRITA, TRES HOMBRES LLEGAN A ÉL DESDE DOS DIRECCIONES.. UNO DE ELLOS CON UNA MANO HERIDA.

CONAN SE CRU-
ZA ENTRE DOS
QUE CABALGAN
JUNTOS...

AUNQUE
QUE DE
TENGA
ESPADA
DE EL

EL PLAN FUNCIO-
NA GRACIAS A
SU AUDACIA

...LOGRA
HUIR DES-
PUÉS DE
ISPARANA.

¡MUÉVETE, MUJER!

¡NO
TIENEN AR-
COS, ASÍ QUE
SON SUS CABA-
LLOS CONTRA
LOS NUES-
TROS!

TRAS ELLOS
NO MENOS DE
SEIS HOMBRES
GRACIAS DE
RAPIDEZ
FRUSTRADA
AUNQUE
SOLO
CUATRO
TIENEN AUN
CONTRA EL

¡TRAS
ELLOS!

¡ISPARANA!
¡ESPÉRAME,
MALDITA!

MIENTRAS GRITA, CONAN
SABE QUE ES UNA LOCURA
PEDIR A LA ZAMBULIANA
DETENERSE A
ESPERARLE.

DESPUÉS DE TODO,
ELLA NO ESTÁ ARMA-
DA GRACIAS A ÉL.

AUNQUE, ELLA SALVÓ SU VIDA POCOS MINUTOS ANTES...

...CON UNA DAGA QUE HABÍA GUARDADO.

ESTARÍA EN UNA DE SUS BOTAS, PENSÓ.

NINGUNA OTRA PARTE DE SU CUERPO ES DESCONOCIDA PARA ÉL.

¡MALDITA LADRONA, DE CUALQUIER FORMA!

¿POR QUÉ NO PUEDE SER TODA MALDAD O BONDAD?

NO PODRÍA SER COMO LAS DEMÁS.

SUS PENSAMIENTOS SE DETIENEN CUANDO CONAN NOTA QUE ESTÁ ATRAPADO.

HA CABALGADO ESTE CABALLO DURANTE HORAS... PERO EN LA LARGA CARRERA, LAS MONTURAS DE LOS NÓMADAS ESTÁN MÁS DESCANSADAS QUE LA SUYA.

IDEAS DESESPERADAS LLENAN LA MENTE DEL JOVEN GUERRERO MIENTRAS TRATA DE SUBIR UNA EMPINADA DUNA.

ISPARANA YA GALOPA LEJOS.

GOLPEANDO A SU MONTURA, CONAN SE DETIENE UN MOMENTO MIRANDO LA ALTA DUNA ENTRE ÉL Y SUS ENFURECIDOS PERSEGUIDORES.

LUEGO TOMA UNA DECISIÓN DE BÁRBARO.

Y POCOS SEGUNDOS DESPUÉS...

¡ALTO, HERMANOS! ESE LOCO NO PUEDE ESTAR MUY LEJOS. ÉL...

¡¡¡POR YOG!!!

¡NO PUEDE SER...!

PERO ES.

NO HAY ENGAÑO EN EL PROPÓSITO DEL FORASTERO, AUNQUE PUEDE QUE ESTÉ LOCO.

CARGA HACIA ELLOS DESDE LO ALTO DE LA DUNA... ¡COMO UNO DE LOS ASESINOS NORTEÑOS DE LOS QUE LOS HOMBRES DEL DESIERTO HAN OÍDO INCREÍBLES LEYENDAS!

SALTANDO... DESLIZÁNDOSE... LA MONTURA DE CONAN PONE SUS PIES TAN SÓLO PARA INCREMENTAR SU TREMENDA VELOCIDAD...

¡...QUE LE LLEVA HASTA EL CENTRO DE LOS PERSEGUIDORES DE CONAN!

¡HyAIII!

...LOS, ...NSO...

¡...SINO SOBRE ELLOS!

SÓLO CUANDO SU AGOTADO CABALLO ASCIENDE UNA ARENOSA DUNA...

...CONAN SE DETIENE PARA GRITARLES:

¡VENID, CHACALES!

¡SUBIR HASTA LA CIMA DE ESTA DUNA Y ARROJARÉ VUESTROS RESTOS ENTRE LA ARENA!

¡ADEMÁS, VOSOTROS, SOIS TODAVÍA MUCHOS!

¡... Y YO ESTOY CASI AGOTADO!

POR UN MOMENTO LOS TRES NÓMADAS CAMBIAN MIRADAS. LUEGO...

¡VENGANZA!

MALDICIÓN, PIENSA CONAN...

¡EL CIELO NO SE HUBIERA VUELTO, SI NO FUERA POR ESE ESTÚPIDO!

BUENO, EL BÁRBARO PERMANECE FRENTE A ELLOS EN LO ALTO DE LA DUNA, ESTOICO.

¿PERO POR QUÉ ISPARANA LOS MIRA, DESDE EL SUR?

PARECE MIRAR MÁS ALLÁ DE CONAN Y SUS PERSEGUIDORES... DETRÁS DE ELLOS.

Y SIGUIENDO LA PRECISA LÍNEA DE SU MIRADA...

¡SABE POR QUÉ!

UN GRUPO DE MEDIA DOCENA DE JINETES... CON VERDES TURBANTES Y BLANCAS ROPAS COMO LAS DE LOS HOMBRES CON LOS QUE LUCHA...¡GALOPAN SIGUIENDO SU RASTRO!

HABRÁ QUE SEGUIR HUYENDO, DECIDE.

HUIRÁ TAN LEJOS COMO PUEDA...

...MIENTRAS PUEDA, Y VENDERÁ CARA SU VIDA, POR CROM.

PENSÉ QUE SU CAMPAMENTO ESTARÍA MÁS LEJOS, GRUÑE CONAN PARA SÍ.

DELANTE DE ÉL, VE A ISPARANA...

¡MUJER! ¿POR QUÉ TE HAS DETENIDO?

¿NO VES AL DIABLO EN TU BUSCA?

ES ENTONCES CUANDO OYE UN CORO DE GRITOS, Y SONIDO DE JINETES TRAS ELLA...

¿QUÉ DIABLOS...?

¡ISPARANA DETIENE SU MONTURA MIENTRAS DE AMBOS LADOS, CAMELLO TRAS CAMELLO SURGEN EN DOS FILAS!

SOBRE ELLOS, HOMBRES CON TURBANTES BLANCOS Y ROPAS BLANCAS, GRITAN...

¡...Y MUEVEN SUS CURVADAS ESPADAS!

DEL GRUPO DE PERSEGUIDORES SALEN GRITOS INARTICULADOS...

...Y LE OLVIDAN, MIENTRAS GIRAN SUS CABALLOS Y HUYEN POR LA LOMA.

LOS CAMELLOS PASAN A CONAN MIENTRAS SUS JINETES LE MIRAN...

¡EEEYAAAH!

...Y EL DERROTADO NÓMADA QUE CONAN HIRIÓ ES DERRIBADO AL SUELO PARA NO VOLVER A LEVANTARSE.

¡SHA-REEEE!

ESTOS PUEBLOS DEL DESIERTO SON BASTANTE RUIDOSOS CUANDO SE ATACAN UNOS A OTROS, PIENSA CONAN.

ENTONCES RECUERDA A LOS GRITONES CIMMERIOS CUANDO ATACARON VENARIUM SIENDO EL APENAS UN CRÍO DE QUINCE AÑOS...

...Y ALEJA LAS IDEAS DE SU MENTE.

BIEN, ISPARANA, ME ALEGRA QUE DECIDIERAS QUEDARTE CONMIGO.

¿QUÉ OTRA COSA PODÍA HACER CON ESOS CAMELLEROS CARGANDO TRAS DE MÍ?

¡CALLA! AHÍ VIENE UNO DE NUESTROS NOBLES AMIGOS.

ESPERO QUE HABLEN TURANIO.

¡SOIS MUY BIENVENIDOS, HALCONES DEL DESIERTO!

¡HERMANO! ... MIRA ESOS OJOS. ¿SON AZULES!

¿QUIÉN ERES TÚ... Y A DÓNDE VAIS CON ESA MUJER?

SOY CONAN, UN CIMMERIO... Y MARCHO A ZAMBOULA CON MI MUJER...

...CUANDO ESOS PERROS VERDES ME ATACARON.

¿ERAN TUS ENEMIGOS?

TODOS ELLOS ERAN ENEMIGOS.

¿ESTÁIS SÓLOS?

NO CREO CONOCER... ¿CIMMERIA, ES ESO?

SÍ, UNA NACIÓN MUY AL NORTE, MÁS ALLÁ DE ZAMORA.

SÍ, ESTAMOS SOLOS.

ÉRAMOS CUATRO, PERO ESOS TIPOS LOS MATARON ANTES.

OH, A TODO ESTO...

...MI MUJER ESTÁ ANSIOSA POR LLEGAR A ZAMBOULA.

¿SOIS HOMBRES DE ZAMBOULA, POR CASUALIDAD?

NO.

¿SOIS ENTONCES SÚBDITOS DEL IMPERIO DE TURAN?

NO.

PERO ESTAMOS EN ÁREA RECLAMADA POR TURAN, ¿NO ES ASÍ?

NOSOTROS NO ACEPTAMOS LA SOBERANÍA DE TURAN.

CONAN... SI SON *ENEMIGOS* DE TURAN LO SON TAMBIÉN DE ZAMBOULA, Y...

LO SÉ, ISPARANA..., LO SÉ.

CREO QUE ESTAMOS EN PROBLEMAS...

¡VENDRÉIS CON NOSOTROS, FORASTEROS!

Y ASÍ LO HACEN.

# Las TIENDAS de los Shankl

...LEJOS, A TRAVÉS DE LAS PUERTAS DE LA CIUDAD ASEDIADA DE ARGN...

...Y DIEZ PARES DE JINETES SALEN POR ELLAS, SUS CASCOS BRILLANTES A LA LUZ DE LA MAÑANA.

CABALGAN HACIA EL NORTE, MIENTRAS LAS TROMPETAS SUENAN TRAS ELLOS.

DESDE UNA ALTA VENTANA, AKTER KHAN, SEÑOR DE LA CIUDAD, LES VE PARTIR...

...MIENTRAS RECUERDA LAS PALABRAS DE SU MAGO, ZAFRA:

UN EXTRANJERO Y UNA MUJER DE ZAMBOULA SE APROXIMAN, MI KHAN.

UNO DE ELLOS LLEVA EL *OJO DE ERLIK*, AQUEL QUE TU DESEAS.

¿DESEAMOS QUE LLEGUEN A SALVO, NO ES CIERTO?

DE ACUERDO CON LAS ÓRDENES DEL KHAN, LOS DOS PEREGRINOS HAN DE SER ESCOLTADOS AMISTOSAMENTE...TAN SÓLO SI EVIDENCIAN SU DESEO DE SEGUIR HACIA ZAMBOULA.

EN CASO CONTRARIO HAN DE SER PERSUADIDOS A CONTINUAR HASTA LA CIUDAD.

SI REHUSAN, ENTONCES... DEBERÁN SER CONDUCIDOS A PRESENCIA DEL KHAN CON TODAS SUS PERTENENCIAS... VIVOS O MUERTOS.

NO PARECE QUE ESTEMOS EN PROBLEMAS, ¿EH, CIMMERIO?

HABLA *ZAMORIANO*, MUJER. ESTOS *SHANKI* NO ENTIENDEN NADA MÁS.

PARECE QUE CUALQUIER ENEMIGO DE LOS *YOGGITES** ES UN AMIGO DE LOS SHANKI HASTA PROBAR LO CONTRARIO.

ATENCIÓN, FORASTEROS...

*ADORADORES DEL DIOS PAGANO YOG... N.E.

¡...EL ANCESTRAL HOGAR DE LOS SHANKI!

HEMOS HABITADO ESTE OASIS POR CIENTOS DE AÑOS.

CONAN OBSERVA QUE ESTOS HOMBRES DEL DESIERTO VIVEN EN TIENDAS... CON ALGUNAS CABAÑAS CONSTRUIDAS DE BARRO Y PALMAS.

HABITÁIS DENTRO DE LOS LÍMITES DEL IMPERIO DE TURAN... PERO NO LE PERTENECÉIS, ¿EH?

SÍ, PATRULLAMOS EL DESIERTO, Y EL EMPERADOR AGHRAPUR SUFRE, PUES NO MANTENEMOS A SUS SOLDADOS NI PAGAMOS IMPUESTOS.

AHORA VERÉIS A NUESTRO KHAN...

BIENVENIDO, VIAJERO. TUS AVENTURAS CON LOS YOGGITES TE HAN PRECEDIDO.

SOY AKHIMEN KHAN... Y ÉSTE ES MI HIJO HAJIMEN.

PRIMERO, MI ESPOSA ATENDERÁ A TU MUJER.

ASÍ PODEMOS HABLAR LIBREMENTE, ¿EH?

CLARO, MI SEÑOR KHAN.

PERO CONAN SOSPECHA QUE A ISPARANA NO LE GUSTA TAL ARREGLO.

SOY CONAN, UN CIMMERIO.

SI TE PLACE, MI SEÑOR KHAN...

UN MOMENTO, POR FAVOR...

TUS GUERREROS ME HAN CONTADO QUE VUESTRA RELIGIÓN OS DICTA NO CABALGAR EN CABALLOS....

...SINO SÓLO EN CAMELLOS. ¿PUEDO PREGUNTARTE QUÉ HARÁS CON LOS CABALLOS QUE CAPTURASTEIS ESTA MAÑANA?

LOS VENDEREMOS EN *ZAMBOULA*... O CAMBIAREMOS POR CAMELLOS Y OTRAS COSAS.

LOS ZAMBULIOS LOS ACEPTAN BIEN, AL IGUAL QUE NUESTROS ÓPALOS TALLADOS.

VEO ALGUNOS DE ELLOS. TUS HOMBRES SON BUENOS ARTISTAS.

RUEGO AL KHAN DE LOS SHANKI QUE ELIJA *TRES* DE LOS CABALLOS QUE YO CAPTURÉ PARA SU COMERCIO... PUES SIN TU PUEBLO MI MUJER Y YO HABRÍAMOS *MUERTO* ESTA NOCHE.

CONAN ES GENEROSO CON LAS PALABRAS Y CON LOS CABALLOS; ACEPTARÉ SÓLO *DOS*.

SIN EMBARGO, UNO QUE HA MATADO A TANTOS HOMBRES, POCO NECESITA DE NUESTRA AYUDA.

DESPUÉS DE TODO, TAN SÓLO ERAN *YOGGITES*, ¿EH?

PRECISAMENTE.

HE NOTADO QUE TU PUEBLO TIENE CICATRICES SOBRE LA FRENTE. ¿PUEDO PREGUNTAR...

...POR QUÉ?

UNA TRADICIÓN RELIGIOSA, NADA MÁS.

TU VASO ESTÁ VACÍO AÚN.

MI HIJA MAYOR NOS HABRÍA SERVIDO, PERO AHORA NO ESTÁ. LA ENVIÉ AL HARÉN DEL GRAN KHAN DE *AGHRAPUR*.

MIENTRAS TANTO...

¡SERVID A NUESTRO *HUÉSPED*!

SÍ, AKHIMEN KHAN.

MIENTRAS LAS JÓVENES SIRVEN A CONAN, ÉSTE NOTA LOS PESADOS ARETES QUE SEGURAMENTE ALARGARÁN EXAGERADAMENTE SUS LÓBULOS... Y LAS TIRAS DE PIEL DE CAMELLO QUE SUJETAN SUS MANOS.

PIENSA EN EL TIEMPO QUE TARDARÁN SUS MANOS EN SECARSE Y MORIR BAJO AQUELLAS VENDAS.

AKHIMEN KHAN TIENE SU PROPIA FILOSOFÍA SOBRE ESTAS COSAS.

ESTAS DESGRACIADAS SON HIJAS DE LOS YOGGITES.

Y ESO EXPLICA TODO.

¡AH!... AQUÍ LLEGA MI HIJA ZULFI.

LA NARIZ AGUJEREADA, CON UN ÓPALO... LOS LABIOS TEÑIDOS DE NEGRO... LOS OJOS CERCADOS DE CENIZA... SUS OREJAS AGUJEREADAS TAMBIÉN:

NO ES EL TIPO DE BELLEZA FEMENINA QUE GUSTA A CONAN.

PERO HAY CIERTAS CORTESÍAS:

LA HIJA DEL KHAN ES MUY *BELLA* Y UN LUJO PARA SU TIENDA Y PROPIEDADES.

AUNQUE NO MUY EXPERTO EN DIPLOMACIA, CONAN NOTA LA SONRISA DEL KHAN A SUS PALABRAS.

Y ELLA... ES MI MUJER AQBI.

ME SIENTO HONRADO Y... AGRADECIDO AL PODER NOTAR LA BELLEZA *OCULTA* DE LA MADRE DE ZULFI, Y SU FUERZA AL TENER UN HIJO COMO HAJIMEN.

Y CON ALGUNAS CORTESÍAS MÁS, CONAN BEBE SU CERVEZA.

QUISIERA PREGUNTAR, DONDE ESTÁ *ISPARANA*, MI MUJER.

ESTÁ SIENDO VESTIDA CON ROPAS APECUADAS...

...Y ESTÁ SUPERVISANDO EL EMPLAZAMIENTO DE TU TIENDA COMO CORRESPONDE A UNA MUJER QUE CABALGA CON SU HOMBRE.

MUJER: TOMA A TUS ANIMALES Y PREPARA CON...

SÍ, MI SEÑOR.

*LOS "ANIMALES" SE ALEJAN SILENCIOSAMENTE JUNTO A AQBI...*

VEO QUE MI HUÉSPED NO ESTÁ ACOSTUMBRADO AL DESIERTO.

NO. MI HOGAR ESTÁ LEJOS, EN LAS MONTAÑAS... Y DURANTE GRAN PARTE DEL AÑO HACE MUCHO FRÍO.

HE OÍDO HABLAR DE ESE "FRÍO".

ESPERO QUE LOS OJOS AZULES DE CONAN NO HAYAN SUFRIDO POR EL *BRILLO* DEL SOL...

NO, ESTÁN BIEN.

¡ERES AFORTUNADO! ES UNA *PLAGA* ESE BRILLO... TE ENTREGARÉ UNA JOYA QUE TE DEFENDERÁ CONTRA ÉL...

...Y CENIZAS PARA TUS OJOS.

ZULFI... TRAE UNA PIEDRA BRILLANTE PARA NUESTRO HUÉSPED.

*POR UN MOMENTO, MIENTRAS ZULFI OBEDECE LA ORDEN, CONAN SE DISTRAE CON EL OLOR A COMIDA QUE LE LLEGA DESDE FUERA.*

*ENTONCES, DE PRONTO RECUERDA EL REGALO QUE AKHIMEN LE DARÁ, Y...*

ES MUY *GRANDE*, MI SEÑOR KHAN.

TAN SÓLO ACEPTARÉ LA QUINTA PARTE DE ESTE TESORO.

¿NUESTRO HUÉSPED ACEPTARÁ UNA PIEDRA DE LA *MITAD* DEL TAMAÑO?

ACEPTARÉ EL REGALO DEL KHAN... DEL TAMAÑO MÁS *PEQUEÑO* QUE TENGAS.

NUESTRO HUÉSPED ES *HONORABLE* EN SU MODESTIA.

SI MI HUÉSPED NO ACEPTA DOS PEQUEÑAS PIEDRAS, CUANDO ME HA REGALADO TANTOS CABALLOS...!

...ME MATARÉ AL INSTANTE.

EL CIMMERIO NOTA QUE HA IDO DEMASIADO LEJOS EN EL REGATEO.

...QUE LA MANO DEL KHAN SE *DETENGA!*

...SOBRE MÍ CAERÍA MI PROPIA SANGRE SI DEJARA DE ESTA *MALDICIÓN* CAYERA SOBRE LOS SHANKI A CAUSA DE MI TACAÑERÍA.

PUEDA THEBA CUBRIR A CONAN CON EL SIGNO DEL ÁGUILA...

...Y PROTEGERLE CONTRA EL BRILLO DEL SOL.

ENTONCES, LA HIJA DEL KHAN SE ALEJA...

*Y CONAN SABE QUE NO ES BUENO REIRSE O RECHAZAR LAS COSTUMBRES DE ESTE PUEBLO.*

¿PUEDO PREGUNTAR POR QUÉ EL KHAN Y SU FAMILIA PORTAN LA ESTRELLA NEGRA?

¿ES EL SIGNO DE LA FAMILIA DEL KHAN?

NO. ES NUESTRO LUTO, CIMMERIO.

ESTE HUÉSPED LLORA CON SU ANFITRIÓN.

¿TENÍA EL KHAN OTRO *HIJO* QUE HA PERDIDO?

NO, UNA *HIJA*... UNA BLANCA ROSA QUE ENVIÉ COMO SIGNO DE AMISTAD AL KHAN DE *ZAMBOULA*.

ENTRE ESA GENTE MI HIJA, SE SECÓ Y *MURIÓ*.

ELLA ESTABA *EMBARAZADA*, ME CONTARON... SIN DUDA UN HIJO.

PERO ME SIENTO *TRISTE* Y NO DEBO ENSEÑAR MI TRISTEZA ANTE UN HUÉSPED GUERRERO.

BEBEREMOS JUNTOS, HOMBRE DE CIMMERIA.

*CONAN PIENSA QUE POR LA MAÑANA SIN DUDA PARTIRÁ HACIA ZAMBOULA CON LA CABEZA PESADA.*

AMANECE. CONAN SIENTE LA PRESENCIA DE ALGUIEN EN SU TIENDA...

...Y AL LEVANTARSE PARA VER:

¡ISPARANA! ESTÁS PRECIOSA CON ESAS ROPAS.

¡Y TÚ ERES ODIOSO!

FUISTE TRAÍDO AQUÍ MEDIO ARRASTRADO... BORRACHO Y PIDIENDO MÁS CERVEZA... ¡COMO UN IGNORANTE!

¿POR QUÉ NO ME MATASTE... O ME REGISTRASTE?

¿CREES QUE ESTOY LOCA?

TIENES EN TU PERSONA UNA DAGA, UN ANILLO EN TU CINTO, ESE COLLAR TRIPLE...

¡...Y LA PEQUEÑA DAGA JUNTO AL COLLAR CON ALGO DE AJO!

CONAN SE SORPRENDE. PUES RODEÓ EL AMULETO CON AJO CUANDO SE SINTIÓ BORRACHO.

ISPARANA IGNORÓ EL OJO DE ERLIK... ¡CON FORMA DE DAGA!

¿QUÉ HARÍAS SI TUVIERA SOBRE MÍ EL OJO DE ERLIK?

HUNDIRÍA TU PROPIA DAGA EN ESAS COSTILLAS LLENAS DE AJO...

...Y HUIRÍA HACIA EL SUR.

¡AH, ISPARANA... ISPARANA...!

¡CUÁN AFORTUNADOS SOMOS DE QUE NO HAYAS ENCONTRADO ESE AMULETO PARA TU KHAN! ¿EH?

¡AGH! ¡CERVEZA Y AJOS...!

SUS CABEZAS SE UNEN... Y CONAN REPOSA POR UN MOMENTO.

LAMBOULA:

LAS ANTORCHAS SUELTAN SU ACEITOSO HUMO HACIA EL TECHO... Y HACIA LA VÍCTIMA CUYAS MANOS ESTÁN ATADAS A LAS VIGAS DE ESE TECHO...

¡HABLA, RAMERA! ¡ERES UNA ESPÍA DE BALAD... ADMÍTELO!

NO...TE PROMETO QUE NO LO SERÉ MÁS... ¡POR FAVOR!

NO VEO RAZÓN PARA DEJAR PASAR MÁS TIEMPO, ¿NO ES ASÍ, MI KHAN?

NO, ZAFRA... ESTÁS EN LO CIERTO.

¡VERDUGO!

¿SÍ, MI SEÑOR KHAN?

ES TIEMPO PARA EL *HIERRO*.

¡SÍ, MI SEÑOR KHAN!

¡MUY BIEN, MITRALIA! ¿ERES UNA ESPÍA DE BALAD, NO ES ASÍ?

SÍ.

Y PIENSO QUE AL SERVIR A *CHIA*... ¿NOS ESPÍAS A LOS DOS PARA SU PROVECHO?

SÍ... ¡SÍ!

¿CÓMO ENTREGAS TUS MENSAJES A BALAD? ¡CUÉNTAME!

¡NNOOO! ¡TE LO DIRÉ TODO...! ¡TODO LO QUE DESEES SABER...!

NUNCA HE VISTO A BALAD... PERO EL GUARDIÁN DE PALACIO, *KHOJA*, TOMA MIS MENSAJES.

¿QUÉ DICEN ESOS MENSAJES, *PERRA*?

NO LO SÉ, MI SEÑOR. ¡NO SÉ LEER...!

TAN SÓLO RECONOZCO SU *SELLO*... SU *NOMBRE*...

¡PERO BALAD NO ES UN TRAIDOR!

QUIERE *LIBERAR* ZAMBOULA DE...

¡BASTA! NO SACAREMOS MÁS DE ESTA RAMERA.

¡MÁTALA!

EL VERDUGO RETROCEDE, MIENTRAS LA ESPADA SALE, SIN TOCARLA, DE SU FUNDA...

...PARA VOLAR COMO LLEVADA POR UN GUERRERO INVISIBLE...

NNOOOO

...HASTA EL PECHO DE LA CAUTIVA...

...CLAVÁNDOSE EN EL COSTADO IZQUIERDO, EN EL CORAZÓN.

QUE PODRÍA HABER HECHO MI VERDUGO... ¿PODÍA RESISTIR USAR ESA MARAVILLOSA ESPADA, ZAFRA.

¿QUIZÁ DEJES AL GUARDIÁN *KHOJA* PARA ÉL...

...COMO *RECOMPENSA*?

¡SÍ!... ¡Y SIN DUDA HABRÁ OTROS IMPLICADOS EN ESE TRAIDOR PLAN DE BALAD!

¡*VALTAJ*! ¡SACA ESA ESPADA DE LA MUJER Y *TRÁEMELA*!

MI... SEÑOR...

¡NO TEMAS, LEAL SERVIDOR! ¡COMO TÚ, ESA *ESPADA* SÓLO OBEDECE A MI ORDEN Y NO TE DAÑARÁ.

SÍ, MI SEÑOR KHAN.

ALEGRO DE QUE LA ADORABLE *CHIA* ESTÉ IMPLICADA CON SU SIRVIENTA, ¿EH?

SEÑOR, SOSCHABA DE TRALIA... CUANDO ESTUVE CON CHIA.

¿HABLAS DE LA NOCHE QUE ESTUVISTE CON ELLA CUANDO ME PRESENTASTE POR PRIMERA VEZ LA *ESPADA DE SKELOS*...

...LA NOCHE QUE TE DI A LA TIGRESA?

¡CONFIESO, MI SEÑOR, QUE NO PUEDO MENTIRTE!

¿LA AMAS, ZAFRA?

MI SEÑOR, NO.

¿CREES QUE ELLA TE AMA A TI?

NO, MI SEÑOR.

¿CÓMO PODRÍA OBJETAR A MI REAL BRUJO QUE PERDIERA ALGO DE SU TIEMPO CON LA IRRESISTIBLE *TIGRESA*, EH?

ME *ALEGRO* DE QUE ME HAYAS HABLADO, ZAFRA...

PUES EN VERDAD YO YA *CONOCÍA* VUESTRO SECRETO... ¡DESDE HACE UN MES!

TU... ESPADA, AKTER KHAN.

AH, LA HAS LIMPIADO Y DEJADO *BRILLANTE*, VALTAJ.

LA DEVOLVÍ SU SANGRE; ELLA NO PARECIÓ NOTARLO.

¡QUÉ DIVERTIDO! ¡VEN CONMIGO, ZAFRA!

VEREMOS A UN GUARDIA DE PALACIO LLAMADO *KHOJA*...

MÁS TARDE, EN LAS CÁMARAS DE ZAFRA...

EL KHAN CONOCÍA LO NUESTRO, CHIA, COMO YO YA SOSPECHABA.

ESTAMOS A SALVO AHORA; SE ALEGRÓ MUCHO DE QUE YO LE CONFESARA NUESTRA... AMISTAD.

¿Y MI SIRVIENTE, MITRALIA?

SE FUE, POBRE CHICA.

LA POCIÓN QUE LE DI FUNCIONÓ, AL IGUAL QUE MIS PROPIOS HECHIZOS...

CONFESÓ SER UNA ESPÍA DE BALAD...

¿... Y DIJO LO QUE PENSÉ QUE DIRÍA CUANDO SU MENTE ESTABA ALERTA Y SIN DEFENSA ANTE MÍ?

ACUSÓ A ESE INOCENTE GUARDIÁN QUE ME MENCIONASTE.

¿QUIERES DECIR KHOJA? BIEN.

ESE CERDO PAGARÁ LA ARROGANCIA CON QUE ME TRATÓ.

SIENTO HABER PERDIDO A MITRALIA; ELLA TRATABA MIS CABELLOS Y LOS PEINABA MEJOR QUE NADIE.

YO... LOS PEINARÉ CON MIS DEDOS.

PUEDO IMAGINAR AL KHAN ELIGIENDO OTRA JOVEN PARA QUE TE SIRVA.

ESE KHOJA... NO CONFESARÁ NADA, PUES NADA TIENE QUE CONFESAR, Y DUDO QUE AGUANTE MUCHO BAJO LA PRESIÓN DE VALTAJ.

AH, ZAFRA... ZAFRA, MI AMOR...

¡AHORA HEMOS DE SER MUY CAUTELOSOS CUANDO PASEMOS INFORMACIÓN A LOS AGENTES DE BALAD...!

MIENTRAS, EN LAS TIENDAS DE LOS SHANKI:

¡NO SÉ POR QUÉ NO PUEDO VESTIR CON MIS PROPIAS ROPAS!

PORQUE PARECERÁS BÁRBARA A LOS OJOS DE LOS SHANKI.

¿YO?¡SOY LA COMPAÑERA DE UN BÁRBARO!

ADEMÁS TENGO UNA ESPADA, MALDITO CERDO... Y UNA DAGA QUE ERLIK SABE POR QUÉ NO USO CONTIGO.

LA USÉ ANTES PARA SALVARTE.

CON UNA ESCOLTA DE ONCE CAMELLEROS NO CREO QUE NECESITES UN ARMA, ISPARANA.

ESO LE PIJO EL ESTIGIO AL KUSHITA.

QUIZÁ TENGAS RAZÓN. AQUÍ TIENES UN CUCHILLO PARA TI.

¿CÓMO TE ATREVES?

ESA NO ES MI DAGA... TIENE JOYAS... ZAFIROS, RUBÍES...

ES UN PRESENTE MÍO... PARA TI.

SI NO TE GUSTA PODRÁS COMPRAR OTRA EN ZAMBOULA.

¿COMPRAR?¡TÚ NUNCA COMPRASTE ESTE CUCHILLO, BÁRBARO!

¡ERA UN REGALO PARA TI!

POR UN MOMENTO CONAN PIENSA QUE LOS OJOS DE ISPARANA BRILLAN DE AVARICIA.

LUEGO NOTA QUE NO ES ASÍ... HAY UNA LÁGRIMA.

UN TANTO ASOMBRADO, CONAN TRATA DE SER AMABLE...

BIEN... DESPUÉS DE TODO, LA ROBÉ.

¡ESTÁ BIEN! ¿POR QUÉ PELEARNOS LADRONES COMO NOSOTROS POR ESTAS COSAS, AMADO?

HMMM... NO ESTOY SEGURO DE QUE ME GUSTE SER LLAMADO CERDO.

PERO VAMOS, ISPARANA. NUESTRA ESCOLTA ESPERA.

SÍ. HASTA ZAMBOULA.

FUE HAJIMEN, EL PROPIO HIJO DE AKTER KHAN EL QUE PRIMERO VIO A LOS JINETES...

¡ALTO! PREPARÁOS A CARGAR O PELEAR...

¿Y QUE NADIE HAGÁ NADA HASTA MI ORDEN MIENTRAS SE ACERCAN!

¿QUÉ OCURRE, CONAN? ES SÓLO UN HOMBRE.

MIRA OTRA VEZ, ISPARANA. OTRO JINETE SE UNE A ESE... Y OTRO...

...VIENEN ARMADOS Y SON *MUCHOS*...

¡SALUDOS, SHANKIS!

¡...SON ZAMBULIOS, SOLDADOS DE LA FORTALEZA MÁS ALEJADA DEL *IMPERIO TURANIO*!

HAJIMEN, HIJO DE AKTER KHAN, EL MÁS GRANDE DE LOS GUERREROS DEL KHAN DE LOS *ZAMBULIOS*.

¿VUESTRO KHAN *SABE* QUE LLEGÁBAMOS PARA COMERCIAR CABALLOS EN EL MERCADO?

NO, HIJO DE AKTER KHAN.

SI ESOS DOS QUE CABALGAN EN CABALLOS SON ISPARANA DE ZAMBOULA Y SU COMPAÑERO, HE SIDO ENVIADO PARA ESCOLTARLOS.

¡YO SOY ISPARANA!

Y YO CABALGO CON ELLA.

¿CÓMO SABÍA VUESTRO KHAN QUE LLEGÁBAMOS?

NO LO DIJO... NI TAMPOCO DIO NINGÚN *NOMBRE* PARA EL COMPAÑERO DE ISPARANA.

SOY CONAN DE CIMMERIA.

YO SOY *JHABIZ*, PREFECTO DE ZAMBOULA... OS ESCOLTAREMOS HASTA LA CIUDAD Y EL PALACIO.

UH... TU GENTE TAMBIÉN PUEDE ACOMPAÑARNOS, HAJIMEN SHANKI... SI ES TU DESEO...

Y ASÍ ES.

*PUES PARA HAJIMEN Y SUS HUÉSPEDES AQUEL GRUPO LES PARECE DEMASIADO NUMEROSO PARA SER SÓLO LA ESCOLTA DE DOS JINETES SOLITARIOS.*

¿TE COMPLACE, MI SEÑORA, ESTA GRAN BIENVENIDA?

SÍ, "LORD CONAN."

*NI LOS SHANKI NI LOS SOLDADOS SE PRESTAN ATENCIÓN. PERO LOS PRÓXIMOS DÍAS ESTARÁN FELIZMENTE LIBRES DE INCIDENTES...*

*Y, AL FIN, CONAN, VE LAS TORRES Y CÚPULAS DE UNA CIUDAD... Y TAMBIÉN SUS BRILLANTES MUROS BLANCOS.*

*¡ZAMBOULA!*

LAS PUERTAS PERMANECEN ABIERTAS MIENTRAS ENTRA LA COMPAÑÍA...

...Y CONAN NOTA SUS DOBLES MIRADAS MIENTRAS LAS CRUZA.

JHABIZ HA TRATADO DE DISUADIR A AHIMEN, PERO ÉSTE HA INSISTIDO EN ACAMPAR AL GRUPO HASTA...

¡...EL PALACIO!

GRACIAS POR TU ESCOLTA, HAJIMEN... Y POR TU OFERTA DE COMERCIAR POR NOSOTROS EN EL MERCADO.

ESTAMOS HONRADOS DE COMERCIAR POR CONAN DE CIMMERIA.

NOS ENCONTRAREMOS LUEGO, CUANDO HAYA NEGOCIADO.

¿DÓNDE TE ENCONTRARÁS CON ÉL, CONAN?

ME DIJO QUE LOS ESTABLOS PARA CAMELLOS ESTÁN EN LOS CUARTELES DE *BRONCE* DE LA CIUDAD. NOS VEREMOS AL ANOCHECER.

¿PUEDO AYUDARTE A BAJAR?

PUEDES... PERO, ¿QUÉ HAY DEL *AMULETO* QUE EL KHAN ESPERA QUE LE LLEVE?

¡OH, SÍ... ESO!

ESPERO QUE NO TE MOLESTES, ISPARANA, PERO LO TENGO ENTRE MIS ROPAS.

AUNQUE TÚ SEAS LA AGENTE DEL KHAN, YO SERÉ QUIEN LE CUENTE LAS COSAS.

¿BAJO TUS...?

¿DÓNDE LO HAS PUESTO?

ESTÁ COLGADO DE MI CUELLO DESDE EL DÍA QUE MATÉ A HISARR ZUL EN ARENJUN...

¡...COLGADO EN MI PROPIO COLLAR Y ENVUELTO AHORA EN LOS AJOS DE LOS SHANKI!

PERO... ¡NO PUEDE SER! ¿ES ESA... COSA?

NO LA LLAMES ASÍ ANTE TU KHAN, ISPARANA.

¡ÉL TIENE UNA IDEA DIFERENTE SOBRE EL OJO DE ERLIK!

JHABIZ, BÚSCANOS EN LA POSADA MÁS TARDE, SI ESTÁS EN LOS CUARTELES DE BRONCE.

EN LOS ESTABLOS DE LOS CAMELLOS, HE OÍDO.

TRATARÉ DE ESTAR ALLÍ... SI ESTÁIS COMPRANDO.

PERO... ¿POR QUÉ ESTÁ TU MUJER MURMURANDO POR LO BAJO, HOMBRE DE CIMMERIA?

¿HA TENIDO ALGÚN CONTRATIEMPO?

NADA DE ESO, JHABIZ. ES TAN SÓLO QUE ME AMA APASIONADAMENTE...

...VÍBORA, HIJO DE PERRA Y DE CAMELLO...

...Y TEME QUE AKTER KHAN NOS SEPARE AL VER SU HERMOSA BOCA.

¿NO ES ASÍ, "MI DAMA"?

MIENTRAS SON CONDUCIDOS AL SALÓN DEL TRONO, CONAN OBSERVA LOS MEDIOS DE DEFENSA Y SALIDA... POR SI LE SON NECESARIOS.

HECHO ESTO, NOTA UNA ESPADA CURVADA COLOCADA EN UN ESCUDO DE PLATA Y TELA ROJA SOBRE LA CABEZA DE AKTER KHAN.

QUIZÁS ALGUNA RELIQUIA DE LOS FUNDADORES DE ZAMBOULA...O UN REGALO DEL REY DE TURAN.

NO ES ASUNTO MIO, PIENSA.

ISPARANA DE ZAMBOULA VUELVE A SU KHAN...

...Y CON ELLA, CONAN, UN CIMMERIO DEL LEJANO NORTE.

¡BIEN! INFORMA AL VISIR HAFAR, PREFECTO JHABIZ.

NO HACE FALTA UN SEXTO SENTIDO PARA NOTAR LA EXCITACIÓN DEL KHAN...

Y CUANDO JHABIZ PARTE...

¿POR QUÉ VIENE CONTIGO ESTE NORTEÑO, ISPARANA?

ÉL ME HA... AYUDADO, MI SEÑOR KHAN.

CONAN DE CIMMERIA CONSIGUIÓ AQUELLO QUE ENVIASTE A BUSCAR.

MUY BIEN, PERO...

CONAN DE CIMMERIA, ESTÁS EN PRESENCIA DE AKTER KHAN.

NO PUEDE HABER ARMAS EN MI PRESENCIA.

CONAN NO DESEA QUEDAR DESARMADO, Y MENOS CUANDO EL KHAN SE VUELVA CONTRA ÉL... O ISPARANA LE DENUNCIE. PERO...

NINGÚN EXTRAÑO PODRÍA APROXIMARSE A UN REY, EN SU CÁMARA CON ARMAS, MI SEÑOR...

LUEGO, CUANDO SÓLO ZAFRA Y EL ESCRIBA PERMANECEN AL LADO DEL KHAN...

ISPARANA... ¿ME HAS TRAÍDO ENTONCES EL OJO DE ERLIK?

TENGO YO, MI SEÑOR.

COMO YA SABRÁS, HABÍA DEMASIADOS LADRONES EN EL CAMINO.

TU LEAL SIRVIENTE, ISPARANA, HA PREFERIDO ESTE SISTEMA.

MIENTRAS LOS OJOS DEL KHAN PERMANECEN FIJOS EN ÉL, CONAN PIENSA SI LA FUERZA VIVA DEL SEÑOR ZAMBULIANO SE REFORZARÁ CON AQUELLA BARATIJA, COMO ISPARANA PROCLAMÓ.

¿SE VOLVERÍA INVENCIBLE... INMORTAL?

Y AHORA, MI SEÑOR KHAN...

¡EL OJO DE ERLIK!

SÍ, MI SEÑOR.

RECOBRAR ESTE TALISMÁN HA SIDO TU SAGRADA MISIÓN, ISPARANA.

COMPLÉTALA PUES, SI TE PLACE.

SÍ...

MI SEÑOR KHAN...

¡EXCELENTE SERVICIO! SERÉIS *RECOMPENSADOS* POR ESTO, INCLUSO MÁS RICAMENTE DE LO QUE PROMETÍ.

CONAN NOTA EL TEMBLOR DE LA VOZ DEL SÁTRAPA CUANDO LA PEQUEÑA DAGA ES PUESTA EN SUS MANOS.

¡AH...! ¡HABÉIS ACTUADO BIEN, Y ESTOY MUY SATISFECHO!

CONAN DE CIMMERIA... ¿QUÉ PARTE HAS TENIDO EN ESTA EMPRESA QUE HA TOMADO A ISPARANA TANTOS MESES?

ES EN PARTE POR MI CULPA QUE ESOS MESES HAYAN PASADO SIN RESULTADO.

COMENZAMOS COMO ENEMIGOS...HASTA QUE ELLA SUPO QUE YO ERA UN ESCLAVO SIN ALMA DE HISARR ZUL.

...QUE AHORA ESTÁ MUERTO.

POR PRIMERA VEZ EL HOMBRE JUNTO AL KHAN HABLA.

¿MATASTE A HISARR ZUL?

SÍ... Y DESTRUÍ SU CASA POR EL FUEGO.

¡BIEN HECHO, CIMMERIO!

¡ÉL FUE QUIEN ROBÓ EL OJO DE ERLIK, HACE DIEZ AÑOS!

ESO ME CONTÓ DESPUÉS DE ROBARME MI PROPIA ALMA... Y BUSCABA LA TUYA, KHAN.

¡ASÍ YO POSEO AHORA ESE PODER!

SÍ, HMM...

LO SIENTO, SEÑOR KHAN. NO SÉ EL NOMBRE DE TU CONSEJERO, ÉL QUE HABLÓ.

AH...ÉSTE ES ZAFRA, MI MAGO... EL MAGO OFICIAL DE ZAMBOULA.

ÉL OS ESPIÓ CON SU MAGIA CUANDO VIAJABAIS HACIA AQUÍ CON EL OJO DE ERLIK EN VUESTRA POSESIÓN, PRIMERO DE UNO, Y LUEGO DE OTRO.

¡PERO AHORA HA SIDO DEVUELTO AL FIN, HANUMAN SEA LOADO!

CENARÉIS CONMIGO LOS DOS... PARA ESCUCHAR VUESTRAS AVENTURAS.

ES UN HONOR EXAGERADO, MI SEÑOR KHAN.

PARA MÍ TAMBIÉN, MI SEÑOR.

¿PUEDO CRUZAR PRIMERO UNAS PALABRAS CON EL HIJO DE AKHIMEN KHAN?

¡ASÍ QUE AKHIMEN KHAN ENTRA TAMBIÉN EN LA HISTORIA!

DESEO ENVIARLE UN SALUDO Y AL MISMO TIEMPO CONSEGUIRE ALOJAMIENTO PARA VOSOTROS EN LA REAL POSADA DE TURAN.

ESO Y LA CENA SERÁN MIS PRIMERAS RECOMPENSAS HACIA VOSOTROS, CONAN DE CIMMERIA...

...PERO LOS NUEVOS VESTIDOS DE ISPARANA LE PARECEN MÁS INTERESANTES!

BUENO, NADA PUEDE HACER POR AHORA.

EL KHAN Y LA CENA ESPERAN...

...MÁS DE UN VINO ... PEREZAS QUE APROBA... ... CUALQUIER DIOS.

...REALMENTE, MI SEÑOR KHAN, NO DEBERÍAS TENER AQUÍ A TU ESCRIBA BRUJ PARA TOMAR NOTA O ESTO SE CONVERTIRÁ EN UNA LEYENDA NACIONAL.

DEMONIO DE LAS ARENAS... HOMBRES SIN ALMA... QUIZÁS ESTÉS EN LO CIERTO.

TAN SEGURO COMO EL INFIERNO.

A PESAR DE SU INDULGENTE ACTITUD, CONAN NOTA QUE EL BRUJO ZAFRA DICE POCO Y BEBE MENOS...

...SALVO CUANDO SE OFRECE UN BRINDIS:

POR EL KHAN DE ZAMBOULA; Y EL OJO DE ERLIK...¡PARA QUE PERMANEZCAN JUNTOS HASTA QUE EL PAÍS DE KUSH SE HIELE!

¡BIEN DICHO, AMIGO! ¡BIEN DICHO!

Y AL FINAL DE LA TARDE...

UNAS POCAS MONEDAS DE ORO PARA TI... ÁGUILAS TURANIAS MÁS VALIOSAS QUE NUESTRAS MONEDAS ZAMBULIAS.

¡Y HABRÁ MÁS PARA UN HÉROE COMO TÚ!

AL AMANECER SIGUIENTE, SIN EMBARGO.

¡HMMM! MI CABEZA... PARECE COMO SI EL *DIOS ELEFANTE* HUBIERA PASADO POR ELLA TODA LA NOCHE.

NO VOLVERÉ A TOMAR VINO... ¡EN MI VIDA!

TE REPETIRÉ EGO...

...LA *PRÓXIMA* VEZ.

EL KHAN ME PIDIÓ QUE OS ENSEÑARA ZAMBOULA, AMIGO CONAN.

¿TE *GUSTA* NUESTRA CIUDAD?

ES BONITA, JHABIZ... AUNQUE LOS *CABALLOS* HACEN DEMASIADO RUIDO ESTA MAÑANA.

AH, BIENVENIDOS A LA *POSADA REAL DE TURAN*, MI SEÑOR Y SEÑORA... ¡*BIENVENIDOS*!

LOS PROPIOS HOMBRES DEL KHAN BUSCARON LA MEJOR HABITACIÓN... ¿Y QUIÉN PUEDE DESOBEDECER AL KHAN?

¡OBVIAMENTE, NADIE!

*POCO DESPUES, EN LOS CUARTELES DE BRONCE...*

TE DIGO QUE AKTER KHAN ES UN TIPO ESTUPENDO... AL MENOS CUANDO LE HAS HECHO UN *SERVICIO*.

ME ALEGRA OIRTE DECIR ESO, AMIGO.

¿HABLÓ DE MI *HERMANA*... LA QUE MURIÓ EN SU HARÉN?

PUES, NO... YO...

CONAN... AKTER KHAN ESTÁ DE *LUTO* POR ELLA.

¿NO VISTE LA *BANDA NEGRA* QUE LLEVABA?

¡OH, SÍ...!

ES *BUENO* QUE EL KHAN DE LOS ZAMBULIOS LLORE POR LA HIJA DE LOS SHANKI.

NO PARECE UN MAL HOMBRE... AUNQUE ES UN GOBERNANTE.

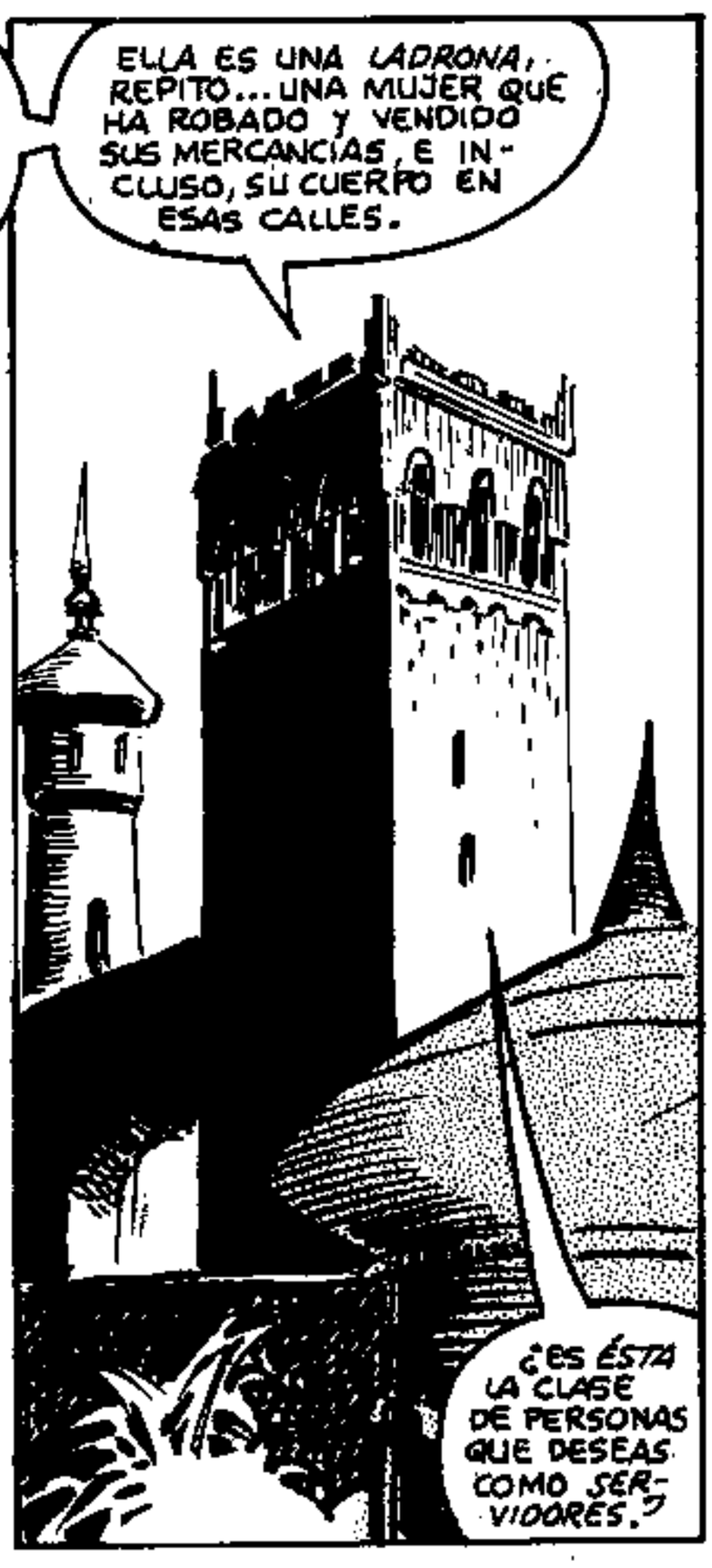
¡EL QUE NO ME GUSTÓ FUE SU DELICADO *BRUJO*!

...NGÚN LUGAR DEL PALACIO REAL:
¿UNA CAPITANÍA DE LA GUARDIA?

PERDÓNAME, MI SEÑOR KHAN... PERO ME SORPRENDES CUANDO HAS HABLADO DE DAR UN EMPLEO A ESE CONAN...¿Y DE ALOJARLO AQUÍ EN PALACIO, CERCA DE TI!
TÚ ME SIRVES BIEN, ZAFRA: ERES MI CONFIDENTE Y MIS OÍDOS.
DAME TUS IMPRESIONES DE ESTO.
ES JOVEN Y OBVIAMENTE UN BUEN GUERRERO... PERO ESTÁ SIN CIVILIZAR...
¿...UN BÁRBARO DE UN PAÍS DESCONOCIDO MUY AL NORTE!

¡QUE DESCONOCERÁ LA DISTANCIA Y EL RESPETO QUE DEBE A LA REALEZA, QUIZÁS!
ADEMÁS, HA DEJADO SU PUEBLO, ES UN OPORTUNISTA, SIN GOBIERNO... ¡Y CREO QUE INGOBERNABLE Y DEMASIADO PELIGROSO PARA TI!

HMMM... TE OIGO, SEÑOR ZAFRA.
¿QUÉ HAY DE ISPARANA?
¿UNA LADRONA QUE HA SIDO PERDONADA DE SUS PECADOS Y QUE INCLUSO HA CENADO CON AKTER KHAN!


ELLA ES UNA LADRONA, REPITO... UNA MUJER QUE HA ROBADO Y VENDIDO SUS MERCANCÍAS, E INCLUSO, SU CUERPO EN ESAS CALLES.
¿ES ÉSTA LA CLASE DE PERSONAS QUE DESEAS COMO SERVIDORES?

QUIZÁS ESTÉS EN LO CIERTO, AMIGO... PERO EL CIMMERIO PARECE BASTANTE SINCERO...

COMO UN BIEN ENTRENADO HALCÓN... ¡HASTA QUE TE SAQUE LOS OJOS!

SI CONAN TRAICIONÓ A HISARR ZUL... PODRÍA TRAICIONARTE A TI TAMBIÉN.

¡DALE PODER Y QUERRÁ MÁS; DALE RESPONSABILIDAD Y TOMARÁ MÁS!

ÉL CONOCE COSAS DE TI... Y PRONTO BALAD SE PONDRÁ EN CONTACTO CON ÉL.

¡Y ÉL ESCUCHARÁ, ESE PRÍNCIPE BÁRBARO!

CREO QUE ME HAS SALVADO DE UN ERROR, EN LA CEGUERA DE MI GRATITUD Y AMPLIO CORAZÓN, ZAFRA.

SÍ, SERÁ MEJOR QUE ESE CIMMERIO TENGA UNA CARRERA CORTA EN ZAMBOULA... ANTES DE QUE MI TRONO CAIGA POR SU IMPACIENCIA Y MIS PROMESAS.

Y, ZAFRA... ¿PODRÁS ACEPTAR A ISPARANA COMO UN REGALO DE TU AGRADECIDO KHAN?

SI TE PLACE, MI SEÑOR.

ASÍ ES.

¡GUARDIÁN! ¡ESCUCHA MI ORDEN!

¡CONAN E ISPARANA HAN DE SER TRAÍDOS AQUÍ AL INSTANTE!

SÍ, MI SEÑOR KHAN.

EL RESTO DE LAS ÓRDENES SERÁN DADAS POR MÍ... O POR MI EXCELENTE SIERVO Y CONSEJERO ZAFRA, BRUJO DE ZAMBOULA.

POCO DESPUÉS, SOLO EN SU CÁMARA, AKTER KHAN TOMA SU COPA DE VINO...

...Y SE ALEGRA DE SU BUEN JUICIO SOBRE ZAFRA, EL MAGO.

LA POSADA REAL DE TURAN:

¡AH, HAJIMEN! ME ALEGRO DE QUE AÚN ESTÉS EN ZAMBOULA.

PERO PENSÉ QUE HABÍAS VUELTO A TU HOGAR JUNTO A TUS SHANKI.

NO... NO LO HE HECHO.

VEN. ÚNETE A NOSOTROS.

EL HIJO DEL KHAN DE LOS SHANKI PARECE *PREOCUPADO*.

QUISIERA CONTAR A MIS AMIGOS, CONAN Y SU MUJER, MI PENA... MI CONFUSIÓN... MI *RABIA*.

HE OÍDO CIERTOS *RUMORES* SOBRE LA MUERTE DE MI *HERMANA*.

ALGUNOS DICEN QUE MI HERMANA NO MURIÓ DE FIEBRES, SINO... ASESINADA.

ALGUNOS DICEN QUE *NO* ESPERABA NINGÚN HIJO, COMO EL KHAN DE LOS ZAMBULIOS DICE... SINO QUE MURIÓ *VIRGEN* LEJOS DE SUS ABRAZOS.

EN UNA CIUDAD DE HOMBRES COMO ESTOS, MI AMIGO, HAY *TRES* RUMORES POR CADA HECHO.

¿POR QUÉ LA HIJA DE AKHIMEN KHAN DE LOS SHANKI SERÍA ASESINADA EN ZAMBOULA?

PORQUE ERA VIRGEN... Y DESHONRARÍA A ELLA Y A SU PUEBLO POR PERMANECER ASÍ.

¿ENTONCES ELLA LE HABRÍA *REHUSADO* Y ÉL LA MATÓ EN UN RAPTO DE CÓLERA?

LA HISTORIA ES QUE ELLA LE REHUSÓ... PERO FUE ASESINADA LUEGO... Y NO POR PASIÓN...

...SINO A SANGRE FRÍA.

¿QUÉ TRATARÁS DE HACER, ENTONCES?

ME QUEDARÉ ENTRE LOS ZAMBULIOS Y TRATARÉ DE AVERIGUAR LO QUE PUEDA.

Y SI ESE FEO RUMOR ES CIERTO... *ENTONCES* TOMARÉ MI DECISIÓN.

HAJIMEN... RECUERDA QUE TIENES *AMIGOS* EN ESTA CIUDAD.

CONAN ES UN *FAVORITO* DEL KHAN DE ZAMBOULA.

POR *AHORA*, AL MENOS.

CONOZCO A MI AMO MEJOR QUE *CONAN*.

HAJIMEN... PUEDO SENTIRME OFENDIDO POR QUE *BEBAS* EN MI MESA.

¿PUEDO?

¿PUEDE AKTER KHAN DARTE ESTA CERVEZA?

SÍ, PERO...

*HAJIMEN SIMPLEMENTE ASINTIÓ...*

...LUEGO DEJÓ CAER UNA MONEDA SOBRE LA MESA.

NI CONAN NI ISPARANA TRATARON DE IMPEDÍRSELO.

UN HOMBRE *ORGULLOSO*, ISPARANA, DE MUCHAS MANERAS.

¿CREES REAL ESA HISTORIA QUE HA OÍDO SOBRE SU *HERMANA*?

DESAFORTUNADAMENTE SÍ, CONAN...

COMO TE DIJE, TÚ SÓLO HAS *CONOCIDO* AL AGRADECIDO AKTER KHAN.

ENTONCES HE DE *ENCONTRAR* LA RAZÓN PARA LA MUERTE DE ESA JOVEN... AUNQUE PODRÍA SER MEJOR QUE *HAJIMEN* NUNCA LO SUPIERA.

YA... VEO LO QUE PIENSAS, MI AMOR...

PERDONAD, SEÑORES...

SÍ. ¿QUÉ DESEAS?

UN HOMBRE DESEA HABLAR CON CONAN EL CIMMERIO.

¿Y...?

ENTONCES DILE QUE *ENTRE* Y TOME UNA COPA CONMIGO Y MI MUJER.

DESEA HABLAR CONTIGO FUERA DE LA POSADA.

¿NO QUIERE QUE LE VEAN CON NOSOTROS EN *PÚBLICO*, EH?

.NO ES ESO, CONAN.

*HABLAR* NO MOLESTA A NADIE.

IRÉ CONTIGO... SI DEJAS TU DAGA AQUÍ CON MI COMPAÑERA.

ENTONCES HABLAREMOS.

*CUANDO EL JOVEN CUMPLE ESTO...*

PROMETEMOS NO HACERTE DAÑO... PERO QUEREMOS HABLAR CONTIGO... *SOLOS*.

¿ESO INCLUYE A... *BALAD*?

NO LO SÉ.

TE *PREOCUPAS* DEMASIADO, ¡SPARANA.

VAMOS.

*FUERA, LA NOCHE ZAMBULIA ES OSCURA, LAS SOMBRAS PROFUNDAS...*

HAZ UN SOLO GESTO FALSO Y TENDRÁS MI ESPADA EN TU ESPALDA ANTES DE QUE ROCES MIS COSTILLAS.

¿ME ENTIENDES?

SÍ, CIMMERIO... PERO TUS TEMORES SON INNECESARIOS.

EL *MISTERIO* NO SIGNIFICA *PELIGRO*.

MINUTOS DESPUÉS, UNA CORTA ESCALINATA EN LA OSCURIDAD...

...Y EL GUÍA DE CONAN GOLPEA TRES VECES UNA PUERTA AL MISMO TIEMPO QUE SILBA TRES NOTAS.

ENTRA, SI QUIERES...

LO HARÉ... PERO ARMADO.

AUNQUE SEAS UN *ASESINO*, FORASTERO, ESO NO ES IMPORTANTE.

TENGO CONFIANZA EN TI, CONAN.

ESPERO QUE *PUEDA*.

ESTOY AQUÍ, ES SUFICIENTE.

HABLA, O VOLVERÉ A LA POSADA.

¿CONOCES EL NOMBRE DE *BALAD*, CONAN?

TU GUÍA ME DIJO QUE *BALAD* NO ESTARÍA AQUÍ.

¿ENTONCES NO LE CONOCES?

MUY POCO, SALVO QUE QUIERE SER *KHAN* DE ZAMBOULA.

ENTONCES YA SABES *MUCHO*, AMIGO DE AKTER KHAN.

MEJOR SERÁ QUE VUELVA A LA POSADA.

SÍ.

CUANDO EL GUÍA SE HA IDO...

MI NOMBRE ES JELAL, CONAN.

EL QUE REALMENTE USO NO VIENE AL CASO.

SI ES TU VERDADERO NOMBRE... LO CUAL DUDO.

¿ME CONTARÁS POR QUÉ ME HAS TRAÍDO AQUÍ, O ME VOY POR DONDE HE VENIDO?

AKTER KHAN TEME A SU *SOMBRA*... Y SE HA VUELTO DISOLUTO Y CRUEL, UN TIRANO.

SU VISIR ES UN HOMBRE SABIO, PERO HA SIDO SUPLANTADO POR ESE JOVEN BRUJO, *ZAFRA*.

¿ES UN CRIMEN SER JOVEN?

¡ZAFRA MATÓ AL BRUJO DEL QUE APRENDIÓ SUS ARTES!

EN LOS CALABOZOS DEL PALACIO, LA GENTE MUERE *SIN RAZÓN*.

¿Y CÓMO ENCONTRÓ LA *MUJER SHANKI* LA MUERTE?

¡SABES DEMASIADO!

ZAFRA Y AKTER KHAN ENVIARON POR ELLA CUANDO ESTABAN EN UN CALABOZO.

ZAFRA, SE DICE, PREPARÓ ALGUNOS *RITOS* EXTRAÑOS SOBRE UNA CIERTA *ESPADA*.

DE LA JOVEN SHANKI, NUNCA MÁS SE SUPO.

PERO, DOS DÍAS DESPUÉS, EL *DESMEMBRADO CADÁVER* DE DE UNA JOVEN MUJER FUE ENCONTRADO, ESCONDIDO EN VARIOS PAQUETES, EN LAS CALLES *DEL BARRIO* PEOR DE ESTA CIUDAD.

¡SOSPECHAS, VIEJO! ¿CÓMO PODRÍAS *SABER* DE SU MUERTE... SIN TENER *ESPÍAS* EN PALACIO?

*BALAD* LOS TIENE.

Y SI AKTER KHAN MUERE, SU HIJO *JUNGIR* TOMARÍA EL TRONO.

¿POR QUÉ SE CONTENTARÍA BALAD CON SER CONSEJERO DE *JUNGIR*?

JUNGIR ES SÓLO UN *NIÑO*, PERO UN DÍA PODRÍA SABER... Y BUSCARÍA VENGANZA.

LAS INTRIGAS DE ZAMBOULA NO ME CONCIERNEN, JELAL, PUES PLANEO SALIR DE AQUI EN POCOS...

¿QUÉ OCURRE?

DEBE SER EL GUÍA; SÓLO ÉL SABÍA QUE ESTÁBAMOS AQUÍ.

PERO...ESTÁ CORRIENDO COMO SI FUESE PERSEGUIDO POR ENEMIGOS.

¿QUÉ PASA, HOMBRE?

UNOS VEINTE GUARDIAS DE PALACIO HAN LLEGADO A LA POSADA REAL DE TURAN CUANDO VOLVÍ.

COGIERON A TU MUJER...¡Y TE BUSCAN A TI TAMBIÉN!

¡TRAICIÓN!

¡ESE PERRO MENTIROSO DEL KHAN! ¡LE ENSEÑARÉ LO QUE...!

¡CUIDADO, CONAN! POR LAS COSAS QUE HE OÍDO DE TI, TE BUSQUÉ PARA NUESTRA CAUSA. PERO NO PODRÁS CONTRA VEINTE.

Y SIN DUDA SERÁN LOS MEJORES HOMBRES DEL KHAN... LOS QUE EL LLAMA SUS "ESPINAS".

PERO NO PUE DO

CONTIGO VIVO Y LIBRE, CONAN, TU MUJER PUEDE ESPERAR.

¡Y TÚ TIENES AMIGOS EN ZAMBOULA!

SÍ. AQUELLOS QUE TIENEN UNA RAZÓN PARA SER ENEMIGOS DE AKTER KHAN... ¿PUEDEN SER AMIGOS ENTRE SÍ, EH?

JELAL...

¡DESEARÍA ENCONTRARME CON BALAD...

¡ESTÁS ANTE EL CIMMERIO!

YO SOY BALAD.

¡MALDITO SEAS! ¿POR QUÉ NO ME LO DIJISTE ANTES?

SOY UN HOMBRE MARCADO, Y DEBO SER CAUTO.

¡ESPERA! ¿DÓNDE VAS?

DE VUELTA A LA POSADA.

PERO... ¿POR QUÉ? LOS SOLDADOS TE BUSCAN.

HAS OÍDO HABLAR DE MI HABILIDAD CON LAS ARMAS.

BIEN, HAY OTRO NEGOCIO EN EL QUE SOY MUY BUENO...

POCO DESPUÉS, UNA BRONCEADA FIGURA CUBIERTA POR UNA CAPA, CAMINA POR LAS CALLES DE ZAMBOULA.

Y PRONTO EN LOS TEJADOS DEL EDIFICIO PRÓXIMO A LA POSADA, LA LUZ DE LA LUNA CAPTURA EL BRILLO DE UNA SONRISA LOBUNA...

...CUANDO, CON UN PODEROSO SALTO, UN HOMBRE CRUZA EL ESPACIO...

...Y CAE EN EL TEJADO DE LA POSADA REAL DE TURAN.

CONAN TIENE SU DINERO Y PROPIEDADES... EN LA CÁMARA INFERIOR.

Y ANTES DE IRSE A CUALQUIER PARTE ESTA NOCHE...

¡...HA DE RECUPERARLOS!

SU FINA CAPA ES UN REGALO DEL MALDITO KHAN...

Y EN ELLA AGOLPA SUS MONEDAS Y COPAS DE ORO...

PERO UNA DE ELLAS RUEDA...

...Y CAE CON RUIDO.

¿QUIÉN ESTÁ AHÍ?

¡JA! ¿UN LADRÓN? ¡TE ATRAPÉ...!

¡POR ERLIK! ¡ES EL CIMMERIO!

TIENES UNA BOCA MUY GRANDE, ZAMBULIO...

¡...PERO YO TE LA TAPARÉ!

YAAAAA

FUERA DEL CORREDOR, SE ALZAN OTRAS VOCES MIENTRAS RUIDO DE PISADAS RESUENA EN LAS ESCALERAS.

PERO NO ESTÁN PREPARADOS PARA EL RABIOSO TIGRE QUE LES DETIENE ANTE LA PUERTA ABIERTA...

¡ATRÁS, PERROS!

¡SU CUERDA SIGUE ATADA!

¡SE HA IDO POR LA VENTANA!

¡DETRÁS DE TI, ZAKUM!

¡UF...!

¡SÍ!, LE SEGUIRÉ...!

EEEEEEEES

EN EL TIEMPO QUE LOS DEMÁS SOLDADOS LLEGAN AL TEJADO NO QUEDA SIGNO ALGUNO DEL PASO DE CONAN.

MEDIA HORA DESPUÉS...

¿UNA MONEDA, CAPITÁN?

¿EH?¡YO NO SOY CAPITÁN, MALDITO!

SAL DE ESAS *SOMBRAS* PARA QUE TE VEA, O...

¡POR TARIM! ¡UN JOROBADO!

UNA MONEDA. ¿QUIÉN PUEDE SER MENOS AFORTUNADO?

¡ATRÁS! ¡TU DEFORMIDAD ES CONTAGIOSA!

VETE A OTRA PARTE, MALDITO *PORDIOSERO*... ¡O SACARÉ MI ESPADA!

SÍ, CAPITÁN...

¡POR ERLIK! ¡TENGO MEJORES COSAS QUE HACER QUE PERDER MI TIEMPO CON PILTRAFAS COMO TÚ!

ESTOY SEGURO DE ELLO...

... ESTOY *SEGURO*.

LUEGO, AÚN ENCOGIDO, CONAN SE DIRIGE HACIA LOS CUARTELES DE BALAD, EL REBELDE...

¡...PARA PLANEAR EL RESCATE DE LA MUJER LADRONA LLAMADA ISPARANA...!

PRÓXIMA PARTE:

POR EL TRONO DE ZAMBOULA

CONAN CUMPLE 19 AÑOS DE EDAD

# POR EL TRONO DE ZAMBOULA

PARTE III DE "LA ESPADA DE SKELOS" DE ANDREW J. OFFUTT.

BASADA EN EL HÉROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD.

RT 357

Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y TONY DE ZUÑIGA.

## LA HISTORIA HASTA AQUÍ:

EN EL CURSO DE SUS VAGABUNDEOS, EL JOVEN CONAN HA ENTRADO EN POSESIÓN DE UNA EXTRAÑA DAGA-AMULETO LLAMADA "EL OJO DE ERLIK"... UN TALISMÁN QUE SE SUPONE ESTÁ DOTADO DE GRANDES E INESPECIFICADOS PODERES.

EL CIMMERIO HA ENCONTRADO TAMBIÉN A LA MUJER LADRONA ISPARANA DE ZAMBOULA, QUE ROBÓ ORIGINALMENTE LA JOYA AL AHORA MUERTO BRUJO... Y A LA QUE CONAN ROBÓ EL AMULETO POCO DESPUÉS.

ISPARANA TOMÓ EL AMULETO ENCANTADO PARA...

UNA TARDE, TRAS ENTREGAR EL AMULETO DESEADO, CONAN E ISPARANA SON AGASAJADOS POR EL SEÑOR DE LA CIUDAD...

¡AL DÍA SIGUIENTE, SIN EMBARGO, ZAFRA INDUCE AL KHAN PARA QUE ARRESTE A ISPARANA... Y SÓLO LA IMPREVISTA AUSENCIA SALVA AL CIMMERIO DE UN DESTINO PARECIDO!

HAY OTROS PERSONAJES ENVUELTOS EN ESTE DRAMA DE DAGAS AFILADAS Y OSCURAS CAPAS:

BALAD, AMBICIOSO ZAMBULIO NOBLE QUE DESEA PARA SÍ EL TRONO DE AKTER KHAN...

AKTER KHAN, MALVADO SEÑOR
A CIUDAD ESTADO LLAMADA
ULA, Y AHORA ORGULLOSO PO-
R DEL AMULETO Y DE LA MÍSTICA
DA DE SKELOS, QUE HA
HECHIZADA POR...

...ZAFRA, EL MAGO.

PERO EL KHAN ESTARÍA MENOS ORGULLOSO DE LA MÁGICA ESPADA Y DE SU BRUJO SI SUPIERA LAS INTENCIONES REALES DE ZAFRA, QUE DESEA SER KHAN DE ZAMBOULA.

...Y HAJIMEN, PRÍNCIPE DE LOS POBLADORES DEL DESIERTO, LOS SHANKI, QUE SOSPECHA LA VERDAD SOBRE LA MUERTE DE SU HERMANA.

ÉSTA, ENVIADA COMO REGALO PARA EL HARÉN DE AKTER KHAN, HA SIDO ASESINADA A SANGRE FRÍA POCO ANTES.

SI HAJIMEN SUPIERA QUE FUE ZAFRA QUIEN MATÓ A LA JOVEN COMO DEMOSTRACIÓN DEL PODER DE LA ESPADA DE SKELOS, Y CON LA APROBACIÓN DEL KHAN... ¡ZAMBOULA SE LLENARÍA DE SANGRE POR LA MATANZA!

¡Y CONAN DESEA QUE ESTO OCURRA PARA PODER VERLO...!

POR CROM, BALAD... HUBIERA DESEADO TRAERTE A TI EL OJO DE ERLIK...

¿...EN LUGAR DE ENTREGARLO A ESE CERDO DE, AKTER KHAN!

A MÍ TAMBIÉN, AMIGO...

PERO AÚN NO NOS CONOCÍAMOS...

AHORA AKTER KHAN ESTÁ EN POSESIÓN DEL *AMULETO* QUE NO IMPORTA A NADIE ...¡Y TAMBIÉN DE TU *MUJER*!

DE TODAS FORMAS, ENCONTRÉ AL *PRÍNCIPE* SHANKI AQUÍ CERCA.

¡BIEN! HABLARÉ CON ÉL AHORA, BALAD.

¿PUEDE SER LA *LLAVE* QUE ABRA, ZAMBOULA.

*MÁS TARDE, EN OTRA CÁMARA DEL ESCONDITE DE BALAD...*

¿ESTÁS CONVENCIDO DE QUE LO QUE ESCUCHASTE ES *CIERTO*, HAJIMEN?

¿CREES QUE AKTER KHAN Y ZAFRA *MATARON* A TU HERMANA, EN LUGAR DE MORIR DE DEBILIDAD COMO CUENTAN?

LO *ESTOY*, AMIGO CONAN...

¿...Y TODA ZAMBOULA *PAGARÁ* POR ESA TRAICIÓN, POR THEBA!

MI MENSAJERO INFORMARÁ A MI *PADRE* DE LO QUE HA OCURRIDO... Y LOS SHANKIS ARRASARÁN ESTA MALDITA CIUDAD...

¡Y PERDERÉIS *DIEZ* SHANKIS POR CADA ZAMBULIO QUE MATÉIS!

NO DEBES SER BRUSCO, HAJIMEN...AUNQUE SÉ QUE TU PUEBLO PREFIERE NO PERDER EL TIEMPO EN FORMALIDADES.

TU IRA ES CONTRA *AKTER KHAN* Y SU *MAGO*, NO CONTRA EL PUEBLO DE ZAMBOULA.

¿AYUDA A BALAD! ¡ÉSA SERÁ TU FORMA DE VENGANZA!

Y CUANDO BALAD SEA KHAN... ¿NOS ENTREGARÁ A AKTER KHAN PARA *CASTIGARLE*?

HAJIMEN... ¿PODRÍA YO MENTIR AL HIJO DE MI AMIGO?

AKTER KHAN HA COMETIDO MÁS DESMANES CONTRA SU *PROPIO* PUEBLO QUE CONTRA NOSOTROS.

SI ES DERROTADO SERÁ *EJECUTADO*, ESTOY SEGURO.

...PERO LO SERÁ POR SUS *PAISANOS*, NO POR LOS *SHANKI*.

CONSIDÉRALO: ¿PODRÍAN LOS SHANKI VOLVERSE CONTRA LOS *ZAMBULIOS*, SIN COMETER MÁS DESMANES AQUÍ?

ERES SABIO MÁS ALLÁ DE TUS POCOS AÑOS, CONAN DE CIMMERIA.

PERO, ¿CÓMO PODRÁN LOS HOMBRES SHANKI AYUDAR A CONAN Y BALAD...

...Y LOGRAR LA *VENGANZA* POR LA AFRENTA COMETIDA?

YO PODRÍA ENTRAR EN EL *PALACIO*, HAJIMEN.

*BALAD*, POR SU PARTE, ATACARÍA Y VENCERÍA, LOGRANDO *DEPONER* AL KHAN...

¡...SI LOS GUERREROS DEL KHAN SALEN A CAZAR *FANTASMAS* EN EL DESIERTO!

¿FANTASMAS? ¿QUIERES DECIR... LOS *SHANKI*?

¡SÍ! TUS GUERREROS PODRÍAN ASEDIAR LA CIUDAD Y OBLIGAR AL KHAN A ENVIAR A SUS "*ESPINAS*" *

LOS ALEJARÍAS DE LA CIUDAD, Y BALAD TRIUNFARÍA.

* LA GUARDIA PERSONAL DEL KHAN... *N.E.*

DENTRO DE UNA HORA MIS HOMBRES CRUZARÁN LAS PUERTAS DE LA CIUDAD HACIA LAS TIENDAS DE SU PUEBLO.

Y BALAD ENVIARÁ UNO DE SUS HOMBRES CONTIGO... PARA PODER *COORDINAR* EL ATAQUE.

ASÍ CONSEGUIRÁS LA *VENGANZA*, PRÍNCIPE AMIGO.

POCAS NOCHES DESPUÉS, UNA SOMBRA SE ACERCA AL PALACIO DE AKTER KHAN.

EL QUE LO HACE ES UN COMPLETO LADRÓN, QUE VA A REALIZAR EL ACTO MÁS PELIGROSO DE SU CARRERA...

...AUNQUE NADIE ESCALA MEJOR QUE UN CIMMERIO...

SU ASTUTO PLAN NO FUE BIEN ACEPTADO POR BALAD CUANDO LO PROPUSO, DOS O TRES DÍAS ATRÁS.

ES UNA LOCURA, DIJERON, TRATAR DE ENTRAR EN PALACIO PARA LIBERAR A ISPARANA... E INICIAR EL ATAQUE DESDE DENTRO.

PERO CONAN NO LE ESCUCHO...

A PESAR DE QUE, POCOS DÍAS ATRÁS HABÍA ACONSEJADO SABIAMENTE A HAJIMEN, NO ACEPTÓ EL CONSEJO DE LOS DEMÁS...

¡AHORA!

¡... CON DESASTROSOS RESULTADOS!

¿QUÉ DIABLOS...?

¡... COMO UN CACHORRO DE LEÓN!

INCLUSO MIENTRAS GRITA, EL BÁRBARO SABE QUE HA OCURRIDO.

UNA TRAMPA HA SIDO PREPARADA, Y ÉL HA CAÍDO...

¡COGED A ESE PERRO!

SÍ, CERDOS ZAMBULLOS. ¡VENID Y MATADME!

MI ESPADA TODAVÍA NO HA CORTADO BASTANTES...

¡ARRRRHH...!

¡LO TENGO, CAPITÁN!

¡TÚ MISMO HAS BUSCADO TU PROPIA MUERTE!

GRRGK

APENAS UNOS SEGUNDOS Y CONAN HABRÍA PODIDO LIBERARSE Y CRUZAR EL MURO DE PALACIO...

PERO NO TIENE ESOS SEGUNDOS...

UNH

ASÍ, AL IGUAL QUE UNA MANADA DE SABUESOS ATACAN A UNA PANTERA DE LAS COLINAS...

...EL CIMMERIO CAE BAJO LA FUERZA DEL NÚMERO.

Y POR SI FUERA POCO...

...UN IMPROVISADO MAZO DE HUESO GOLPEA AL CAÍDO CIMMERIO...

¡...CON DUROS RESULTADOS!

OW WR

MÁS ALTO!

RECUERDA LA TORTURA.

RECUERDA ESTAR ATADO ENTRE DOS PILARES, CON EL LÁTIGO AZOTANDO DESPIADADAMENTE SU INDEFENSA ESPALDA.

RECUERDA EL CASCO COLOCADO SOBRE SU CABEZA... QUE ALGUIEN GOLPEA CON UN MARTILLO MIENTRAS TRATA DE SABER QUÉ LLEGARÁ PRIMERO:

LA MUERTE... O LA LOCURA.

QUIZÁS TODO ESTO HAYA OCURRIDO... O SEA TAN SÓLO LA BRUJERÍA DE ZAFRA.

RECUERDA AL MAGO DE ZAMBOULA DICIENDO UNA PALABRA...

¡MÁTALE!

...Y CREE VER UNA ESPADA NO LLEVADA POR MANO HUMANA, MATAR A UN CAUTIVO.

NO PUEDE ESTAR SEGURO.

TODO LO QUE SABE ES QUE DESPIERTA HORAS, O DÍAS MÁS TARDE, CON LA SENSACIÓN DE HABER SOÑADO...

...O ESTAR DROGADO...

...O PRIVADO DE RAZÓN.

PRODUCTOS QUÍMICOS, HIERBAS, Y EL HEDOR A ALGO QUEMADO LLENAN SU OLFATO...

...PERO AL MENOS SUS MANOS Y PIERNAS ESTÁN LIBRES.

ESTÁ APENAS LEVANTADO CUANDO VE Y OYE A ZAFRA:

AH, MUY BIEN... EXCELENTE.

TE ARRODILLAS MUY RESPETUOSAMENTE.

TÚ... BASTARDO...

¿TE LEVANTAS? ERES MUY FUERTE.

ENTONCES NOS CONTARÁS LA HISTORIA QUE NARRASTE EN EL *BANQUETE* DE AKTER KHAN.

ME *FIGURO* QUE VIENES A POR ISPARANA, Y, QUIZÁS, A POR UN PAR DE CABEZAS...

ESCÚCHAME, BÁRBARO...

DENTRO DE UN AÑO YO GOBERNARÉ ZAMBOULA... POCOS AÑOS MÁS Y TODO *TURAN* SERÁ MÍO.

¿NO ESTÁS MAL, EH, PARA UN MUCHACHO QUE ERA GOLPEADO POR SU MAESTRO BRUJO AL NO APRENDER SUS LECCIONES DEMASIADO PRONTO?

BIEN, HE APRENDIDO MUY BIEN ALGUNAS COSAS PARA PODER ESTAR DONDE ESTOY AHORA...¡Y DONDE ESTARÉ *MAÑANA*!

¡DONDE ESTARÁS MAÑANA SERÁ EN EL *INFIERNO*!

ERES MÁS FUERTE DE LO QUE IMAGINÉ, BÁRBARO. PERO... ¿RECUERDAS ESTA *ESPADA*?

TE ENSEÑARÉ CÓMO ME OBEDECE.

UNA ORDEN, Y NO DESCANSARÁ HASTA HABERLA *CUMPLIDO*.

¡MÁTALE!

EL ASOMBRO DE CONAN ES TREMENDO CUANDO LA ESPADA APUNTA HACIA ÉL... ¡Y SE ACERCA!

Y ES ATRAPADO POR EL ÚNICO TEMOR QUE CONOCE... LA BRUJERÍA...

...AUNQUE NO SE QUEDA PARALIZADO!

¡UNNFF...!

LA FUERZA DEL IMPACTO... Y SU PROPIO DESEQUILIBRIO... LE TIRAN DE ESPALDAS...

...Y ESCUCHA EL GOLPEAR DE LA ESPADA CONTRA EL MURO, TRAS ÉL.

AL INSTANTE SE PONE EN PIE, MIENTRAS ZAFRA LE OBSERVA...

¡NO TE ALEJES, MAGO, Y TE HARÉ MASTICAR ESTO!

ENTONCES, CUANDO CONAN MIRA AL BRUJO...

...VE LA MIRADA DE ZAFRA SOBRE SU HOMBRO...

...Y EL CIMMERIO SABE QUE ZAFRA VE ALGO QUE SE HA ALZADO DEL SUELO...

¡...Y DE NUEVO EL METAL DETIENE A LA ESPADA ASESINA!

ESTO NO PUEDE DURAR MUCHO.

LOS HOMBRES SE CANSAN; LAS ESPADAS, NO.

LUEGO, RECORDANDO LO QUE ANTES DIJO ZAFRA, DE PRONTO CONAN...

...SONRÍE BURLÓN.

...U MUECA ...CA HORROR ...ONSTERNA- ...U AL MAGO...

¡PUES ES LA MUECA FEROZ DE UNA BESTIA ASESINA!

ENTONCES, CONAN SALTA SOBRE SUS PIES Y CORRE...

...NO HACIA ZAFRA, SINO HACIA LA PUERTA QUE SALE AL CORREDOR DEL PALACIO...

¡...Y LA TERRIBLE ESPADA SE DIRIGE HACIA SU ESPALDA!

NUNCA PODRÁ ABRIR Y CRUZAR LA PUERTA.

DE ESO ESTÁ SEGURO.

Y ESA VEZ, SE DEJA CAER... Y LA ESPADA ROZA SU PIEL EN SU VELOZ PASO...

...SIN GIRAR EN EL AIRE PARA SEGUIRLE...

¡...DIRIGIDA HACIA LA PUERTA CON TAL FUERZA QUE SE HUNDE UNA PULGADA EN LA MADERA!

INCLUSO CUANDO CONAN LOGRA ABRIR LA PUERTA PUEDE VER A LA EXTRAÑA ESPADA TRATAR DE LIBERARSE DE LA MADERA ROTA...
Y MIENTRAS SALE AL CORREDOR, RECUERDA LAS PALABRAS DE ZAFRA EL MAGO:
"¡UNA ORDEN, Y NO DESCANSARÁ HASTA HABERLA CUMPLIDO!"
¡ALTO! NO...
¡QUE LO PASES BIEN, MAGO DE ZAMBOULA!
YO DEBO PARTIR...
¡...PERO TE DEJO CON TU ESPADA!
LA PUERTA SE CIERRA TOTALMENTE CUANDO LA ESPADA LOGRA LIBERARSE DE LA MADERA...
POR LARGOS MOMENTOS, SE OYEN GRITOS ATERRADOS DESDE LA CERRADA HABITACIÓN, Y LUEGO...
AAAAAAA
EL GRITO FINAL ES UN SONIDO AHOGADO.
CONAN SABE QUE PUEDE HUIR... CORRIENDO POR AQUELLOS CORREDORES COMO UNA GACELA PERSEGUIDA POR FEROCES LOBOS.
PERO CONAN ES UN HOMBRE... Y LOS HOMBRES SOMOS CURIOSOS.
Y ADEMÁS...

...SO MUERTO, ZAFRA ... UN ARMA QUE EL ...IO PUEDE USAR.

JUSTO A LA IZQUIERDA DEL CENTRO... ¡UNA ESPADA!

BIEN, PARECE QUE NO TE HA SERVIDO COMO TÚ ESPERABAS, ZAFRA...

QUIZÁS ME SIRVA A MÍ MEJOR.

NO ME GUSTA LA BRUJERÍA, NI EN *ESPADAS*, NI EN *HOMBRES*, PERO...

¡AH! ¿AQUÍ? ¿QUÉ...?

¡POR LA SANGRE DE TARIM! ¡ZAFRA...!

ES RARO QUE ESTE SOLDADO DE ZAMBOULA RECONOZCA PRIMERO AL CADÁVER DEL PROPIO MAGO DEL KHAN...

...ESTANDO CERCA DE ÉL UN HOMBRE CASI DESNUDO CON UNA CURVADA ESPADA EN SU PUÑO...

¡...Y SUS FIEROS OJOS Y GRUÑONA BOCA DE BESTIA ACORRALADA!

POCO DESPUÉS:

VESTIDO CON EL CASCO Y LA TÚNICA DE UNO DE LOS CARCELEROS DEL KHAN, CONAN CAMINA POR UN CORREDOR DEL PALACIO DE ZAMBOULA...

HA COMIDO ALGO: UN TROZO DE CARNE QUE UNA DONCELLA SIRVIENTE LE HA ENTREGADO SIN HACER PREGUNTAS SOBRE SU IDENTIDAD...

Y AHORA, ESTÁ BUSCANDO DE NUEVO:

FRENTE A ÉL VE UNA PUERTA SIN GUARDAR.

CONDUCIRÁ, PIENSA, AL MISMO CALABOZO DONDE ZAFRA LE TORTURÓ Y ALLÍ PODRÁ ENCONTRAR A...

¡¡ISPARANA!

...NADAMENTE, MANERA DE ...O ESTÁ ...QUÍ.

¿EH...? ¿DÓNDE DIABLOS TE HABÍAS...?

¡MIRA, HAROOM! NO ES UN GUARDIÁN... NI SIQUIERA ES DE ZAMBOULA.

CONOZCO A TODOS LOS SOLDADOS DEL KHAN.

¡ÉSTE ES UN *INTRUSO* CON LAS ROPAS DE UN "ESPINA"!

VENGO A POR VUESTRA *PRISIONERA*, ZAMBULIOS.

QUEDAOS QUIETOS Y DEJADME *HACER*, O...

YO ATRAPARÉ A ESTE FORASTERO, PERXES.

GRRGG

SOIS VALIENTES, PERROS GUARDIANES DE UN *DESGRACIADO* AMO...

¡...Y ME DAIS PENA!

¡CASI!

APPPP

RRRRR...

AHORA, ¡SPARANA, TE LIBERTARÉ PARA QUE PUEDAS PONERTE ESAS SEDAS QUE TANTO TE GUSTAN...

¡CONAN... VETE...!

¡POR CROM!

¡ESTE CALABOZO ESTÁ MÁS LLENO QUE EL BAZAR DE SHADIZAR!

POR ERLIK, QUE ERES GRANDE ¿NO CREES?

BIEN, VALTAJ TE DEJARÁ PEQUEÑO...

¡... CORTÁNDOTE EN TROZOS!

AUNQUE SU ATACANTE LLEVA DOS ARMAS CONTRA LA ESPADA DE ÉL, CONAN NO PIENSA HACER USO DE LA BRUJERÍA DE ZAFRA...

...SINO DE SU BUENA MANO DERECHA.

EL VERDUGO FAVORITO DEL KHAN, HA SIDO MEJOR ENTRENADO CON EL CUCHILLO QUE CON LA ESPADA ...

LUEGO, CUANDO CON RAPIDEZ FELINA DETIENE UNA DE LAS ARMAS...

¡... UN SEGUNDO GOLPE LE RECUERDA A CONAN CUÁN AFORTUNADO HA SIDO POR TOMAR EL CASCO DEL ZAMBULIO!

UNNGGH

ATURDIDO, EL CIMMERIO TRATA DE EVADIR LOS GOLPES MORTÍFEROS DEL CUCHILLO DE VALTAJ...

...Y SU PROPIO GOLPE CIEGO CAE SEPARANDO LA COLUMNA DEL CRÁNEO.

OOORG

CUANDO CONAN RECUPERA LA VISIÓN DE NUEVO...

¡POR EL SAGRADO ISHTAR!

HE MATADO A MUCHOS HOMBRES, FORASTERO.

ES QUE YO... SOY... MUY DURO DE MATAR.

SI MUERO, POR TARIM, TE LLEVARÉ CON...

¡MUERE COMO EL CERDO QUE ERES!

NO TENGO TIEMPO PARA TORTURARTE EN LA FORMA QUE HAS TORTURADO A OTROS...

PERO ME SIENTO MEJOR SABIENDO NO MORIRÁS EN CAMA.

¡DEJA DE HABLAR CON UN MUERTO MALDITO...

...Y DÉJAME LIBRE...!

¿NO CREES QUE YA HE HECHO BASTANTE POR TUS *LOMOS*, HEMBRA?

¡HERMOSOS LOMOS!

BUENO,... *LIBÉRAME*... BÁRBARO SIN CEREBRO.

ME GUSTARÍA VER DE QUÉ FORMA ME HUBIERAS LIBERADO TÚ A MÍ, SI LA SITUACIÓN HUBIERA SIDO DIFERENTE.

TIENES SUERTE DE QUE LLEGARA, ANTES DE QUE TE APLICARAN LOS *HIERROS DE MARCAR*.

HABLAS DEMASIADO... BIEN QUE ME DEJASTE SOLA EN UNA POSADA...¡PARA SER TORTURADA POR LOS *PERROS DE AKTER KHAN*!

OHHH... CONAN, YO... LO SIENTO, PERO TENGO MIEDO... ¡VOY A DESMAYARME!

NO HAY *TIEMPO*, ISPARANA.

TAN SÓLO PARA QUE LA *SANGRE* CIRCULE DE NUEVO POR TUS VENAS.

¿ERES REALMENTE UN BÁRBARO SIN ALMA, CERDO... ¿LO SABÍAS?

QUIZÁS, MI DULCE SEÑORA DE ZAMBOULA... PERO HE MATADO A *MUCHOS HOMBRES* ESTA NOCHE PARA SACARTE DE ESTE AGUJERO.

SIN MENCIONAR A ZAFRA.

¿ZAFRA... *MUERTO*?

SÍ, CON SU PROPIA *ESPADA*; TE LO CONTARÉ EN OTRO MOMENTO.

BIEN ¿ESTÁS LISTA PARA SER UNA *MUJER GUERRERA* DE NUEVO?

LO ESTOY PERO... ¿*DESNUDA*?

SABES QUE VALTAJ TIENE UN CUARTO ENTRE ESAS SOMBRAS... Y ME PARECE QUE DEBE TENER LAS ROPAS DE MUCHAS MUJERES, COMO TÚ, AHÍ DENTRO.

SEGURAMENTE TENDRÁ AQUELLA COSA ROJA QUE LLEVABAS PUESTA EL DÍA QUE TE ATRAPARON.

NO HABÍA APENAS NADA EN ESE SITIO DONDE DUERME, PERO CREO QUE PODRÉ ELEGIR ALGO.

ESTOY *SATISFECHO* POR LA MUERTE DE ZAFRA...

...PERO SIENTO QUE HAYAS DADO A ESE VERDUGO UNA MUERTE DULCE.

SE MERECÍA ALGO MÁS POR LO QUE ME *HIZO*.

ME... FIGURO.

NO LLORES POR MÍ, SOY UNA CHICA FUERTE. Y TENGO QUE SEGUIR SIÉNDOLO PUES NO EN VANO SOY UNA ESPÍA LADRONA.

NO LLORABA; SÓLO ESTOY *IMPRESIONADO.*

Y AHORA QUE LO PIENSO... HABLANDO DE *ROPAS...*

¿...POR QUÉ NO UN *UNIFORME DE "ESPINA"?*

TIENE UN POCO DE *SANGRE*, PERO...

NO TANTA COMO PRONTO TENDRÁN TUS ROPAS.

¡FAROUZ!

YOG TE LLEVE, TENÍAS QUE VENIR PRECISAMENTE AHORA.

¿SEGURO QUE NO QUIERES CAMBIAR DE AMOS?

YA HE TOMADO PARTIDO, CONAN.

TODO LO QUE HE DE HACER ES CERRAR ESTA PUERTA...¡Y ESTARÁS ATRAPADO AQUÍ HASTA QUE MI SEÑOR KHAN DECIDA QUÉ HACER CONTIGO.

LA CHICA SERÁ PARA MÍ SI AKTER KHAN ESTÁ DE BUEN HUMOR.

EL ZAMBULIO HABLA PORQUE SABE QUE EL CIMMERIO NO PODRÍA SUBIR LAS ESCALERAS ANTES DE QUE ÉL CIERRE LA PUERTA.

DE TODAS FORMAS, UNA PEQUEÑA SONRISA CURVA LOS LABIOS DE CONAN... CUANDO SACA SU ESPADA...

...Y ABRE SUS MANOS:

¡MÁTALE!

LO QUE SIGUE NO ES LO QUE CONAN ESPERABA.

¡POR LOS DIABLOS DE CROM!

¡AH, YA VEO QUE ES LA ESPADA DE ZAFRA!

PERO NO FUNCIONA CONTIGO, ¿EH, BÁRBARO?

FAROUZ RÍE FUERTEMENTE MIENTRAS UNA MANO SURGE DE LAS SOMBRAS PARA COGER LA CAÍDA PAGA DE VALTAJ...

...Y ARROJARLA CON MORTÍFERA EFICACIA...

...AL LUGAR QUE LE CORRESPONDE.

¡OWWWW...!

LOS OJOS DE FAROUZ SE CONTRAEN EN AGONÍA, Y CON MUERTE...

...CUANDO SU CUELLO SE ROMPE Y QUEDA SIN VIDA A LOS PIES DE LA FRÍA ESCALERA DE PIEDRA.

NO CREÍ QUE PUDIERAS HACER ESTO DOS VECES, MI AMOR.

AFORTUNADAMENTE PARA TI, PUEDO.

HUBO OTRO TIEMPO EN QUE HABRÍA HECHO ESO CONTIGO, SI HUBIERA TENIDO OPORTUNIDADES.

PERO NO LO HIZO.

...FUE UNA SUERTE QUE NO LO HICIERA...

LOS DIOSES SEAN LOADOS; YA QUE CONMIGO SÓLO USASTE LA ESPADA, QUE ES MI ARMA.

¿ESTÁS BIEN FUERTE PARA PONERTE ESAS ROPAS TÚ SOLA, ISPARANA?

NO OLVIDES HABLARME DE ESTAS COSAS...EN OTRA OCASIÓN.

NO ESTOY DÉBIL.

¿QUÉ FUE ESE ESPECTÁCULO CON LA ESPADA DE ZAFRA?

DIJISTE "MÁTALE" Y SE CAYÓ AL SUELO...

ES UNA FEA HISTORIA...

Y CONAN CUENTA CON BREVES FRASES SU HISTORIA, CON LA MUERTE DEL BRUJO COMO FINAL.

¡POR LOS COLMILLOS DE YOG! ¡QUÉ CANTIDAD DE BRUJERÍAS!

¿Y CREES QUE ESA ESPADA ESTÁ HECHIZADA PARA OBEDECER SÓLO LAS ÓRDENES DE ZAFRA?

NO ME HA OBEDECIDO A MÍ.

ESTARÍAMOS AHORA *MUERTOS* SI NO HUBIERA SIDO POR TI. ¡VAMOS!

¿CREES QUE ZAFRA PLANEÓ *TODO*?

SEGURAMENTE AKTER KHAN LE *PIDIÓ* UN ARMA COMO ESTA ESPADA, SI ES QUE SÉ ALGO DE ÉL.

PODRÍA SER.

CONAN... NO PUEDO CREER QUE SALGAMOS DE ESTE PALACIO *VIVOS*, ASÍ QUE QUIERO CONTARTE ALGO QUE...

¡BUSQUEMOS *AYUDA*!

¿EN QUÉ ESTÁS PENSANDO?

CUALQUIERA QUE NOS VEA NOTARÁ QUE NO SOMOS GUARDIAS DEL *KHAN*.

SÓLO HAY UNA PERSONA AQUÍ QUE PODRÁ AYUDARNOS A SALIR... COMO *CAUTIVO*.

¿NO ESTARÁS PENSANDO EN...?

SÍ, ISPARANA. SALDREMOS DE AQUÍ... ¡A TRAVÉS DEL *SALÓN DEL TRONO*!

¿PIENSAS HACERLO?

BIEN, SI ALGUIEN PUEDE, ESE ERES TÚ, CONAN.

SE SIENTE MUY SEGURO AL NO PONER *GUARDIANES* ANTE SU PUERTA.

BIEN... ¿LISTA?

¡LISTA!

MOMENTO SIGUIENTE, CONAN E ISPARANA ABREN PESADA PUERTA... Y ENTRAN EN EL GRAN SALÓN DEL TRONO.

A CINCUENTA PIES ESTÁ AKTER KHAN, EN SU TRONO... Y ENTRE ÉL Y LOS DOS INTRUSOS HAY ONCE GUARDIAS.

SI ELLOS Y SU GOBERNANTE ESTÁN ASOMBRADOS...

...LOS RECIÉN LLEGADOS NO LO ESTÁN MENOS.

¡MALDITA SEA MI SUERTE!

ENTONCES, CUANDO DOCE PARES DE OJOS LES OBSERVAN, UNA VOZ SE ALZA...

¡COGEDLOS!

¡ESPERAD!

¿MI SEÑOR KHAN...?

CAPITÁN HAMER...LLÉVATE A TUS HOMBRES AL CORREDOR...¡A TODOS!

DESEO HABLAR CON ESTOS DOS.

CONAN... ¡SPARANA... PONEOS A UN LADO LOS DOS.

DEJAD UN PASO HASTA LA PUERTA PARA QUE MIS "ESPINAS" PUEDAN SALIR DE LA SALA.

CONAN ¿QUÉ...

¡NO QUIERO SABERLO!

SEÑOR KHAN... ¡SON ENEMIGOS Y ESTÁN ARMADOS!

SÍ, YA LO VEO...

¿PODRÉIS DEJAR VUESTRAS ARMAS?

NO PREPARES TRUCOS, CONAN; TAN SÓLO DESEO HABLAR CON VOSOTROS.

¿POR QUÉ?

ES SIMPLE...

QUIZÁ SEPÁIS ALGO SOBRE UNA PEQUEÑA HORDA DE CAMELLEROS QUE ESTÁ PONIENDO EN PROBLEMAS A MIS EJÉRCITOS.

ODIO LANZARLOS A LA BATALLA MIENTRAS NO SEPA LO QUE OCURRE.

ME GUSTARÍA HABLAR CONTIGO E ISPARANA... A SOLAS.

¡NO LE CREO!

YO TAMPOCO... Y POR...

SEÑOR KHAN, DEBO INSISTIR...

¡BASTA! ¡DEJAD ESTA SALA, Y PERMANECED EN EL CORREDOR, CAPITÁN!

HE OCASIONADO CIERTOS PROBLEMAS A ESTE HOMBRE DE ARMAS QUE DEBO RECTIFICAR.

¿AHORA, CONAN... ¿TUS ARMAS?

ENTENDERÁS QUE NO PODEMOS ESTAR SOLOS SI ESTÁS ARMADO.

LO ENTIENDO, KHAN.

NINGÚN EXTRAÑO DEBE ACERCARSE AL REY EN SU CÁMARA CON ARMAS.

¡CONAN...!

ESTOY DESARMADO, KHAN DE ZAMBOULA.

SI ESTA ZAMBULIA REHUSA, DÉJALA ENCADENADA CON TUS "ESPINAS".

HIJO... DE...

Y AHORA, CAPITÁN HAMER...

¿SÍ, MI SEÑOR?

LOS PERROS ESTÁN SIN DEFENSA.

¿PODEMOS...?

¡SAL!

¡SÍ, MI SEÑOR KHAN...!

QUIZÁS EL KHAN ESTÉ TAN BEBIDO QUE DESEE COMETER SUICIDIO, PIENSA EL CAPITÁN HAMER.

PERO, AUNQUE LA ORDEN SEA UNA LOCURA DEBE SER OBEDECIDA...

Y CUANDO LOS ONCE GUARDIAS HAN SALIDO...

ATRANCA ESA PUERTA, ISPARANA.

SÍ...

AKTER KHAN SONRÍE MIENTRAS ISPARANA ALZA LA ENORME BARRA Y LA COLOCA SOBRE BRAZALETES DOBLES A CADA LADO DE LA PUERTA.

Y CONAN SONRIE... IMAGINANDO AL CAPITÁN HAMER CUANDO OIGA EL CIERRE DE LA CÁMARA REAL.

EL CIMMERIO NO HA OLVIDADO LA ESPADA ENJOYADA SOBRE EL MURO DEL TRONO...

ASÍ... HAS VISTO LA ESPADA DE ZAFRA.

LA HE VISTO... Y EVITADO... USÁNDOLA CONTRA ÉL.

EL CAPITÁN HAMER LA TIENE AHORA... FUERA, EN EL CORREDOR.

¿ÉSA ES LA ESPADA DE ZAFRA?

ENTONCES... ZAFRA...

...ORDENÓ MI MUERTE.

Y MURIÓ ÉL... PUES ERA EL ÚNICO QUE ESTABA EN LA HABITACIÓN.

LUEGO... ¿SEGÚN TÚ, ZAFRA NO TENÍA MEDIOS PARA PROTEGERSE DE SU PROPIO HECHIZO?

NO LO SÉ.

HE PERDIDO A ZAFRA.

PERO NO OS HE PERDIDO A TI Y A ESA BASURA QUE SE ESCONDE DETRÁS.

HABLAS CON MUCHA *VALENTÍA*, ASESINO... ¡MIENTRAS LOS SHANKI LLEVAN A TUS SOLDADOS DE LA NARIZ, Y *BALAD* SE ALZA CONTRA TI AHORA MISMO!

CLUSO SI FUERAS UN BUEN ESPA-
CHÍN, ISPARANA Y YO TE IMPEDIRÍA-
S ALCANZAR LA ESPADA QUE
CUELGA DETRÁS DE TI.

O ESPERES QUE ESA
ESPADA MÁGICA SALTE
N TU AYUDA PUES NA-
DIE PODRÍA ENTRAR POR
ESAS PUERTAS TAN PESA-
DAS... AUNQUE ZAFRA
ESTUVIERA VIVO PARA
ORDENÁRSELO.

AH, BÁRBARO..., APRENDES RÁPI-
DO, PERO NO TAN
RÁPIDO COMO
QUISIERAS.

PUES MI LEAL MAGO NO PUSO
EL HECHIZO SOBRE UNA SOLA
ESPADA...

...SINO
SOBRE
DOS.

¡MÁTALE!

CONAN...¡SI
ES VERDAD LO
QUE DICE ESTA-
MOS PERDIDOS!

RÁPIDO...
¡ABRE ESA
PUERTA!

QUIZÁ LA
ESPADA GOL-
PEE A LOS
SOLDADOS
PRIMERO, AN-
TES QUE...

¡ESPERA!
¡QUE CROM
SEA LOADO!

¡...ESA ESPADA
NO SE
MUEVE!

¡MÁTALE!
¡MÁTALE!

¡MÁTALA!

¡MATA
A LOS
DOS!

¡MATA...!

¡SANGUINARIO...!¡Y
PENSAR QUE TE
SERVÍ CON
LEALTAD!

AKTER KHAN... LA PROPIA ESPADA DE ZAFRA
LE OBEDECÍA A ÉL, PERO NO A MÍ.

ÉL DISEÑÓ
LOS HECHIZOS
PARA QUE
SIRVIERAN HAS-
TA SU MUER-
TE, O...

¡O LA
ESPADA NUNCA
OBEDECIÓ MIS
ÓRDENES!

¡SÍ! SÍ,
YA VEO, ESE
PERRO
TRAIDOR!

MURMURABA
ÓRDENES A
LA ESPADA...
Y SÓLO ME
HIZO PENSAR
QUE LE
OBEDECÍA.

¡PLANEÓ USAR-
LAS CONTRA MÍ,
POR ERLIK!

¡PERO...MIS HOMBRES...!

NO LES LLAMES, AKTER KHAN... ¡O ESTARÁS ESTRANGULADO Y DESCOMPUESTO ANTES DE QUE PUEDAN CRUZAR ESTA PUERTA!

¿QUÉ ES ESE CLAMOR QUE OIGO AHÍ FUERA?

SON GRITOS DE COMBATE... ¡EH, ISPARANA?

FUERA, EN EL CORREDOR, LOS HOMBRES GRITAN MALDICIONES... AVISOS... DESAFÍOS...

SONIDO DE ACEROS... CUANDO LAS ESPADAS GOLPEAN LOS CASCOS Y OTRAS AFILADAS ESPADAS.

ES CUESTIÓN DE SEGUNDOS, HASTA QUE SE OYEN GRITOS FEBRILES... DE ANGUSTIA... Y ROMPER DE ESPADAS.

¡BALAD...!

POR UN MOMENTO HAY UN LARGO SILENCIO...

...Y NO HACE FALTA UN CONJURO PARA SABER LO QUE OCURRE FUERA.

...O... ¡AKTER! ¡AKTER KHAN!

TUS ESPINAS YA NO PINCHAN; EL CAPITÁN HAMER HA CAÍDO CON MUCHAS HERIDAS.

JHABIZ HACE TIEMPO QUE SE HA RENDIDO Y SE HA UNIDO A NOSOTROS; EL PALACIO ES *NUESTRO*.

¡ABRE ESTAS PUERTAS, AKTER KHAN!

¡ESCÚCHALE, VENCIDO KHAN DE ZAMBOULA!

ÉSA ES LA VOZ DEL *DESTINO* FUERA DE ESTA PUERTA.

EN CUANTO A TU PRECIOSA ESPADA...

UNA DE ELLAS ME SIRVIÓ BIEN, SIN NECESIDAD DE USAR LA BRUJERÍA...

MALDITO SEA SI NECESITO OTRA.

ESTOY PREPARADO.

ABRID ESA PUERTA.

NOSOTROS NO, AKTER; LO HARÁS TÚ.

NO SÉ CUÁNTOS HAS ASESINADO, ADEMÁS DE LA JOVEN SHANKI... PERO HA LLEGADO EL MOMENTO DE QUE PAGUES POR ELLO.

¡SÍ!; YA NO ERES EL KHAN!

¡ABRE TÚ ESA PUERTA A AQUELLOS A LOS QUE HAS ENGAÑADO Y MARTIRIZADO DURANTE TANTO TIEMPO!

POR UN LARGO MOMENTO AKTER CONTINÚA MIRANDO A CONAN E ISPARANA.

NO HAY ODIO EN LOS OSCUROS OJOS, NI IRA... PARECE ROGAR ALGO.

LUEGO, LEVANTÁNDOSE, AKTER DESCIENDE LOS ESCALONES DEL PEDESTAL...

...Y CRUZA LA SALA HACIA LA GRAN PUERTA, MÁS ALLÁ DE LA CUAL BALAD CLAMA CON IMPACIENCIA.

DESPUÉS DE UNOS MOMENTOS DE DUDA LEVANTA LA BARRA... PESADA PARA UN HOMBRE SOLO... CON FACILIDAD.

CONAN SE SIENTE IMPRESIONADO POR LA VALENTÍA Y DIGNIDAD DE AQUEL HOMBRE... PERO NO SIENTE PENA POR ÉL...

...CUANDO EL HASTA AHORA KHAN DE ZAMBOULA VUELVE A SU TRONO SUBIENDO LOS ESCALONES CON LAS MANERAS DE UN DÉBIL ANCIANO.

...VANTÁNDOSE DE NUEVO, AKTER DA SU ÚLTIMA ORDEN:

¡ENTRAD!

LA PUERTA SE ABRE LLENÁNDOSE DE HOMBRES ARMADOS QUE NO SE ATREVEN A ENTRAR EN EL SALÓN DEL TRONO.

EN SU CENTRO ESTÁ BALAD, CON LA ESPADA EN LA MANO.

¡DAD A ESE PERRO SU RAMERA!

...Y LOS OJOS DE CHIA, LA TIGRESA, PARECEN MIRAR A SU AMO, AKTER KHAN POR ÚLTIMA VEZ.

ES UN CUERPO FEMENINO VESTIDO DE SEDA EL QUE CAE CON UN SORDO RUIDO EN LA CÁMARA.

EL CUELLO GIRA CUANDO EL CADÁVER RUEDA...

...LLEGO UN HOMBRE CERCA DE BALAD ALZA UN ARCO Y UNA FLECHA.

BALAD HACE UN SIGNO...

...Y UN DARDO PENETRA EN EL HOMBRE SOBRE EL TRONO.

URRGGGK

AKTER CAE DE ESPALDAS EN SU GRAN SILLÓN...

LUEGO, CON LOS DEDOS AGARROTADOS, SE LEVANTA...

BALAD... TÚ...

BALAD TOMA UNA SEGUNDA FLECHA...

Y AHORA DOS DARDOS CON GRISES PLUMAS SOBRESALEN DEL ABDOMEN DEL KHAN...

...MIENTRAS CAE SIN VIDA SOBRE EL PEDESTAL...

...Y, AL FINAL, LA ESPADA DE SKELOS NO HA SERVIDO A SU REAL SEÑOR, NI TAMPOCO EL OJO DE ERLIK.

¡BALAD! ¡EL ABRIÓ LA PUERTA; NO ESTABA ARMADO!

¡ESTO NO FUE UNA LUCHA, FUE UNA *MATANZA*!

¡CONAN...!

TIENES DERECHO A UNA *RECOMPENSA*... ¡SI CALLAS TU LENGUA!

YO SOY AHORA ¡EL KHAN DE *ZAMBOULA*!

AKTER GOBERNÓ COMO UNA *BESTIA*, SÍ... PERO FUE DERROTADO COMO UN *REY*, Y MUERTO COMO UN *CRIMINAL*...

¡...POR UN HOMBRE QUE USÓ UN ARMA DE CAZADOR... O DE *COBARDE*!

¿NO ME HABLES ASÍ, CONAN! ESE MONSTRUO SÓLO DIO MUERTE, Y NO MERECÍA JUICIO.

PENSABA HACERTE MI *GUARDAESPALDAS*... PERO NO PUEDO OÍR PALABRAS LASTIMERAS PARA UN *BUITRE* COMO ÉSE.

ME UNÍ A TI EN *OPOSICIÓN* A UN ASESINO, BALAD.

¡NO PUEDO AHORA *AMPARAR* A OTRO ASESINO!

EN *ESE* CASO, BÁRBARO, TEMO QUE NO PODRÉ EMPLEARTE...

¡POR LOS CLAVOS DE YOG!

¡NO!

ES UN CRUJIR DE LA PUERTA LO QUE HA LLAMADO LA ATENCIÓN DEL PRESUNTO KHAN ANTES DE QUE PREPARE SU ARCO...

¡...Y ES UNA MANO ENSANGRENTADA LO QUE APARECE AHORA PARA COMPLETAR SU ASOMBRO!

UN MOMENTO DESPUÉS, Y UNA DESTROZADA FORMA SIGUE A LA MANO HASTA ARRASTRARSE DENTRO DE LA CÁMARA...

¡ZAFRA!

ALGUIEN QUE SABE DE HECHICERÍA COMO YO...NO SE MUERE TAN FÁCILMENTE...

TIENES ALIADOS... AH, BALAD... ¿NO ES ESO...?

NADIE SE MUEVE O RESPONDE.

SÓLO UN HECHIZO... ANTIGUO... ME MANTIENE VIVO PARA VERTE, BALAD...

BALAD... ¿EN ESE TRONO?

¡INCLUSO... ESE PERRO DE AKTER... ERA MEJOR...!

¡MÁTALE!

DE PRONTO, LA ESPADA SE ALZA DEL SUELO, COMO UN PLATEADO PÁJARO QUE VUELVE A LA VIDA...

Y AHORA ES BALAD, EL MÁS CERCANO A ELLA, QUIEN PIERDE SU HABLA... ¡PARA SIEMPRE!

AAAAAGGG

...AÚN VIVE... ...CAÍDO EN EL ...TRATANDO DE ...RA ORDEN...

¡DAME ESO!

MMATA...

CONAN GOLPEA DOS VECES.

LA SEGUNDA VEZ LA ESPADA SACA CHISPAS DEL SUELO.

HASTA QUE LA CABEZA DEL BRUJO DE ZAMBOULA CESA DE GIRAR SOBRE EL SUELO...

...CONAN NO SE LEVANTA PARA HABLAR:

SUGIERO QUE QUEMÉIS ESTA CABEZA; UNO NUNCA PUEDE ESTAR SEGURO CON ESTOS MAGOS.

BRAVOS PARTISANOS DE ZAMBOULA... ¿NINGUNO DE VOSOTROS HA PENSADO EN DECIR "LARGA VIDA AL JUNGIR KHAN"?

ES ISPARANA, NOTA CONAN, QUIEN PRIMERO LANZA UN GRITO...

¡LARGA VIDA A JUNGIR KHAN!

...PERO PRONTO ES COREADA POR TODOS.

DÍAS DESPUÉS:

¿NOS DEJAS, ENTONCES?

PREFIERO SHADIZAR, QUE, AUNQUE ES PERVERSA, ADMITE A TODO EL MUNDO.

¿CÓMO HA ACEPTADO EL JOVEN JUNGIR KHAN LA MUERTE DE SU SEÑOR?

MUY BIEN... AUNQUE TEMO QUE NADIE HA MENCIONADO A UN CIERTO CIMMERIO.

NUNCA VI AL MUCHACHO, Y ESPERO NO HACERLO AHORA.

SU VISIR HAFAR ME LLAMA COMPAÑERO DEL KHAN... Y SOY POR ELLO LA PRIMERA DAMA DE ZAMBOULA, CONAN.

PERO, PODRÍAMOS EMPLEAR A UN EXTRANJERO COMO GENERAL DE NUESTRO EJÉRCITO...

¡YO NO! PASARÉ UNOS DÍAS CON LOS SHANKI... LUEGO ME IRÉ A ZAMORA.

Y JURO QUE NUNCA ADMITIRÉ HABER ESTADO EN ZAMBOULA, POR CROM, TARIM Y SHEBA.

OLVIDARÉ ESTO, TAN PRONTO COMO PUEDA... Y A ESE OJO DE ERLIK POR EL QUE ME ARRIESGUÉ PARA NADA.

¿Y A MÍ?

Y A TI, ISPARANA.

SI ALGUNA VEZ VUELVO A ZAMBOULA HABRÁS SIDO MADRE DEMASIADAS VECES.

¡YA VEREMOS!

POR ALGUNOS MOMENTOS, LAS MIRADAS SE CRUZAN... Y UNA ETERNIDAD DE PELIGROS REVIVE...

LUEGO...

¡HAJIMEN! ¡YA ES TIEMPO!

ESTARÉ BIEN ENTRE LAS TIENDAS DE LOS SHANKI, PUES SON LAS MEJORES PERSONAS QUE HE ENCONTRADO EN ESTOS MESES DE VAGABUNDEO...

¡...EXCEPTO, QUIZÁS, ESTA MUJER...!

# CASTRILLO
# CHAN
# WENZEL
# SIMONS
# KWAPISZ

# CINCO ARTISTAS BÁRBAROS

Un popurri tipicamente hyboreo. Cinco artistas, todos ellos ilustradores de primera categoria, se han unido para presentar una vision unica de las distintas aventuras de Conan. Vemos al barbaro como a traves de un prisma. Los artistas nos dan una interpretacion multifacetica del mismo hombre tan indescifrable, indescriptible y absolutamente imprevisible como las paginas que aparecen a continuacion

DAVID WENZEL

ERNIE CHAN 1983

012B

# HOW TO ARSENIO LUPIN

## COMIC ALT

File created using GonVisor: Free viewer of pictures, comics, magazines, books, images... in electronic for
Open, create, extract or print your cbr and cbz files with GonVisor.
http://www.gonvisor.com